

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.08.03 出刊 每週一發行

VOL. 347

同業的最佳夥伴與選擇



喜鴻假期

專業菁英嚴陣以待 堅持打造最優服務



11月起華航全新 777 直飛法蘭克福

給你德國羅曼蒂克尋堡記

團體加價

TWD **7,777** 元

來回升等豪華經濟艙
數量有限，售完為止

- 參加華航團體行程，享有加價升等優惠
每班數量有限，售完為止。
- 開票期間：即日起-2016.01.15
出發期間：2015.11.01-2016.01.15



不在故事書裡的童話王國，想玩跟我們來!!

跟著白雪公主、小紅帽、灰姑娘、睡美人的主角們，在「德國童話系列」、「聖誕節系列」主題中，一起暢遊德國，還有機會獲得免費升等華航777豪華經濟艙。



可樂旅遊 02-2567-6601
華友旅行 02-2751-8222
雄獅旅遊 02-8793-5488
加利利旅遊 02-2717-3188

巨匠旅遊 02-2581-0988
東南旅遊 02-2523-9199
鳳凰旅遊 02-2537-0011

臻愛玩美PAK 帶您暢遊美加精華

777-300ER架起舒適橋樑 美西、美加東輕鬆領略



撰文·攝影／王政

隨著華航針對全美航線皆使用新機777-300ER執飛後，為旅客的美西之旅帶來更舒適、便捷的選擇。由可樂旅遊、雄獅旅遊、東南旅遊、鳳凰旅遊、山富旅遊、五福旅遊、喜鴻假期、巨匠旅遊、信安旅遊、理想共組而成的「臻愛玩美PAK」，透過華航的一手機位，為市場提供美西、美加東等精彩行程。值得一提的是，旅客凡是選擇指定日期出發，即可享有單程升等豪華經濟艙優惠，享受最舒適的空中旅程。

以舊金山進、洛杉磯出的「美西3大名城、6大美食體驗、9大精彩玩法9日」為例，不同坊間模式，PAK特別搭配一段舊金山—拉斯維加斯的國內段，為旅客節省近1.5天的拉車時間，讓旅客輕鬆暢遊美西最精華的3大城市。

行程將造訪加州的迪士尼樂園、環球影城2大樂園，搭配大峽谷的天空步道、探訪惡魔島、葛瑞菲斯天文台，以及名牌Outlet等，讓整體行程豐富度破表。

而「楓戀美加東、紐約大都會、白山賞楓纜車、聖安妮峽谷、脈脈含情瀑布、尼加拉瀑布遊船摩天輪、升等面瀑房12日」中，則是透過每週四、六出發的航班，帶領旅客於9月中～10月中期間欣賞壯麗的楓葉美景。

行程特別嚴選美加東最精華的賞楓景點，包括聖安妮峽谷、含情脈脈瀑布、渥太華總督府、波士頓千島遊船等，搭配知名的尼加拉大瀑布、紐約中央公園等經典元素，讓行程的豐富度大幅提升。



▲華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕倫、行銷代表申雅燕、客運營業部美加線主任陳佳伶、可樂旅遊產品部美加線線控經理黃健華、雄獅旅遊美加部資深經理陳崇銘、華航台北分公司客運營業部副理宋道明。

▲在「臻愛玩美PAK」的帶領下，旅客將能欣賞到美加東最精華「楓」景。

抓住暑假尾巴

加購親子臥艙再送糖霜黏土

為了給予旅客更舒適的空中旅程，華航針對親子、伴侶推出可臥躺的「親子臥艙Family Couch」，讓座位變成沙發床位，感受全然不同的舒適體驗。親子臥艙設置於經濟艙首區的10排座位，一排3個座位，座椅上加裝特殊設計的腿靠墊，旅客可於航程中將腿靠墊90度提起，使其與座墊結合為一座180度的沙發床，再搭配使用專用安全帶及隨附的枕頭、墊被與被毯，簡單幾個步驟即能讓座位變成床位，圍成專有的獨享舒適空間。

因應暑假親子客群大舉出遊，華航也特別推出親子臥艙促銷專案，旅客凡是於即日起至8月底前購買9月底前出發的親子臥艙，即可由旅行社至台灣區各華航營業窗口，代為領取「愛瑪芙糖霜黏土」1份，好吃又好玩的玩具，絕對能瞬間抓住小朋友目光。

此外，旅客若持有7/10～13期間舉行的台北玩具展及通路活動派發宣傳DM，於即日起至12月底前購買明年1月底前出發的商品，即可享有親子臥艙單程折價1,500元，歡迎同業大力推廣。



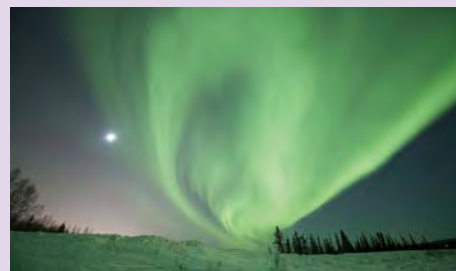
撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

極光團再啟 最後2班敬請把握

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

華航先前推出極光包機廣受旅客歡迎，為了滿足全台引頸期盼的旅客需求，華航再度於11/29、12/12推出2個極光商品，以正+包、包+正的模式，每班僅有90個名額，盡請同業把握機會、踴躍銷售。

11/29出發的商品，透過去程為CI0032，透過台北—溫哥華，中間以西雅圖延伸至費爾班，回程則於12/4由費爾班直飛回台北。而12/12出發的團體，則透過台北—費爾班直飛航班，回程則由溫哥華回台北。承包業者包括可樂旅遊、東南旅遊、鳳凰旅遊、巨匠旅遊、雄獅旅遊，歡迎同業洽洽。



◀費爾班可說是全球最適合欣賞極光的地區。

同業的最佳夥伴與選擇

喜鴻假期 專業菁英嚴陣以待 堅持打造最優服務

喜鴻旅行社創立於1995年，20個年頭一路走來始終秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，一步一腳印，樹立口碑，廣受顧客與同業的好評。因應市場日新月異的旅遊需求，喜鴻拓展產品路線涵蓋日本、歐洲、紐澳、東南亞、大陸等領域，不僅在台灣接連成立多家分公司，更有北京及日本總部的設立，以擴大服務範圍，讓更多客戶受惠。

喜鴻旅行社副總經理 陳志民

能有今日的成就，喜鴻旅行社副總陳志民特別感謝同業的支持，之於喜鴻，同業不是競爭對手也不僅止於是客戶，反而是亦師亦友的一路相伴，藉由同業共同努力相互拉抬、共存共榮，再加上內部員工強大的向心力，共同擦亮喜鴻旅行社的招牌，進而成為市場指標。同時，陳志民也強調，得力於航空公司一手機位的大力支持，成為高雄同業的銷售利器，帶動南台灣的旅遊市場蓬勃發展，屢創佳績。

仰賴豐富的資源作為後盾，陳志民要求在產品規劃更精益求精上，自2015年開始，除了持續深耕日本市場，為南台灣客戶規劃高品質、高CP值，可說是「大碗又滿意」的產品。而順應季節更迭，10月更力推日本的賞楓產品，在暑假期間搶先開跑，預計將再掀起一波銷售熱潮。歐洲線則轉變為少國多點的深度旅遊，規劃如：德瑞10日、奧捷13日等產品，以雙國遊做為導向，看好長程線的發展。

「永續經營、創造價值」不只是公司的願景目標，也是陳志民一直在做的事！近3年來自陳志民接手桃園、新竹、台中、台南、高雄5家分公司後，業績蒸蒸日上，特別是南台灣的成績更有顯著成長，未來也期許自己繼續以這樣的熱忱在市場上服務。

桃園分公司 (03) 316-7213



桃園分公司經理 陳愛玉
分機：800

桃園分公司服務據點成立於2006年，感謝同行一直以來對於我們的支持與指教才能不斷成長，2013年搬遷至經國路，提供員工更佳的工作環境，也提升服務品質。喜鴻B2B同業網於2014年重新規劃上架，提供同業兌換紅利點數，平台資訊快速方便，優惠更多。未來將秉持「誠心、品質、創新」的理念為目標，使得同行能夠安心放心的與喜鴻合作創造佳績。



組長 吳德盈
分機：803

在喜鴻的資歷已經8年了，非常感謝，每位大哥大姊不吝嗇指教與支持，才有現在的喜鴻還有小妹我！旅遊業的脈動，總是每天的馬不停蹄的變更！公司網站、b2b、免費的bbc假設，只需上網申辦，讓agt操作更方便！公司也送出破萬元的百貨公司禮券，把利潤與AGT間共享。往後我們會更認真，把你們每一件交代的事情處理更好更完善。



林瑀晴
分機：813

在喜鴻二年的時光成長許多，學好多知識也見識了很多。很熱愛旅遊業這份工作。雖然工作很忙碌，但日子也過非常充實，過程中也學習到許多應對事情的能力，這當中更了解到很多世界各地的不同風貌，工作之餘還能學習到新知。很謝謝大哥大姐們的愛護，接下來的日子還要請大家繼續教導我，謝謝大家給我這個機會，讓我發揮所長。



新竹分公司經理
葉信攸

分機：800

「雙贏」是大家能生存的一條路！本人已在喜鴻13個年頭，接下來將會再繼續帶著喜鴻新竹分公司的同業團隊，配合公司不斷改進的方向，與所有agt再往業績高峰前進。



江晨慎

分機：302

不知不覺到了喜鴻也有1年半了，進喜鴻的時候，什麼都不懂，但現在是稍微懂一點，在同業行銷部與同業的相處很有趣，大家都說在旅行社跑同業是學習比較快的，因為會得到很多的酸甜苦辣，會被同業逼著成長，就看自己能不能吸收囉。非常謝謝各位同業大哥跟姐姐的支持，在公司內部非常謝謝大家的包容跟幫助，感恩的心，感謝有您。



組長 **姜泳濤**

分機：805

熱愛旅行所以進入這個行業，從小小OP開始磨練，2年多前轉跳業務，一路學習到現在，感謝喜鴻這個大家庭，讓我有成長學習的環境，從剛開始對AGT的陌生，到現在像朋友一樣的互動、幫忙、關心，從每一位前輩身上也吸收到很多知識和見聞，AGT就像一座大寶庫，慢慢挖掘就能找到寶藏。感謝各位前輩的支持和愛護，以後也請大家多多關照囉！



陳淑貞

分機：203

原在直客部門任職轉戰同業部，不同的領域有不同的挑戰，在跑同業公司時，也認識了旅遊界的各方菁英，學習到了更多，也成長了很多。「旅遊」像是個善變的美女，令人迷戀又嚮往，沒有一定的規則可循，盡心安排每一個行程，希望每個作品都能讓客人喜歡和有個美麗盡興的旅程，旅遊時請想到喜鴻、想到淑貞，讓我為您服務吧！



陳麗玉

分機：176

旅遊業是一個非常具有挑戰性的工作，感謝公司每週都會固定安排各線的課程這對我們來說很有助益，剛好可以彌補自己旅遊專業知識的不足。然而在跑同業時，藉著和他們的互動，讓他們安心放心信任你，自然而然的他們會願意將團體交由我們處理，透過彼此的互動還能成為好朋友，未來希望也能多出去走走增加人生的閱。



鄭君杰

分機：300

來到喜鴻這個大家庭將近3年的時間，一直都在團體部門任職，旅遊產品的多樣化要深入了解是一門學問，在硬體或軟體上不斷的改善，同時也有堅強的幕後團隊把關，讓前線的業務能無後顧之憂的向前衝。這些年來讓我學習到旅遊業每天所發生的事都不一樣，有如洗三溫暖般的刺激與挑戰，讓我們一起為喜鴻努力加油共創美好的佳績。



柯至柔

分機：819

從小我就了解我不愛唸書，但我知道我自己學東西很快，很早我就決定走技職體系，高中選擇念產學專班，高三就到臺北的三井日本料理實習了1年，餐飲業、服務業、飲料店、盤點、牙科業務、食品業業務、甚至到現在旅行社業務，21歲我已經比別人有許多不同的實習經驗以及工作經驗，我還可以學習很多東西，追求卓越是我的工作目標。



趙偉傑

分機：831

我是喜鴻同業業務趙偉傑，在喜鴻任職已有1年多餘，雖稱不上得心應手，但在旅行的事務上也漸入佳境。時常會有人問我為什麼當初會想進入旅行業，這個想法自始至終從沒變過：我喜歡旅行，當不成自由自在的旅人，那就當個旅手，幫助他人完成旅行的推手。在每次的行程規畫中想像，並把景點放入自己的口袋中，等待有一天踏上旅途。



游喬鈞

分機：816

不知覺的進入這行已有1年之久，感謝一路陪著我過來的agt，看我從門外漢的專業度不足，而常有挫折到現在！謝謝你們，都一直在教導我知識，並且不嫌棄我。往後我會繼續更加努力，讓每一位agt的貴賓快樂歡喜出遊、心滿意足回國。



江欣漪

分機：807

旅遊本身是一件好玩又有興趣的體驗，而這背後靠的都是需要用心、創意、連一點小細節都謹慎規劃的旅行業同仁們。作為新手加入這個廣闊無邊的領域，自己要學習的部分還很多，未來還請大家多多指導與照顧，我會盡最大可能努力吸收學習，希望能和大家一起將各地好玩的景點推廣給更多朋友。

台中分公司 (04) 2326-5711

台中分公司經理 盧宗泰

分機：800

喜鴻台中分公司成立於2006年，從10人不到的小辦公室，發展至今為喜鴻最大的分公司，編制多達60位成員。這八年來我與幾位同事一路伴隨它成長茁壯，我們很珍惜這份得來不易的情緣，更懷念感謝過去那些曾對台中分公司盡過心力的每一份子。今後我們仍會秉持著公司一貫理念，繼續以專業、品質、承諾、值得信賴的精神來為同業先進服務。JUST DO IT！



組長 程慧芬

分機：600

雖然我不是本科系出身，但因為熱愛旅遊的關係，大學畢業後去日本北海道遊玩，因緣際會下參加了喜鴻的行程，覺得非常棒！回國後便一腳踏進了旅遊業，在公司也已經過了快8個年頭，支持著我的，是一直以來沒改變過的，一顆熱愛旅行的心。希望在未來的日子裡，能讓我們繼續為台中各位同業大哥大姐服務，拜託請找無敵熱誠的我。



蔡蕙宇

分機：602

我是indoor蕙宇，喜愛旅遊，所以一直嚮往能從事旅遊的相關行業。幸運的來到喜鴻後，在一個特別機緣下，從團體部業務轉成了indoor，不僅讓我知道如何幫agent迅速看團、回覆問題，也可以更加強自己各方面的專業知識。在未來日子裡，期待大家有問題可以隨時打電話來問團報名，也歡迎各位前輩們、同事們的不吝指教，給我更多的指導與建議！



楊雯喻

分機：607

來到台中喜鴻這個大家庭已經有6年多了，大學時代開始對旅遊業就有莫名的嚮往，因緣際會來到喜鴻之後，對同業市場完全不了解的我，一直以來受到許多前輩與同業的照顧和支持，為此由衷感到萬分感激。也相當感謝喜鴻一路給予我的鼓勵跟協助，也期許自己還能在旅遊這個行業更加精進，期待未來能帶給台中同業更專業與優質的服務喲！



戴佳琳

分機：605

我是戴佳琳，起初滿懷熱誠的來到喜鴻，在這3年多來，身心靈都獲得許多的成長，學會很多事都冷靜的看待，而這一切，當然要感謝喜鴻提供一個優良的平台使我們專心的自我發展，也很感謝同業前輩們，這幾年大力的支持，讓我在這當中努力，自我省思，慢慢的修正自己，達到最好，在遇到任何困難時我都會告訴自己，我會更好的，加油！



蘇志峰

分機：601

大學學的即是觀光，因為個性的關係嚮往旅行社，一進來就是同業業務，我剛到喜鴻滿1年，同業長輩的惇惇教誨以及同事的細心指導，對我來說都是學習。我覺得，旅行社學習層面廣，吃喝玩樂樣樣都要懂，從業人員的抗壓性要很強，遇到挫折時才能調整心態，正面思考！希望可以在未來1年考到領隊證照，更能夠為自己開啟另一扇窗。



羅建志

分機：606

進入喜鴻已3年有餘了，還記得入行沒多久就有同業勸我：「如果還沒陷入太深，現在抽身還來的及，這行業很可怕的！」這番話卻成了我堅持的動力，事到如今我確實來不及抽身了，唯有旅遊業才能滿足我的求知慾，也只有旅遊業才能消耗我工作狂的精力。特別感謝所有的同事長官以及同業先進，謝謝你們賜我豐衣足食，讓我們繼續GO GO GO吧！



劉譽晴

分機：610

我是劉譽晴，高中、大學讀的都是觀光相關科系，也對旅行社的工作有著無限想像，對於要出去跑agent有著滿腔熱血、充滿鬥志，而且也因為進到了旅行社讓我學到了以前都不知道的知識，對我來說都是一種增長知識，受益良多，有好無壞的工作呀！雖然我是旅行業的新手，但是我會報持著積極的態度，努力勤跑agent，就請大家多多指教了。



黃品勝

分機：608

還記得當初第一次帶團超緊張的模樣，一晃眼，來到喜鴻這個大家庭也快3年了。來這裏愈久，可以學習的事物愈多，不同的旅遊區域就會有不同的專業要學習。面對不同屬性的AGT和旅客，也要學習用不同的態度、方式來面對。如果你不喜歡一成不變的生活方式，建議你可以來旅行業試試，生活在旅行業的世界裏，可是時時充滿驚奇和驚嚇喔！



林妍榆

分機：606

我是妍榆，學生時期一直嚮往能在旅遊業工作，但工作時間不能配合一直阻擾著我，大學畢業後來到喜鴻這個大家庭到現在也兩年了，時間真的過的很快。在這裡我學習到很多學校學不到的事，雖然有很多壓力，但也讓我成長許多。謝謝各位同業在我是INDOOR的時候對我的照顧，現在我轉業務了，會讓大家看到我的努力及熱誠，繼續為各位服務！



台南分公司 (06) 298-7576

台南分公司經理 陳秀蓉

分機：800

於2012/1/16起正式營運的「喜鴻假期台南分公司」至今已3年多的時間，在此感謝雲嘉南地區同業先進們，給予我們機會為大家服務。喜鴻假期近年致力發展電子商務，希冀能為同業提供更友善便利的B2B、B2C環境，相輔相成創造獲利。未來我們仍然秉持誠信、品質、創新的企業中心思想，懇請同業先進們繼續給予我們支持與鼓勵，謝謝。



組長 鄭南鈺

分機：820

從學生時代的小領隊到出社會後的旅遊業務，時間雖然不算長，但越走越堅定，從一開始的直客業務轉任到同業，要學習的事情還是很多，我相信沒有學完的一天，未來的日子會努力的學習更多的專業，在這個行業扎更深的根。感謝在喜鴻的日子所有幫助過我~支持我的同業先進們，希望在往後的日子中，有更多可以為各位服務的地方。



高雄分公司 (07) 226-3399

高雄分公司經理 劉盛文

分機：800

高雄分公司成立已5年囉！一路上感謝同業先進前輩們對喜鴻的提攜與支持，未來將以更多源化產品與熱誠的服務來與同業共創雙贏局面，有任何業務上問題望各位不吝找小弟協助幫忙，讓喜鴻成為您最強的后盾與靠山。



組長 莊玉鈴

分機：850

我原本是在台北喜鴻工作，也到桃園分公司磨練過一段日子，轉眼間調到高雄喜鴻已經兩年多，高雄的步調比起北部真的比較悠閒一點。在高雄耕耘的日子雖然不長，不懂的還很多，但未來的日子希望可以一直為大家服務，也希望各位同業先進們也可以不吝指教。讓我跟高雄喜鴻可以成長茁壯，為大家提供更好共全面的服務。



王一帆

分機：829

進入旅行業已經超過半年多，一開始完全沒有旅遊業相關經驗，因為專業度不足與業務技巧的欠缺磨練，一路上跌跌撞撞，但感謝喜鴻同事與主管一路扶持與指導，加上公司對於各線路的教育訓練，讓我能夠快速成長，希望在接下來的旅遊路中，可以一直保持初心，以正面積極的態度去面對事情，處理問題與達成目標：喜鴻FIGHTING！大家業績長紅！



李盈蒼

分機：828

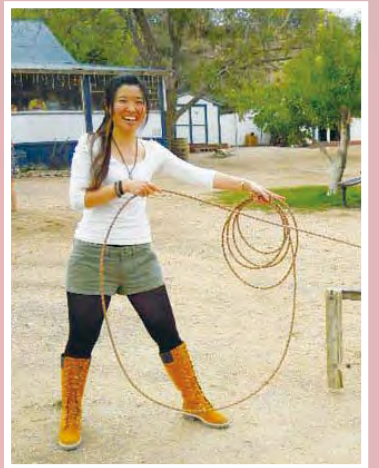
熱愛旅遊，所以決定踏上旅遊業這條路，喜鴻假期是我第一份業務工作，兩年多的日子經歷開始的喜歡到中途懷疑自己適不適合這份工作，到最後遇到挫折總會提醒自己當初進來的初衷是因為喜歡所以要秉持對工作的熱忱堅持下去！兩年多來很感謝支持我的同業大哥大姐，讓我學習到很多東西，讓我一直成長，旅遊業真是讓人開心的工作啊！



嘉義辦事處 黃玉玲

分機：829

大家好，我是玉玲，我和許多人一樣，因為喜歡旅行而踏入這個行業。在喜鴻這一年受益良多，不只豐富了旅遊業實用的知識，也學習到了旅行以外的事，讓我能更全面更寬廣的角度來審視旅行這件事。感謝這路上同業前輩們對我的包容與耐心，讓我有機會成長，未來我會繼續秉持著真誠與熱情當個快樂的喜鴻人，提供更專業迅捷的服務！



呂尚錡

分機：822

旅遊是一種調劑身心的捷徑，繁忙的工作之餘，透過旅遊來宣洩壓力，我很慶幸我選擇了這個職業，幫助客人釋放壓力的推手，也讓自己在工作中能隨時保持熱忱，各位同業大哥、大姊的鼓勵是我最大的動力，希望在未來我還是能繼續幫助同業的大家給予更多的旅遊諮詢和專業知識，哈囉，保持愉悅的心情，讓您的客人跟著我一起行萬里路！



蘇學禮

分機：827

酷愛旅遊、深感旅遊每個階段性的旅程。”旅程會帶來不同的學習與成長”。旅途，沒辦法預料下一刻會有什麼形態！可地就去盡情的去享受每一個過程。進入喜鴻是旅遊業的開始，會用熱忱、認真的心態去看待每一件事物。將最好的服務、專業知識帶給每一位同業先進。



嘉義辦事處 劉羿秀

分機：829

懵懵懂懂踏入旅遊界邁向第4年，在喜鴻大家族也正式一年升級中，專職服務旅遊業的前輩們，一邊服務一邊教導學習。當然挫折在一開始的路上會裹足不前，但克服後獲得前輩們的感謝、信任更是比金錢更大的收穫。一次又一次面臨的挑戰，會努力迎接，或許旅遊的市場瞬息萬變，但不變的是熱情服務的態度，努力贏得您的掌聲。



榮建佳

分機：851

進入喜鴻3年多了，雖說不是高雄分公司的開國元老，但也歷經了從一開始只有大陸線，增加到有韓國、日本、東南亞，原本以為挾帶著從台北回來的光環可以輕鬆的駕輕就熟，卻體會到南北市場的大不同，從零開始，也終於能稍微知道南部的AGT要的是什麼，在接下來的日子裡，也一定要秉持著替各位AGT做最好的服務的精神，繼續跑下去。



陳煜偉

分機：852

因為熱愛旅遊所以加入了旅遊業，1年多以來，陸續學到了許多前輩的寶貴的經驗，也謝謝許多同業的教導與提拔，唯一不變的是我熱誠的心以及超強的戰鬥力，未來煜偉也持續為大家服務，喜鴻的產品與服務值得各位的信賴。



潘昱誠

分機：859

我喜歡冒險也喜歡旅遊，我也剛入社會的新鮮人，旅行社是個快樂又多元化的行業，各個前輩們都三頭六臂的獨當一面，非常專業，身為喜鴻的一員很驕傲，也希望未來的成長能把畢生所學都回饋在顧客身上，相信喜鴻讓，你快樂出門，平安回家，為人生旅遊留下精彩的回憶！



劉守陽

分機：855

會進來旅行業我也算是家學淵源，媽媽跟哥哥都是旅行業的從業人員，一開始以為旅行社不就是處理人家出國去玩的事，妳開心我開心，但是真正進到這個行業才知道，很多事情不是想像這麼簡單，一路上遭遇許多挫折，航空公司取消航班、客人客訴，可是關關難過關關過，希望將來遇到困難都可以迎刃而解，成為讓AGT信任、公司倚重的TOP SALES。



柯明金

分機：857

首先感謝各位同業的支持，讓我每天都很有元氣。因喜愛旅遊，所以有一股熱誠，常告誡自己，服務同業就像服務客人一樣，設身處地為各位旅遊同業著想，這就是我的目標。未來持續秉持這顆心及增加專業知識來服務各位同業，希望同業們繼續對喜鴻愛護，哪怕您只是單男或單女報名，我都是心存感激！

喜鴻 掌握市場新趨勢

迎接LCC時代來臨 自由行團隊全力迎戰

隨著網路旅遊資訊如洪流般席捲而來，加上LCC大舉進入台灣市場，逐漸改變台灣消費者的旅遊型態，越來越多消費者選擇以自由行方式的出國旅遊，為了迎合這股旅遊新風潮的來臨，「喜鴻自由行」便以品牌的方式經營，全力運用LCC包裝壓低團費，以降低購買門檻；產品涵蓋面廣，超過20座熱門城市選擇多樣化；結合專業的自由行平台，提供客製化、即時性的套裝選擇，不管是機票、飯店、票券或是Day tour等一應俱全，全力打造自由行的第一品牌！



▲(左起) 自由行副總經理郭佳、自由行線控蔡欣樺、自由行線控林雅婷、自由行線控賴宜君

善用低成本航空包裝 商品更具競爭力



喜鴻自由行線控林雅婷表示，放眼旅遊市場，以低成本航空公司包裝產品已然為市場最新趨勢，市場接受度提高，豐富多元的產品滿足市場各式需求，喜鴻也已經取得酷航、台灣虎航的機位，以首爾為例，便是以酷航包裝，入住首爾市區五星國都飯店，輕鬆走訪首爾熱門景點，適逢中秋連休假期，只要11,999起，報名付訂再送由韓國觀光公社提供的超級好禮，數量有限送完為止；此外，針對想要住得更舒適的旅客，喜鴻也精選中高價位的飯店，搭配低成本航空的機票，讓旅客可以用很便宜的門檻，就可入住高檔飯店，更能滿足更多不同的族群！

自由行產品多元 滿足不同族群所需



針對自由行產品包裝上，目前利用了低成本航空公司的票價優勢包裝產品，價格較以往國

籍航空更加親民。喜鴻自由行線控賴宜君表示，以國人最常前往的新加坡來說，酷航6天5夜自由行，從高雄出發，含稅價為15,000元起，報名付訂就送EZ LINK悠遊卡每人一張、機場飯店來回接送、半日市區觀光等十大超值好禮，喜鴻加碼再送白沙浮精緻獨家禮包，不論是悠閒漫遊或是奢華渡假，喜鴻皆能滿足旅客所需！而台灣旅客最愛的澳門，喜鴻選擇台灣虎航的機位包裝，台北、高雄皆可出發，之後還將陸續推出相關產品。

超划算0負擔 搭高鐵來回都划算



去年赴日旅遊熱潮，創下近300萬旅客人次、26%成長率的新高，看好日本對台灣旅客的高需求及吸引力，自由行線控蔡欣樺表示，為了迎戰廣大的日本自由行市場，喜鴻打出超划算0負擔專案，採用台灣虎航包裝，東京5天4夜自由行，每週一、三、六出發，搭配不同的飯店選擇，從高雄直飛，只要10,800起；大

阪5天4夜，入住難波華盛頓，每週一、三從高雄出發，同樣也只要10,800起，搭高鐵來回都划算！另外，針對11月的賞楓旺季，市場上往往機位、飯店一位難求，為此喜鴻也特別搶先佈局，與日本大阪難波華盛頓飯店合作，每日均有保留房提供給喜鴻的自由行貴賓入住，推薦同業「5天4夜漫遊京阪奈」19,800起，搭配大阪難波華盛頓，是前往日本觀光、購物的最佳首選！

此外，針對市場成熟度高的泰國，喜鴻包裝出2套產品，9、10月每週三出發，包括「蘇美島自由行5天4夜」，特別贈送1日環島及夕陽晚餐，含稅價28,800起（含稅不含簽證）；曼谷部分則有「曼谷自由行5天4夜」，只要13,800起，目前喜鴻在航空公司資源上擁有豐沛的支援，包括華航、長榮、復興及酷航、台灣虎航等支持，讓旅客無後顧之憂，輕鬆出遊沒煩惱！未來針對喜鴻自由行將會規劃更多的優惠及多元產品選擇，期望能與同業共創亮眼成績。



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交觀綜2094 品保北1162

台北總部 (02)2504-2722
桃園分公司 (03)316-7213

打造自由行第一品牌

Free Individual Travel No.1



酷愛獅城6日

【酷航/高雄出發】 \$15,000 含稅起

送10大超值好禮

- 新加坡EZ LINK悠遊卡每人1張
- 新加坡旅遊地圖每房1份
- 機場飯店來回接送
- 半日市區觀光：魚尾獅公園、遠眺濱海灣、小印度、藥油店+牛車水美食街餐SGD\$10

喜鵲好禮再加碼

- 出示兌換券和關照換取白沙浮精緻獨家禮包(價值NT\$800)



酷航SO COOL 首爾自由行5+1天

賞額有限
搶購中

09/23 \$10,999 起
10/14 \$11,999 起
10/07 \$14,500 起

入住首爾市區特二級五星團體飯店

位於首爾市區，步行10分鐘可及明洞的商務、購物及娛樂區、東大門市集。

超值好禮贈送

- 首爾自由行手冊(1房1份)
- 首爾地圖(1房1份)、T-MONEY空卡每人1張
- 手機壓力貼每人1份(韓國觀光公社提供)



超值0負擔 東京機+酒5天

【虎航/高雄出發】 \$10,800 起

- 每週一出發：日本橋villa、SEMI-DBL(不含早)
- 每週三出發：格拉斯麗新宿酒店、DBL(不含早)
- 每週六出發：淺草集市廣場、SEMI-DBL(不含早)

報名付訂即贈送

- WIUP網路二日抵用券(價值NT800)、東京旅遊手冊1份、東京地鐵圖1份、手機支架1個



泰國曼谷自由行5天

【9、10月每週三出發】 \$13,800 起



超值0負擔 大阪機+酒5天

【虎航/高雄出發】 \$10,800 起

【每週一、三出發】

- 難波華盛頓、SEMI-DBL(不含早)

關西楓自由行5天4夜

【11月漫遊京阪奈】 \$19,800 起

- 難波華盛頓、SEMI-DBL(不含早)



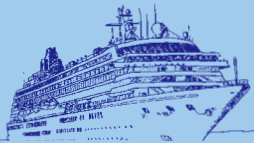
泰國蘇美島自由行5天

【9、10月每週三出發】 \$28,800 含稅起

- 送1日環島+夕陽晚餐 不含簽證

新竹分公司 (03)545-6196
台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399



廈戀海島！搭麗星郵輪天秤星號

天秤星號首度以廈門為母港 開啟澎湖、沖繩2航線 任賢齊、



撰文、攝影／曾瀟蕤 圖片提供／麗星郵輪、華聯國際



▼(左起)台灣觀光局駐香港辦公室主任巫宗霖、雲頂香港有限公司銷售、市場推廣及酒店行政副總裁洪茂林、天秤星號船長、麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發，歡迎大家來廈門母港搭乘天秤星號。

今夏郵輪風，吹起戀戀海島熱潮，麗星郵輪天秤星號7/24首航廈門，盛大舉辦母港航線啟動儀式，從7/24至11/1長達3個月的時間以廈門為母港，推出每週五出發前往台灣澎湖的3天2夜廈門—澎湖—廈門的週末航次，和每週日出發前往日本沖繩的6天5夜的廈門—宮古島—那霸—廈門航線，加上任賢齊、舒淇主演的愛情電影《落跑吧！愛情》以澎湖為背景，透過鏡頭下的陽光、沙灘、海浪、仙人掌，誘引旅人牽起另一伴的手搭上郵輪，輕鬆前往澎湖耍浪漫！

今年夏天台灣吹起麗星郵輪風！除了長駐台灣的「寶瓶星號」持續運營基隆至那霸間的定期航線，「處女星號」運營從香港、廈門到台灣的航線，更將「天秤星號」從檳城調至廈門，以廈門為母港，開闢前往澎湖菊島3天2夜和日本沖繩宮古島和那霸6天5夜的航線。今年暑假，同時有3艘麗星郵輪開啟前往台灣的航程，讓喜愛郵輪的遊客有更多選擇，大呼過癮！

不少人驚呼「天秤星號回來了！」對於許多台灣旅客來說，天秤星號既熟悉又親切，不少人都曾搭過這艘總排水量4.2萬噸、10層樓高的精緻郵輪，甚至有些老饕早已蠢蠢欲動，正是因為天秤星號的「金牌廚師超級團隊」實力實在太堅強了！

夏天就是要玩水！今年暑假，天秤星號將帶領大家前往絕色雙島—澎湖和沖繩2大路線。以廈門—澎湖航線來說，對台灣、金門旅客極

具吸引力，從台灣可搭乘直航班機輕鬆前往廈門，或是從金門搭船前往廈門，不但船票便宜、航班頻繁，十分便利！時間充裕的話，不少人會選擇在廈門多停留幾天，像是前往鼓浪嶼等熱門勝景朝聖。

驚喜優惠CP值超高

若時間不允許，週五出發的3天2夜廈門—澎湖—廈門的週末航次，也提供快意舒適的奢華

澎湖菊島 世界級珊瑚礁美景



▼麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發(左3)、雲頂香港有限公司銷售、市場推廣及酒店行政副總裁洪茂林(左4)、台灣觀光局駐香港辦公室主任巫宗霖(右1)，與麗星夥伴們一同欣賞澎湖大葉柱狀玄武岩。

澎湖具有世界級的珊瑚礁美景、豐富彭澎的新鮮海產，以及得天獨厚的文化風光，每年的海上花火節更是吸引大批海內外觀光客前往，不管是市區文化美食觀光行程，或是鄰近北海、東海、南海的島嶼群，各擁不同特色。從地理、人文、自然環境來看，澎湖擁有發展觀光度假島嶼優越的先天條件，人氣景點包括：海洋牧場、七美雙心石滬、馬公市、跨海大橋、金沙灘、風力發電廠等等。

沖繩宮古島 久違了的宮古藍



▼藍到不思議的「宮古藍」。(圖片提供/沖繩觀光局)

搭乘麗星郵輪前往沖繩石垣島是超熱門航線，不過麗星郵輪也曾多次前往沖繩另一處海島仙境—宮古島。宮古島是一個平坦的島嶼，幾乎沒有河川，海水的透明度極高，珊瑚礁和沙地形成層次不同的大海色彩，被稱為「宮古藍」的白色沙灘與大海相映成輝，令人驚艷。宮古島的著名景點有：池間大橋、雪鹽製鹽廠、海中公園、東平安名崎、渡口之濱海灘等等。

邂逅澎湖菊島×沖繩宮古島

舒淇主演新片《落跑吧！愛情》 點燃浪漫夏之戀



▲水晶大堂是三五好友相約碰頭、聊天的好去處。



郵輪之旅。帶領大家親炙絕美澎湖灣，享用吃不盡的海鮮和賞不完的人文、自然美景！首航當天前來搶頭香體驗的金門業者也紛紛表示，金門鄉親對於搭郵輪的華麗新玩法，以及就近從廈門啟航前往澎湖和沖繩的航程躍躍欲試！

麗星郵輪就是如此貼心！以船上豐富多元的設施、享用不盡的美食、參加不完的繽紛活動擄獲人心，還以超優惠、平實的价格讓人怦然心動！即日起至8/31止，以3天2夜的廈門—澎湖—廈門的行程來說，買1送3（4人同



▲（左起）良友旅行社國外部協理吳梨玲、新進旅行社經理蔡瓊雯、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、蘋果旅行社總經理李宏炫、上順郵輪部經理陳美伶，一同見證天秤星號廈門母港榮耀首航。

▲24小時不打烊的藍湖咖啡。

行，第2、3、4人免費）只要新台幣16,800元起，一船全包，包吃、包住、包玩，簡直比住飯店還超值太多！

而6天5夜的廈門—宮古島（沖繩）—那霸（沖繩）—廈門行程，也祭出買1送1（2人同行，第2人免費）新台幣29,900元起的超值優惠，CP值破表！特別是在超級旺季的暑假期間，寶瓶星號前往那霸的航程一票難求，8~10月想去沖繩嬉遊的遊客則多了天秤星號新選擇！

絕美海島宮古仙境

對日本有超級狂熱的台灣人，已有無數人搭乘麗星郵輪前往沖繩的石垣島和那霸，對於沖繩宮古島，可能略嫌陌生，其實過去麗星也曾走過宮古島。世人曾如此讚譽，如果你沒看過「宮古藍」，這輩子不算到過絕美海島！宮古島的海水比石垣島更澄澈、更原始，細白的沙灘和仙境般的天然環境讓人流連忘返！

雲頂香港有限公司銷售、市場推廣及酒店行政副

總裁洪茂林表示：「亞洲郵輪市場趨勢，短天數行程受歡迎，兩岸行程人氣暢旺，加上郵輪具有1大特色，可輕鬆前往不易抵達的美麗境地，讓旅人可以快意徜徉其間。」

以金門來說，郵輪旅遊市場可說是極具潛力的處女地，金門業者紛紛表示當地人對於郵輪旅遊新浪潮興致盎然，特別是過去鮮少接觸這種集娛樂、多元設施於一身的大型郵輪。現在有了天秤星號進駐鄰近的廈門，加上超值的價格，市場需求熱絡！良友旅行社國外部協理吳梨玲表示：「未來麗星郵輪將針對金門同業推行郵輪教育訓練和說明會。」

金牌美饌 老饕大讚美食銷魂

▼香味軒提供亞洲風味自助餐。



▼航海家餐廳提供國際美食自助餐。



▼天秤星號獲獎無數的大廚吸引老饕目光。



搭乘郵輪可不只是享受「海上移動城堡」的悠閒和舒適，在天秤星號，你可以再貪心一點！除了飽覽沿途美景，沉醉於精彩的海上娛樂活動，還可以盡情品嚐天秤星號屢獲殊榮的大廚們精心設計烹調的亞洲各地及國際級風味美食。獲獎連連的專業廚師團隊，去年（2014年）於馬來西亞檳城舉辦的廚師爭霸賽，由行政總廚Saifol Iskandar Ikhsan領軍的22人團隊勇奪1金、5銀、21銅共27面獎牌和14張獎狀。

跟著浪漫電影 戀戀澎湖

澎湖灣～澎湖灣～外婆的澎湖灣……，1首膾炙人口、傳唱多年的民謠，征服了2岸3地、乃至於整個華人世界，堪稱柔性行銷澎湖的魔力紅！每個人心中都有座外婆的澎湖灣，任賢齊則以澎湖為背景拍攝電影《落跑吧！愛情》，藉著輕鬆幽默的浪漫愛情孕育感動人心的生活故事，也把澎湖菊島之美讓更多人看見。麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發表示：「1首紅遍華人世界的經典歌曲讓澎湖灣深植人心，加上8/20在大陸、9/4在台灣上映的愛情電影《落跑吧！愛情》以澎湖為取景地，天秤星號廈門—澎湖航線剛好趕搭上這波電影熱潮。」



▲任賢齊和舒淇在電影《落跑吧！愛情》大談浪漫戲碼。

他也提到過去由任賢齊和鄭秀文主演的愛情電影《夏日的麼麼茶》就曾在10多年前捧紅了馬來西亞熱浪島。

旅天下 邀您搶攻東北亞大餅

看準需求端出牛肉 完整商品供應鏈輕鬆迎戰市場

為了讓服務的觸角更寬廣，雄獅旅遊集團特別推出全新子公司「雙獅聯合國際旅行社」，以「旅天下」為品牌名稱，透過所推出的多元商品、多樣化的操作模式，給予同業在銷售時擁有更多元的選擇。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）旅天下東北亞部經理高勳國、經理許哲郎。



▲針對後勢看漲的東北亞路線，旅天下特別推出一系列精彩選擇，不論是主打多元選擇的日本商品，抑或是強調最優惠的韓國，都可望協助同業輕鬆創造亮眼佳績。

作為台灣旅遊產業領頭羊之一的雄獅旅遊集團，為了擴大服務範疇，今年特別成立專門服務同業市場的「旅天下」，透過詳細的區分、多重管道齊下的全面布局，期盼擴大整體旅遊市場的服務範圍。

看好東北亞對於台灣旅客的高吸引力，旅天下特別推出一系列商品選擇以供同業參考，不論是主打多元選擇的日本商品，抑或是強調最優惠的韓國，都可望協助同業輕鬆創造亮眼佳績。

率先卡位 韓國線伺機重返高峰

隨著韓國政府宣布解除MERS禁令，為此，旅天下特別針對8~10月份推出4大優選商品，協助同業搶先卡位、迎戰可預期的龐大需求。

旅天下東北亞部經理高勳國表示，為了給予同業更多元的選擇空間，除了華航、長榮、韓亞航、國泰、德威等傳統航空外，LCC部分的易斯達、濟州航空等也都成為包裝主力之一，結合各家航空

的優點，打造最全面的產品供應鏈。

以7,999元起的「愛寶樂園、普羅旺斯、3大逛街5天」為例，售價幾乎接近成本的設定，搭配升等1晚5花酒店，便可看出旅天下的誠意。而以該商品為基礎，並增加全新熱門景點、復仇者聯盟2拍攝地~三島，以及升等2晚5花酒店的6天商品，也僅需9,999元起的超吸睛售價。

若喜愛購物的旅客，則相當推薦全程入住東大門周邊酒店的5日選擇，加上室內滑雪與暢遊5大商圈的誘因，精彩度破表。

此外，針對釜山部份，旅天下亦運用濟州航空推出4天選擇，帶領旅客一次深度感受釜山與慶州的文化與美食。

機+酒部分，旅天下也將運用國泰、德威包裝出有別坊間常規的自由行選擇，行程將善用地鐵的便利度，搭配入住明洞、東大門週遭的精選飯店，並貼心安排導遊巴士接送機，期望為市場帶來更多元的銷售選擇。

產品包裝優勢

1. 韓國線售價接近成本，輕鬆抓住旅客目光。
2. 搶攻年輕客群，日本線新穎選擇即將登場。
3. 打造日、韓完整供應鏈，一次網羅各類客群。

多元日本 主打年輕化選擇

旅天下東北亞部經理許哲郎表示，針對日本線路，旅天下將充分運用酷航、虎航的優勢，搭配國泰、復興的航點，建構串聯日本各線路的供應鏈。目前東京、大阪、北海道商品皆已全面上架，九州、四國、東北的系列商品近期也將陸續推出。

此外，除了常規的系列團，旅天下也將瞄準年輕的小資客群為未來主要客群，透過LCC的串聯，以售價親民、內容卻多元豐富的操作模式包裝商品，並同時兼顧同業的利潤空間，若有自由行、湊票需求的同業，也歡迎踴躍洽詢。

目前旅天下已與十分熟悉日本的部落客達人攜手合作，針對沖繩9、10月份分別推出4、5天的選擇。東京、大阪部分，旅天下未來也將推出以地鐵為主要交通模式的特殊團，以半自由行模式搭配入住市區飯店，讓旅客輕鬆出遊。

此外，由於掌握虎航飛航沖繩的固定系列機位，旅天下也包裝出週四出發的4天、週日出發的5天選擇。以前者為例，除了造訪經典的美國村、國際通等景點外，更特別加贈銀河探險號體驗，讓旅客出海觀賞海底迷人的美景。而造訪知名度度假勝地~輕井澤的東京5天中，為了讓旅客享受更具彈性的旅程，旅天下貼心贈送「東京METRO+都營地下鐵全線」1日券，以利旅客輕鬆暢遊自己鍾愛的各大景點。

此外，旅天下亦提供暢遊京阪神3都，售價相較坊間更加親民的「小資遊關西5日」選擇，以及可體驗大啖螃蟹美食、享受登別溫泉洗禮的北海道5日選擇，透過千歲進、函館出的模式，讓旅客一網打盡北海道各大精華景點。

旅天下

<https://b2b.uplantravel.com>

同業網 開站慶

B2B

即日起~8/31

於旅天下同業網下單報名團體行程

短線

再退\$**300**/人

大陸（不含港澳）
東北亞/東南亞/關塞帛地區

長線

再退\$**500**/人

美加/歐亞非地區

《欲瞭解更多，請參閱旅天下B2B同業網》



GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH



美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



04

ELITE 菁英團隊

同業的最佳夥伴與選擇

喜鴻假期

專業菁英嚴陣以待 堅持打造最優服務

喜鴻掌握市場新趨勢 打造自由行第一品牌

10

CRUISES 遊輪專題

廈戀海島！搭麗星郵輪天秤星號 邂逅澎湖菊島×沖繩宮古島

天秤星號首度以廈門為母港 開啟澎湖、沖繩2航線

任賢齊、舒淇主演新片《落跑吧！愛情》 點燃浪漫夏之戀

15

HOT NEWS 當週要聞

第7屆海峽兩岸觀光交流圓桌會議在寧夏召開

兩岸雙向旅遊千萬人次指日可待 鞏固交流成果 深化兩岸旅遊合作

27

BRAND USA

長榮航空 開航休士頓啟動美南在台市場

1~6月團散客較去年同期成長約3成 致力開發新路線

35

AUSTRALIA 紐澳專題

紐澳風潮再起 春季引發無限商機

2國旅遊人數持續攀升 墨爾本直航再添契機 運能加大市場前景看好

資料來源：WebLog Expert 專業網站分析軟體 (2015.07.01統計)

旅奇週刊發行數量

每週一出刊

8 萬本

台灣地區發行量：7萬本
海外地區發行量：1萬本

旅奇行銷報

每週二發行

8 萬份

初寄成功率：80~85% 開信率：5.84~7.02%

TRAVEL RICH 發行一覽

數據會說話

旅奇旅遊行銷資訊網

台灣32.18%、中國大陸56.64%、其他11.18%

50,000 Imps/日

月總訪客數 356,553

月網頁瀏覽總次數 2,036,630

全站有效觸及總數 8,481,618

月絕對訪客數 282,853

第7屆海峽兩岸觀光交流圓桌會議在寧夏召開

兩岸雙向旅遊千萬人次指日可待 鞏固交流成果 深化兩岸旅遊合作



第7屆海峽兩岸觀光交流圓桌會議於7/29在寧夏回族自治區銀川市正式召開，今年圓桌會議以「把握新機遇，實現新發展」為主軸，邀請兩岸旅遊產官學代表齊聚一堂，針對旅遊品質及市場秩序、旅遊友善環境，以及多元化旅遊產品等項目進行研討。



▲第7屆海峽兩岸觀光交流圓桌會議，針對近一年來兩岸觀光交流成績回顧以及未來合作展望。

◀台旅會會長謝謂君（右）與海旅會會長李金早。

今年由台灣海峽兩岸觀光旅遊協會（台旅會）會長謝謂君與海峽兩岸旅遊交流協會（海旅會）會長李金早共同主持會議，台灣代表團包括台灣觀光協會、旅行總會、品保協會、台北市旅行公會、高雄市旅行公會、觀光旅館公會、溫泉觀光協會、中華兩岸旅行協會等公協會會長及旅行業界代表共50名，以及來自大陸各省市區旅遊局代表100多人參與，場面盛大，共同為兩岸旅遊合作創造優良永續交流。

持續推動優質行程 擴大離島、多元主題遊

台旅會會長謝謂君指出，2014年以「深化合作，互利共贏」作為兩岸旅遊發展的期許與努力目標，過去的1年來，不管是赴台旅遊人數或旅遊品質，都有相當大的提升。

自開放大陸居民赴台灣旅遊，在台旅會、海旅會及兩岸旅遊業界的共同努力下，大陸赴台團體旅遊旅客人次穩健成長，累計已超過939.8萬人次，累計創造外匯收入已達新台幣4,745億元。

未來兩岸旅遊合作的重點方向包括：加強整治大陸來台旅遊市場秩序，持續推動優質行程措施，輔導旅行業者推出區域性旅遊產品及多元主題遊程，大陸旅客來台旅遊疾病醫療保險制度化，持續完善旅遊設施及提升無障礙公共服務，便利銀髮族旅客到訪，以及擴大大陸居民赴金門、馬祖、澎湖離島地區旅遊等，讓兩岸的旅遊往來更加有序。

兩岸旅遊更便捷 台胞免簽交流擴大

海旅會會長李金早則表示，大陸居民赴台旅遊自2008/7/18正式啟動，7年

來，旅遊加深了兩岸民眾的互相了解，增進了兩岸同胞的情感。在過去的1年裡，兩岸旅遊交流取得了新進展，雙向旅遊市場規模持續擴大，2015年上半年雙向旅遊人數達434萬人次，同比增長4.8%。

兩岸雙向旅遊交流更加便捷，今年大陸新開放11個赴台個人遊城市，新增48家經營大陸居民赴台旅遊組團社，近期還將放寬福建省外居民在福州暫住赴馬祖、在泉州暫住赴金門、在廈門暫住赴金門和澎湖地區團隊旅遊的條件和限制。

尤其台灣同胞來往大陸免予簽注，年內將全面使用卡式台胞證，兩岸旅遊多領域合作迎來新機遇，大陸方面以福建自貿試驗區建設為契機，多項新措施擴大對台旅遊開放。兩岸旅遊機制化合作更加緊密，雙方多層次交流持續擴大。



▲海峽兩岸觀光交流圓桌會議全體合影。

海南集團 登榜《財富》世界500強、



海航服務兩岸滿10週年 台灣分公司成立

北京時間7/22晚間，由財富中文網發佈了最新的《財富》世界500強排行榜，海航集團首次登上該榜單，以營業收入25,646.4億美元位列第464位。此外，海航集團旗下2家航空公司更於日前榮獲「2014年SKYTRAX世界航空獎」，海航服務兩岸滿10週年、台灣分公司成立6週年之際，海航集團一步一腳印，致力提供最優質的航空服務，於拓展全球版圖的同時，更不忘善盡企業社會責任，打造真正頂尖的企業王國。

撰文／李順瑀 圖片提供／海南航空、本刊圖庫



2009/8/4台灣經濟部核准海南航空股份有限公司台灣分公司正式成立，海航是首批在台灣正式設立分公司的大陸企業，也是兩岸關係和平發展的重要標誌。

我有幸經歷了台灣籌備處、辦事處到分公司發展的全過程，憶過去看今朝，心情難以平靜，分公司從當初1條航線1個人，到如今6條航線，每週17班次，14條好漢和美女，人丁興旺，各項業務發展順利平穩，業績連年遞增。

海南航空台灣分公司總經理

邢舟

登榜《財富》世界500強 海航集團布局全球版圖

《財富》世界500強排行榜一直是衡量全球大型公司最著名、最權威的榜單，被譽為「終極榜單」，由《財富》雜誌每年發佈一次。今年財富中文網於北京時間7/22晚間全球同步發佈了最新排行榜，排名前3的公司依次為：沃爾瑪、中石化、殼牌石油，而中國上榜公司數量繼續增長，今年達到了106家，海航集團亦獲此殊榮，以營業收入25,646.4億美元位列第464位。

海航集團是在中國改革開放的時代背景下快速成長起來的大型跨國企業集團。1993/5/2，以成功首航為起始，海航以嶄新的形象馳騁於天地之間。20多年來，伴隨著改革開放的時代大潮，海航逐漸發展壯大，從單一的



地方航空運輸企業發展成為以航空、實業、金融、旅遊、物流為支柱的大型企業集團，業務版圖從南海明珠初步發展到全球布局，總資產近5,000億元，參控股上市公司10家，為社會提供就業崗位逾11萬個。

通過持之以恆的努力，海航致力於塑造新的商業文明，創立了獨特的經營及管控機制，將社會、他人、自身利益相互結合，創造了以中華傳統優秀文化為底蘊的嶄新商業文明，使中國特色的社會主義價值觀和世界級企業的管理制度融為一體，確立了中西合璧的普適性企業文化。

20多年來，海航將履行企業社會責任作為企業發展戰略之一，秉承「為社會做點事，為他人做點事」的企業文化理念，用「一滴水」精神融入社會的海洋，以自身實際行動促進社會和諧。

蟬聯SKYTRAX榮譽 打造卓越企業王國

6週年 各項殊榮再創榮景巔峰



截至目前，海航累計公益慈善總投入逾9億元，並曾榮獲聯合國頒發的「南南獎—企業社會責任獎」等。2010年10月，由海航集團獨家發起非公募基金會—海南省慈航公益基金會；2013年10月，海航集團將其約20%股權捐贈給海南省慈航公益基金會，使該會成為海航集團單一最大股東，亦是海航集團體現企業社會責任、感恩回饋社會的重要公益平台。

海航蟬聯SKYTRAX榮譽 持續提供優質的星級服務



全球專業航空評估機構SKYTRAX是英國倫敦的航空調研機構，乃世界航空業和機場業中極具領導性的重量評級專家。航空公司必須於地勤、客艙等超過800多個服務領域持續為旅客提供優質的星級服務，方能獲得由SKYTRAX官方認證的星級航空公司榮譽。

SKYTRAX於6/17揭曉了「2014年SKYTRAX世界航空獎」，大會宣佈全球160多個國家、超過1,800萬名旅客共同投票評選出的5星航空等多項榮譽，並由SKYTRAX

主席Edward Plaisted向獲獎航空公司頒獎，而海航集團旗下2家航空公司均獲殊榮。

海南航空乃中國唯一榮獲SKYTRAX 5星航空公司殊榮，今次更是第5次獲得該項榮譽，亦同時獲得「中國最佳航空公司」及「中國最佳員工服務」2項殊榮。

9月開通北京—布拉格航線 「一帶一路」再搭空中新橋樑

海南航空、捷克駐華大使館及捷克旅遊局於今年7/9在北京召開海南航空北京—布拉格航線開航新聞發佈會，正式宣佈海航將於9/23開通北京—布拉格航線，這是中國和捷克2國間的首個直飛航線，也為「一帶一路」建設再搭空中橋樑。

新聞發佈會於上午10點在捷克駐華大使館召開，由捷克駐華大使利博爾·塞奇卡、海航航空集團副董事長陳明及捷克旅遊局駐北京代表諾埃米·格雷羅共同出席發佈會，一同預祝北京—布拉格航線開航順利，並希望該航線能夠為2國乃至中歐間的經濟、文化各界交流互訪創造更多便利條件。

局、捷克旅遊局、布拉格機場等中捷各界對於北京—布拉格航線開通所提供的支援和幫助表示感謝。陳明表示，隨著「一帶一路」發展戰略的實施與推進，中國民航肩負著建設「一帶一路」空中橋樑的重要使命。海航積極回應該戰略政策，在中國民航局的帶領下加大國際化進程，開通中國與捷克2國首個直飛航線，為2國人民交流互訪創造便捷的出行條件。

諾埃米·格雷羅則對海南航空開通布拉格直航表示祝賀，並表示捷克旅遊局將會相繼推出各種推廣捷克共和國作為完美度假勝地的線上系列活動。為擴大海南航空開通北京—布拉格直航在中東歐的影響力，捷克、斯洛伐克、波蘭、匈牙利4國將聯合發起4國媒體人及旅遊從業人員到訪中國的北京、上海、南京、廣東等地，開拓中國對歐洲的深度旅遊市場。另外，9月中中國—中東歐16+1領導人會議還將在斯洛維尼亞舉辦。

海航北京—布拉格航線每週一、三、五共3班，將採用波音767執飛，該機型設有2艙布局、223個空中席位，其中包含31個商務艙座位。北京—布拉格航線是海航繼北京—布魯塞爾、北京—柏林、北京—莫斯科、北京—聖彼得堡、西安—巴黎及重慶—羅馬後的第7條歐洲航線，將為海航締造更完善的全球航線網路。

陳明代表海航向捷克駐華大使館、中國民航



海航假期PAK 4日輕旅行12,800元起

搭SKYTRAX 5星航空 全程入住5星飯店 市場最超值

由七寶、愛旅遊、雄獅、燦星旅遊、嘟嘟、雄峰所組成的「海航假期PAK」，針對今年火熱的海南島商機，全新推出4~6日多款行程，以無購物高品質、全程入住5星級酒店的頂級規格，要與同業攜手再創銷售巔峰。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、三亞鳳凰島度假酒店、石梅灣艾美度假酒店



▲(前排左起)愛旅遊線控王秀春、雄峰旅行社團體部OP黃麗蓉、海南航空台灣分公司銷售經理陳瓊玉、嘟嘟旅行社OP林秀錦。(後排左起)嘟嘟旅行社董事長許貴煌、雄峰旅行社業務主任彭新華、燦星旅遊大陸線線控洪煌城、七寶旅行社總經理李志堅、雄獅旅遊大陸部產品企劃鍾於芝。

為了提供旅客最完美又超值的旅程，「海航假期PAK」運用海南航空直飛海口優勢，包裝出4、5日短天數的輕旅行，以及6日深度遊，多款行程滿足各種旅客需求。

無購物高品質規劃 每週二、四、六、日出發

海南航空今年5度榮獲「SKYTRAX 5星航空」，無論是飛安、機上服務、機艙硬體設備等，深獲國際各界肯定，搭乘海航的5星品牌，帶旅客入住5星頂級酒店，加上精彩行程，成為產品一大賣點。

今年夏季特別推出「美麗三亞鳳凰島傳奇」系列，4日行程走訪檳榔谷、漫

遊神州半島，5日行程安排呀諾達雨林文化旅遊區、檳榔谷，6日行程更是深度遊覽，帶旅客輕鬆感受海南原生態的文化風情。

4日行程於週四出發，加上週末，旅客只需請2天假，加上現在台胞證免加簽，即可來趟「說走就走」的輕旅行，同業僅僅12,800元起，比許多國旅行程還便宜，推出以來，相當受到上班族群的歡迎。

4~6日選擇多款 打造5星奢華假期

海南島四季如夏，是距離台灣最近的熱帶度假島嶼，來到海南，絕不可錯過

產品包裝優勢

1. 安排入住全新三亞鳳凰島度假酒店海景房。
2. 全程無購物，入住5星級度假酒店。
3. 4~6日產品選擇多元，全面滿足各種客群。
4. 推出高爾夫旅遊2人成行。

國際頂級的度假酒店：時尚華麗的空間感、新鮮高級食材，以及豐富的飯店設施，為旅客打造完美假期。

特別安排入住全新三亞鳳凰島度假酒店海景房、福朋喜來登酒店、石梅灣艾美度假酒店，海口萬豪酒店海景房等，全面5星包裝，享受貴賓級的頂級服務。

海口觀瀾湖打球首選 2人成行利於業者銷售

不僅如此，海南島海口觀瀾湖旅遊度假區，擁有10座國際級球場，180洞的規模，讓喜愛高爾夫的球友也能在此享受揮桿樂趣，並且度假村內提供溫泉水療、火山岩主題水上樂園、室內游泳池、兒童樂園等，大人小孩都能玩得盡興。

針對高爾夫旅遊，同步推出3大熱門高爾夫旅遊產品，專案A：以海南航空週四或週六出發的4天3場球（1號PGA+3號+5號VIP Course）、專案B：週二或週日出發的5天3場球（1號PGA+3號+5號VIP Course）、專案C：每週二或週日出發的5天4場球（1號PGA+2號+3號+5號VIP Course），且2人成行，利於同業包裝銷售。

▼海南島被許多旅客譽為「世界最美的海岸線」。



▼三亞鳳凰島度假酒店內新穎乾淨的池畔，相當受到旅客歡迎。



▲來到海南除了漫步在浪漫的海灘，還可感受獨特的熱帶雨林風情。

行程亮點！升等三亞鳳凰島度假酒店

位於三亞灣陽光海岸核心區，距離三亞市區步行5分鐘，離三亞鳳凰國際機場僅30分鐘，交通相當便利，是大陸首家位於海中央的5星級度假酒店。酒店共擁有398間全海景客房，客房風格典雅，舒適寬敞，在房內即可欣賞世界級的無敵海景，深受旅客喜愛。



海 航 假 期

直飛海口 · 每周二/四/六/日出發 **無 購 物**



海南航空
HAINAN AIRLINES

Cherished
Experience
不期而遇
相伴相惜

浪漫天堂 Hanan Island

海南島



美麗三亞鳳凰島傳奇
呀諾達+檳榔谷5日

每週二、日出發

13,800起(未稅)

出海口 8月11.16.23.30
9月1.6.8.13.15.20.22.27.29

美麗三亞鳳凰島
傳奇6日

每週四、六出發

16,800起(未稅)

出海口 8月13.20.27
9月3.10.24

美麗三亞鳳凰島傳奇
檳榔谷+神州半島4日

每週四、六出發

10,800起(未稅)

出海口 8月8.13.15.20.22.27.29
9月3.10.12.17.19.24.26

海口觀瀾湖高爾夫假期
兩人成行、1+3+5號場

四天三場 **26,800** (含稅)
每週四、六出發

五天三場 **29,800** (含稅)
每週二、日出發

保 | 證 | 入 | 住 | 國際五星酒店

三亞 升等

三亞灣鳳凰島酒店、石梅灣艾美度假酒店、福朋喜來登酒店

海口 升等 萬豪酒店



萬豪酒店



鳳凰島酒店



觀瀾湖

詳情請洽海南航空或各大旅行社

雄獅 (02) 8793-5488 燦星旅遊 (02) 2796-6115 哪 哪 (02) 2541-3610

雄峰 (02) 2517-2696 七 寶 (02) 2502-0022 愛旅遊 (02) 6600-7988

海南航空台灣分公司 02-2713-9555 海南航空繁體中文網站正式上線：www.hainanairlines.com



無購物

無自費

優質遊

貴陽

【同業價】21,800元起

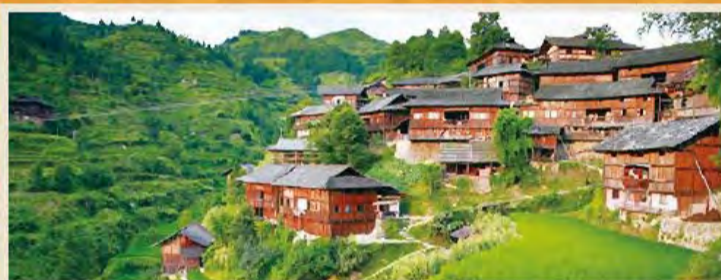


黃果樹瀑布、萬峰湖、馬嶺河雙秀6日
【無購物】

· 布依聖母雙乳峰景區、黃果樹瀑布、弘福寺、甲秀樓、5星酒店晚餐

貴陽

【同業價】26,800元起



織金洞、西江苗寨、荔波大小七孔、黃果樹豪華8日

· 中國百老匯的《多彩貴州風》秀、黃果樹瀑布風景區
· 西江千戶苗寨、小七孔景區

桂林&南寧

【同業價】33,900元起



南寧·德天瀑布·通靈峽谷·桂林陽朔龍脊梯田8日

· 賞3秀：《山水間》&《印象·劉三姐》&《錦裏》
· 升等國航5星酒店 桂林進 X 南寧出

烏魯木齊

【同業價】49,900元起



花現巴音布魯克.昭蘇油菜花海. (單飛)
喀拉峻夏特古道.獨庫公路.環賽里木湖9日

· 3大草原：巴音布魯克大草原、喀拉峻大草原、昭蘇大草原
· 雙湖：賽里木湖、博斯騰湖 · 夏塔古道



欲知更多南航特惠機票與航班訊息，請快登入官網或粉絲專頁。

山富
02-2551-8866

五福
02-2547-1777

百威
02-2751-5775

康福
02-2567-6601

雄獅
02-8793-5488



鄭州 同業價 **20,800**元起



中原登封.洛陽神州牡丹園.雲台山6日

- 龍門石窟、雲台山風景區、少林寺、皇帝故里景區、黃河遊覽區 (含氣墊船)

張家界 同業價 **15,900**元起



直航張家界仙境5日

- 天門山國家森林公園+纜車上下、百龍電梯、黃龍洞遊船、十里畫廊

長春 同業價 **32,900**元起



《5星深度東北》長白山雙坡全覽8日

- 入住國際品牌五星級酒店、長白山北坡+西坡風景區
- 鏡泊湖風景區大門票含遊船+2段電瓶車

大連&哈爾濱 同業價 **31,900**元起



《5星東北三省全覽》長白山鏡泊湖、丹東鴨綠江9日

- 升等五星酒店、東北特色餐+長白山&鏡泊湖風景區
- 大連去、哈爾濱回

global.csair.com

facebook 搜尋 南航台灣

喜鴻
02-2504-2722

愛旅遊
02-6600-7988

麗寶旅遊
02-7736-6999

行家
02-2515-9002

雄峰
02-2517-2696

東航×達美 全球2大航空攜手戰略合作

4.5億美元投資 互補拓展2地航線網絡

撰文／劉彥廷

圖片提供／中國東方航空、本刊圖庫

中國東方航空與達美航空公司於7／27簽署協定，進一步擴展戰略夥伴關係，將達美的全球網路優勢與東航相連結，此外，協定中包括達美向東航投資4.5億美元，並取得3.55%股份，顯示達美和東航在中美兩地航線上，將大幅提升市場競爭力。

東航董事長劉紹勇表示，東航和達美同屬天合聯盟的重要成員，雙方多年來保持著良好的交流和合作，引進達美為東航的戰略投資，強化雙方的合作關係，是東航全面深化改革，積極

推進國際化發展的重大策略。

達美和東航（及其全資子公司上海航空），目前以代碼共享方式經營30條美國國內航班、43條大陸內陸航班，以及7條中美之間的跨太平洋航班。達美每日提供6班自美國直飛大陸3大城市，東方航空則每日提供4班從上海至美國3個最大市場的直飛航班。

東航和達美持續加強合作，尤其透過達美新增的洛杉磯至上海航班，擴展了其聯合的中美航班服務，進一步鞏固市場上地位，另外，達美最近搬遷至上海浦東國際機場1號航站樓，與東航和上海航空位於同一地點，提供旅客更加方便的換乘服務，以及無縫連接的機場

和行李體驗。對於2家航空公司的協作和夥伴關係，此次合作不僅象徵著一個重要的新里程碑，更為乘客提供更多的出行選擇和便利性。

搭乘最新波音777-300ER 輕鬆直飛美國4大航點

東航每週有35班自上海飛往美國的4個目的地，包括每日2次飛往洛杉磯和每日1次飛往紐約、舊金山和夏威夷，另外每週還有3次航班從南京飛往洛杉磯。東航在中國和北美之間航線上運營的是豪華的最新波音777-300ER機型，中國東方航空計畫在北美增加新的航線，同時也增加既有航線的航班頻次。

東航開航科倫坡、馬累 強化南亞航線網絡

自9月起，東航新開2條南亞航線，分別為9／21上海浦東—科倫坡，及9／30上海浦東—馬累。科倫坡航線提供每週4班，馬累航線提供每週3班的服務。此外，還可透過昆明—科倫坡—馬累的每週3班的航班服務，使旅客出行更加便捷。

科倫坡為斯里蘭卡首都，位於印

度洋南亞，斯里蘭卡擁有8個聯合國教科文組織的世界遺產，15座國家公園，豐富的野生動植物和錫蘭紅茶文化，享譽全球。

馬累是馬爾地夫的首都和第一大城市，因長期被英國殖民，馬累除了保有著原始海島生態，同時帶有英倫優雅風情，相當受到旅客喜愛。

科倫坡及馬累航班資訊如下

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
MU231	上海浦東 - 科倫坡	14:10	19:00	12_4_6_
MU232	科倫坡 - 上海浦東	20:20	06:00+1	12_4_6_
FM9861	上海浦東 - 馬累（馬列）	12:30	17:40	__3_5_7
FM9862	馬累（馬列） - 上海浦東	18:40	05:20+1	__3_5_7



8月悠遊寧波 只要3,688元起

開票日期：即日起至2015／8／31（含）。

航班始發日期：2015／8／1～8／31（含）。

航線	艙等	類別	票價	效期
TPE-NGB	T	OW	3,688	-
	T	RT	4,888	14D

※限MU2009、MU2010東航實際承運航班，不適用代碼共享航班，須以中國東方航空／上海航空（781）開立本票。

※稅項和附加費根據不同的目的地、路線、外幣匯率等而變動，實際金額以系統中明確顯示為準。

※寧波T艙特惠價，散客促銷公佈運價及票價規範，具體請見GDS系統，並以GDS系統為主。

※須受細則及條款限制。



Albert Pozo擔任 Amadeus亞太區總裁

撰文／王政
圖片提供／Amadeus



▲Amadeus亞太區總裁Albert Pozo。

效力Amadeus長達23年的Albert Pozo，7/23正式被任命為Amadeus亞太區總裁，並於將於8/3正式就職，領導Amadeus在亞太區的策略決策。未來亞太區將以分銷業務為重心，同時大力發展鐵路、旅館、付款和風險投資等新業務。Amadeus在亞太區的35個市場上擁有2,200名員工，分佈於曼谷、新加坡地區辦事處以及位於班加羅爾和雪梨的研發中心。

Amadeus IT Group分銷業務高級副總裁Holger Taubmann表示，Amadeus多年來非常重視亞太市場，Albert的上任將幫助Amadeus保持在該市場上強勁的發展氣勢。Albert是位充滿活力的領導者，加上曾於歐洲、中東和非洲等地區皆有著豐富的服務全球客戶的經驗，相信將可進一步鞏固和發展Amadeus在業界的領先地位。

Albert Pozo表示，亞太區正逐漸成為全球旅遊業的核心市場，建立一個以旅客為中心的旅行生態系統，並保證系統內部緊密聯繫、高效合作，對於旅遊業的持續發展至關重要。對於能到亞太市場工作感到非常興奮。同時，也感受到Amadeus在亞太區個性鮮明、經驗豐富的團隊和強勁的業務發展趨勢。

台灣—德里當日抵達 印度國內航點快速銜接

撰文／林蘭芬 圖片提供／印度捷特航空



▲印度捷特航空新飛航時間於10/25起正式實施，將有助旅客快速與印度國內航點、國際航點銜接。圖為印度捷特航空所提供優異的飛航服務。

為了提供旅客更快速便捷的印度國內網絡，印度捷特航空將於今年10月底開始，調整香港—德里航班，自香港出發的班機時間由原來的19：50，更改為12：05，有便於台灣旅客經香港轉機時，於當日下午4點時，即可抵達印度第2大城市德里（Delhi），進而快速與印度國內航點、國際航點銜接，涵蓋浦那（Pune）、海德拉巴（Hyderabad）、班加羅爾（Bengaluru）、亞美達巴德（Ahmedabad）等航點，皆可在當天抵達。上述新航班將於2015/10/25開始實施，便於旅客及商務人士輕鬆快速銜接至目的地。

澎湖遠航馬拉松 11月登場

撰文／王政 圖片提供／遠東航空



今年首次由遠東航空與澎湖縣政府聯手主辦馬拉松，遠東航空打出空姐路跑加油團，澎湖縣政府也

端出當地特色美食、社團啦啦隊要為選手加油，打造出馬拉松嘉年華會的熱鬧景象。賽事預定在11/15清晨開跑，即日起就可以上網報名。

澎湖縣政府與遠東航空攜手合作，共同號召全台愛好運動路跑的朋友共襄盛舉，賽道將穿梭於澎湖街道、海岸堤防、林蔭大道等地，沿途中遠航也將動員超過50位空服員組成路跑加油團、補給團，在當天比賽中為選手加油打氣。

遠東航空相當看重這場活動，為了讓參加的旅客往來更方便，已經著手規劃加班機，也特別委請關係企業遠行旅行社專為路跑設計機加酒優惠套裝行程。

「2015澎湖遠航馬拉松～FUN心跑」報名網址：http://bao-ming.com/eb/www/activity_content.php?activitysn=916；套裝機加酒行程：「澎湖遠航馬拉松2015熱血澎湖自由行 2天1夜」

旅奇週刊·河南旅遊 有獎徵答月月好禮

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F（旅奇週刊）
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

七月中獎名單
將在八月初統一公佈！

七月份有獎徵答解題，Q：河南現今省會在哪兒？

答案：B（鄭州）

七月得獎名單
林○芳、鄭○瑋、
陳○萍、林○瑛、
牛○蓉、陳○滿，
將另行通知領獎。

八月篇 河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

Q 常回家看看！遊古都找新奇，北宋畫家張擇端繪製了知名的《清明上河圖》，請問超人氣的「清明上河圖」在河南的哪個城市呢？

- A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 安陽



金門皇家酒廠股份有限公司
KINMEN ROYAL LIQUOR CO.,LTD

SET 東南旅行社 關係企業

白
字
家
典
藏

傳承最正統的金門味



禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障

堅持三噸高粱一噸酒，以正統釀酒工藝「三倍工換一杯酒」，造就出滴滴珍貴的精品級——皇家高粱酒。金門皇家酒廠為釀造出最高品質之高粱酒，特選於絕佳釀酒氣候及地下花崗岩層純淨水質的金門料羅灣，運用高科技設備與科學化品管力求品質統一。以古法製麴的「自然落菌法」配合獨特的拌麴技術，加上不惜成本採用耗時費工的「100%純糧固態發酵」和「二蒸二釀」的傳統工序。蒸餾後進入酒庫儲存，由四十多年製酒工藝的老師傅進行勾兌嚴選。全程絕無添加任何添加物。原汁原味呈現最正統的中式白酒。



珍品佳釀 | 唯有皇家

每一口都讓您品嚐到最單純、最原味的真品好酒。



製麴 Yeast-making

製麴是中國人釀酒的最高核心技术。麴的好壞，依賴麴的品質也是決定風味的關鍵，所以有「麴乃酒之骨」的說法。

製酒 Liquor-making

我們不斷研發和精進製程，以期釀造出更具平衡感的高粱酒，以耗時費工的固態釀造和二蒸二釀的工法，量少質精以生產出最優質的高粱酒。

窖存灌裝 Blending, preparing and packing

蒸餾後的酒液進入酒庫進行儲存和熟成，再由老師傅獨門的勾兌嚴選。最後自動化生產的充填和包裝更經過品管的層層把關，以確保每支金門皇家高粱酒，皆能帶給您安心又暢快的味覺饗宴。

客服專線：0080-311-311 www.kinmenroyal.com.tw

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障

2015花蓮部落豐年祭考察交流活動

走訪部落嚐美食 與阿美族一起過新年

撰文·攝影／吳東峻

暑假來到花蓮要幹什麼，當然就要參加豐年祭！在馬太鞍部落與拉藍一起捕魚學阿美族話，在拉索埃部落月亮豐年祭一起跳舞，感受阿美族原住民的熱情豪邁，還有杜侖、竹筒飯以及烤魚鹹豬肉，都讓人允指回味意猶未盡。



▲為開發嶄新旅遊行程，鼎運旅遊集團董事長陳怡璇（左4）特別邀請大陸旅行同業走訪花蓮。

為了開發新的旅遊行程，鼎運旅遊集團董事長陳怡璇特別邀請大陸旅行同業走訪花蓮，考察部落豐年祭活動，希望在2015下半年以部落豐年祭活動、兆豐農場住宿體驗搭配花東縱谷旅遊路線，開發出全新的旅遊商品。

2天1夜的行程包含馬太鞍部落導覽解說、拉索埃部落月亮豐年祭，還有兆豐農場遊園與可愛動物互動，讓來自大陸各省同業充分感受台灣東部的好山、好水、好風光。

馬太鞍部落尋奇 兆豐農場與浣熊共舞

來自大陸的貴賓一行人從台北出發，搭乘普悠瑪列車抵達花蓮後直奔馬太鞍，來到拉藍的家並由拉藍先生親自解說導覽，在風趣幽默的語氣中，讓大家了解阿美族人樂天知命的生活習性，也瞭解阿美族人超強的適應能力，不管是巴拉告捕魚、石頭火鍋或令人驚奇的野菜採集，都讓人大感驚奇，直呼真是太有趣了！



▲在兆豐農場園區內可與許多可愛動物互動。

月亮豐年祭唱歌跳舞 品嚐原住民燒烤美食

拉索埃部落位於光復鄉大全村，居民不多卻非常熱情，鼎運旅遊集團與部落合作推出「月亮豐年祭」常態性活動，期望以認養共同經營的方式推動部落文化表演。

為了與現有的部落文化活動做一區隔，活動特別安排於夜間，以濃縮精華的方式呈現，搭配原住民燒烤美食與小米酒，要讓大陸的貴賓體驗花蓮阿美



▲拉索埃部落的月亮豐年祭場面熱鬧非凡。



▲配原住民燒烤美食與小米酒，讓活動更有味道。



▲在拉藍先生風趣幽默的語氣中，讓大家了解阿美族人樂天知命的生活習性。

▲石頭火鍋或令人驚奇的野菜採集，都讓人大感驚奇。



▲新光兆豐農場是花東縱谷的熱門景點，設施也首屈一指。

拉藍的家

地址：光復鄉大全村大全村街42巷15號

電話：03-870-0015

營業時間：需預約

新光兆豐農場

地址：花蓮縣鳳林鎮永福街20號

電話：03-8772666

營業時間：8：00~17：30

費用：門票350元

族原住民過年的歡樂氣氛，更有意義的是，如此亦可提供部落新的就業機會，振興地方傳統文化與活力。

下午的行程則是參觀兆豐農場，新光兆豐農場是花東縱谷的熱門景點，不僅面積遼闊，農場內的設施也首屈一指，包括可愛動物園、荷蘭村小木屋、二子山溫泉館、有機蔬果園及最受歡迎的乳牛體驗區，還可與俏皮活潑的浣熊互動，加上四季盛開的大花園、藝術造景，是絕佳的親子旅遊勝地。



GoUSA.tw

長榮航空開航台北—休士頓 美南多元旅遊風貌在台紛呈



A STAR ALLIANCE MEMBER 



長榮航空客運本部營業部
美加歐澳課課長

溫怡聖

長榮航空自6／19投入全新的B777-300ER機型，開航台北—休士頓，啟動台灣赴美國南部的唯一直航航班，並自7／1起，每週3班將增為每週4班。市場反應強勁，預計於明年2月增至每週6班次，讓台灣旅客赴美國南部旅遊的便利性大增。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲（左3起）長榮航空客運本部營業部美加歐澳課課長溫怡聖、世邦旅行社行銷企劃部總經理呂汶中、美國國家旅遊局Brand USA台灣香港代表處經理陳信甫；（左起）長榮航空客運本部營業部直客行銷一課江奇軒、客運本部營業部直客行銷課郭明憲、美加歐澳課古宛臻、客運本部營業部門直客行銷一課盧碧尹。

長榮航空積極耕耘美國市場，今年1~6月相較於去年同期，團體成長30%、散客成長20%。航班量也從2013年每週45班，到2015年每週63班，明年計劃達每週77班，預計於2020年達每週100班。

長榮航空致力開發美國新航線，而甫開航的休士頓，亦是經過近7年的審慎評估，順應免簽以及市場需求而拓展的全新航線。在2016年年底，則有望開通芝加哥航線，預計在美國航線布局將再下一城。

據悉，長榮航空休士頓航線團散比為3：7，針對散客，長榮航空祭出預售票、學生票價，在1個多月以來，繳出亮眼成績單。而不可忽略的是，首航航班搭載170多位團客，占近5成的載客率，顯示出美南產品對於台灣市場的獨特性、吸引力。

在未來長榮航空也期待與美國國家旅遊局Brand USA合作，拓展更多台灣旅客前往美國旅遊，並針對各直飛航點做點線面的全面延伸，打造更精彩的旅美新體驗。

從休士頓出發享多元旅遊風 航線客層結構健康多元

休士頓是美國第4大城市，位於德克薩斯州，是美國太空總署NASA所在地，因而享譽台灣市場。休士頓航空站具交通樞紐地位，當地的觀光、購物、商務條件優越，且觀光客在德州享有免稅服務，全州共計有15個退稅點，堪稱血拚愛好者的天堂。

長榮航空看好休士頓在美國南部的核心位置，以及留學生、企業客戶、東南亞移民等市場潛力，開通台北—休士頓航線，提供旅客造訪美國南部的不二選擇。在美國對台開放電子簽證、台美航線的機位數、旅遊便利性提升之下，除了一般系列團體旅客外，也將擴大MICE市場的操作空間，美國招待團有望迎接大幅成長。另外，休士頓太空中心在每年寒暑假都會推出「太空營」，寓教於樂的課程內容，成為操作遊學團的絕佳契機。



▲一提到休士頓，許多台灣旅客直接聯想到太空人。

長榮假期39,800元起 串聯周邊城市推陳出新

長榮假期針對休士頓航線，推出6天3夜的經典行程，售價39,800元起。產品搜羅7家國際知名連鎖飯店，讓旅客安心下榻。產品內容包含休士頓城市通行證、以及休士頓太空中心、鬧區水族館、休士頓自然科學博物館、休士頓動物園、美術館或兒童博物館及凱馬木板人行道的門票，讓旅客暢遊休士頓最經典的7大景區。

為了讓旅客從休士頓出發，發掘更多美國旅遊風貌，將積極規劃串聯周邊城市的旅遊產品，無論是紐奧良，抑或是跨州的產品，都將提供更加豐富的自由行套裝產品選擇。





玩美加族產品路線覆蓋美南 3大主軸展美遊新意

在長榮直飛的帶動下，休士頓成為美國旅遊的新星。對此，玩美加族以遊輪、德州、休士頓+美西3大主軸，推出「德州休斯頓加勒比海豪華遊輪12日」、「德州傳奇10日」、「多『休』2天9日」等3款獨家產品。

其中，又以結合時下最夯的「遊輪」元素的「德州休斯頓加勒比海豪華遊輪12日」，最受旅客青睞。玩美家族指出，台北—休士頓開航之後，只需要14個小時的飛航，加上休士頓市區赴港口的30分鐘車程，即可體驗加勒比的藍天白雲及蔚藍大海。推出以來市場反應良好，每個月約送客百餘人，非常推薦家庭、年輕族群。

「德州傳奇10日」行程環繞美國南部黃金三角：休士頓、聖安東尼奧、紐奧良，遊程將拜訪休士頓太空中心NASA、橡木莊園、美國的小威尼斯的River Walk等精華，最適合美國重遊客、中高年齡層的旅客。

此外，「多『休』2天9日」，以「玩美西送休士頓」的概念，以休士頓進、洛杉磯出的方式，搭配休士頓—拉斯維加斯國內段，讓旅客順暢造訪美南、美西的知名城市，豐富的遊程內容無論大小朋友都合適。



▲漫步在聖安東尼奧的美麗運河區，可以聽見異國音樂。
▼JP摩爾根大通大廈，是俯瞰休士頓城市美景的不二選擇。

◀休士頓市區的天際線相當迷人。



長榮航空休士頓航線知識庫

航班時刻表

航線	航班號	起飛降落	每週執行
台北—休士頓	BR052	22:00 / 23:25	_23_5_7
休士頓—台北	BR051	01:15 / 05:55+1	1_34_6_

HOUSTON
VisitHouston.com

EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER



執飛機型

台北—休士頓投入B777-300ER機型，配置有39個皇璽桂冠艙、56個菁英艙、238個經濟艙，共計333個座位。這架嶄新的Hello Kitty星空機，除了有Hello Kitty外，因適逢KikiLala和My Melody的40歲生日，因此一同登上長榮航空的機身，更顯獨特意義。

達拉斯接駁服務：

為了提供旅客轉赴達拉的便利性，長榮航空貼心提供有休士頓喬治布希洲際國際機場—達拉斯的服務。此項免費接駁車服務只提供給持長榮航空機票之乘客搭乘，欲搭乘的旅客需於航班出發前72小時以前訂妥，發車前15分鐘抵達站牌即可。

訂位專線：1-800-695-1188或週一至週五美國中部時間早上8:30至下午5:30（例假日除外）洽達拉斯分公司訂位專線：1-972-574-9663轉6。

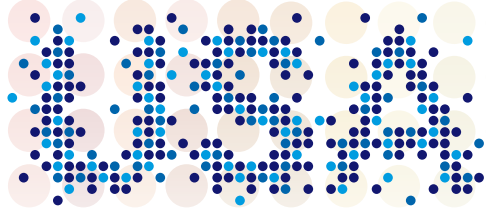
發車地點與時間	抵達地點與時間
George Bush Intl Airport—IAH 休士頓—喬治布希洲際機場 預計發車時間：01:00	Dallas Chinese Community—DCC 達拉斯華人活動中心 400 N. Greenville Ave, Richardson, TX 預計抵達時間：05:00
Dallas Chinese Community—DCC 達拉斯華人活動中心 400 N. Greenville Ave, Richardson, TX 預計發車時間：19:05	George Bush Intl Airport—IAH 休士頓—喬治布希洲際機場 預計抵達時間：23:15



美國，從‘心’發現



GoUSA.tw



GoUSA.tw

美西景點豐富多元 南部鄉親訪美首選

撰文·攝影/陳怡玲 圖片提供/本刊圖庫



▲奇美旅行社董事長陳信旭。

奇美是台南在地的旅行社，在嘉義、屏東設有分公司，董事長陳信旭自從20多年前踏入旅遊市場至今，依然保有對旅行的期待、追求與熱情。近期才剛帶團到美國黃石公園旅遊的他，對於

南峽谷的壯麗風光讚嘆不已，也總能在持續的旅行中發掘更好的景點路線與方式，讓每位客戶都感到滿意。

說起美國，這個擁有50個州、超過3億人口、59座國家公園的世界大國，對於南部鄉親來說，一直具有極大的旅遊吸引力，不論自然景觀的壯美風光，或是時尚人文的城市巡禮，都值得人們一再探訪。

如被譽為世界第一大都市的紐約、尖端建築雲集的芝加哥、歷史文化名城舊金山、天使之城洛杉磯、首都華盛頓、黃石公園、科羅拉多大峽谷、夏威夷群島、神秘的阿拉斯加州等，都是旅遊市場中經久不衰的旅遊目的地。

而針對於美國旅遊市場，陳信旭認為，過去10多年曾有過一波美國旅遊高峰，後來因為簽證申辦與以及美國本土安全及經濟狀況而緊縮趨緩。然而，這2年來台灣旅客前往美國旅遊，只需電子申請ESTA即可，整體大環境有助於市場成長，南部市場的出團量也逐步攀升。其中，美西算是長銷型且相對成熟的旅遊產品，無論是GIT還是FIT都很受歡迎，除了美西團費相較於美東來得較為便宜外，其可包裝的旅遊元素也繽紛多元，諸如迪士尼樂園及環球影城2大主題樂園、大峽谷天空步道、世界不夜城拉斯維加斯、洛杉磯的星光大道、中國戲院，以及舊金山的金門大橋、藝術宮、漁人碼頭等經典、知名的景點，都廣受消費者青睞，是相當值得包裝及推薦的美國旅遊產品，相信未來仍極具發展空間與潛力。



▲世界不夜城拉斯維加斯是美西旅遊的一大熱門目的地。

DISCOVER AMERICA



撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

美西加州旅遊多元化 加強MICE提升客源 開拓首度來美旅客 穩固回流造訪客源



▲加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如。

2015年加州旅遊局重返台灣市場，今年度發展重點將注重在推廣MICE市場，鞏固與業界的互動，以及提供業者第一手旅遊資訊，進而將加州旅遊由成熟市場提升至深度旅遊第一首選。

加州旅遊局台灣地區總監蔡璧如指出，加州旅遊走向多元化，旅客在諮詢旅行社建議的時候，常常會加上自己的嗜好及喜愛，例如商務型的旅客追求住宿的舒適度；而團體客人會想要一次概括所有重點行程；自由行旅客則是按照自身興趣為考量規劃行程，甚至跨州旅遊等等。

針對MICE團體則可以加上業者擅長的特殊元素，讓加州旅遊更主題化，例如造訪酒莊、矽谷企業參觀、運動觀光、重機公路之旅、米其林美食餐廳，還有台灣旅客最愛的Outlet購物之旅，讓來訪加州的旅客覺得意猶未盡，規劃再度來遊玩。

加州作為美國旅遊的門戶，搭配現有的多元化航班選擇，無論從洛杉磯或舊金山進出，各式各樣的玩法，向旅客說明了「美西」旅遊不僅是經典行程，還有更多的可能！

加州無限好風光 旅遊達人現身說法

加州旅遊局公關行銷經理王若薇說道，世界上最美麗的陽光就灑落在加州！旅客來到加州的第一件事就是讓自己先沐浴在這宜人氣候裡，享受乾爽溫暖的太陽，才能深深體會到，原來這就是舉世聞名的加州陽光。

推薦1：舊金山九曲花街（Lombard Street）是一條被譽為世界最彎曲的街道，但彎曲不是它的重點，重點是它怎麼可以彎曲的這麼美！

推薦2：在科伊特塔（Coit Tower）能夠眺望海灣，無論住在這城市或旅遊的人都能夠享受到愉悅的心情。

推薦3：往南來到蒙特雷灣水族館（Monterey Aquarium），適合全家大小，享天倫之樂。

推薦4：加州的海邊適合愛運動的人盡情衝浪，而不諳水性的旅客，可以在這無限寬廣的沙灘上享受放空的樂趣。

推薦5：南加州旅遊重心在洛杉磯，環球影城跟迪士尼樂園是最超乎現實的歡樂世界，山坡上HOLLYWOOD字樣的名氣大到一定要跟它合照一張才算來到加州。



▲加州旅遊局公關行銷經理王若薇。

更多旅遊資訊請洽 www.visitcalifornia.com

▼在科伊特塔（Coit Tower）能夠眺望海灣，讓人心曠神怡。



華航美翻天 美國就該輕鬆深度漫遊

各線產品保證出團 有旅客就出發 暢玩東西岸不用等

華航美翻天擁有多項豐富優質的美國旅遊商品，並在每支產品中加入不同創意與亮點，針對不同族群給予合適行程，更精準的向消費者推廣銷售。在暑秋之際，推出大美西、5大國家公園、賞楓祕境，讓同業迎戰絕佳商機。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)西南旅行社團體旅遊部副總經理劉裕鴻、格緻旅遊出境部經理陳靜儀、世界旅遊管理部專案經理鄭雅如、易遊網國外旅遊處長程部美加組產品企劃黃詩芸、世界旅遊行銷企劃經理夏佳恩、成長旅行社業務經理楊建道、總經理陳錫賢、格緻旅遊社董事總經理康樹仁、全球運通旅行社董事長施善穎、百福旅行社副總經理金拱泉、雄峰旅行社業務主任黃恕民、全球運通旅行社喬慧娟、格緻旅遊許惟誠。

在中華航空強力後盾之下，由格緻旅遊作為中心，集結全球運通、西南愛旅遊、易遊網、世界、百福、成長、雄峰、泰元(台中)旅業9大菁英，組成華航美翻天PAK。PAK擁有充足機位與一手地接資源，透過華航全新B777-300ER飛機帶領旅客暢遊美國。

PAK成員世界旅遊行銷企劃經理夏佳恩表示，華航美翻天的產品在設計上都別出心裁，皆為實際走訪後所規劃出來的產品，像是入住「Golden Nugget Hotel & Casino金磚酒店」，位於老城市中心方便旅客結束行程後外出逛街，而不像一般在大道上的飯店，必須再搭乘接駁

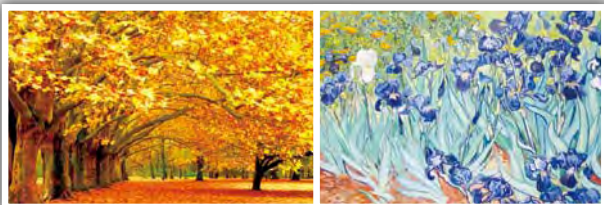
車才能抵達，可謂專為台灣旅客設計的貼心規劃。

而在夜宿南峽谷的產品包裝，讓真正喜歡徜徉在大自然的旅客，可以細細品味這難能可貴的景色。此外，攝影愛好者也能有充足的時間，拍下屬於自己的個人回憶，而不是匆匆一瞥。

今秋賞楓莫屬美加東 夜宿曼哈頓購物趣

賞楓依舊是秋天最火紅的旅遊元素，也是同業銷售的最佳利器。產品「美加東10大名城14天」夜宿渥太華、魁北克、蒙特婁等加拿大賞楓一級戰區，讓旅客盡情徜徉在紅黃綠3色斑斕的彩色國度裡。

此外，乘坐56人坐大巴士，縮短城與城之間的乘車距離，控制在5小時內，比較一般坊間舟車勞頓更加輕鬆舒暢。並



▲加拿大的楓葉連綿，是秋季最獨特的色彩。
▲收藏在洛杉磯蓋提美術館中的梵谷名畫《鳶尾花》。



▲晴時多雨的夏威夷，常常有彩虹貫穿城市的美麗現象。

產品包裝優勢

1. 華航充足優惠機位，保證出團。
2. 一手地接社資源，同業豐厚退佣。
3. 獨家產品亮點十足，精準規劃各層消費群。

特別停留紐約最精華的曼哈頓市區，想要朝聖時代廣場，還是拜訪百老匯歌劇院，或是穿梭第五大道瘋狂採購，都任君選擇。9/17、21、28、30保證出團！

完美規劃夏威夷+美西 旅遊元素豐富又多元

想要去夏威夷又想要去加州黃金3城，一次都去又怕費用太高，分兩次又怕假期不夠。消費者的心聲PAK都聽到了。融入跨海段的優惠機票資源(HNL—LAX)，將「大美西13天」的產品強勢回歸市場。

行程囊括夏威夷的海灘、西峽谷的驚險刺激、優勝美地的自然美景，還能探索酋長岩、半月石。並結合環球影城，造訪讓大朋友小朋友都為之瘋狂的哈利波特、小小兵，將眾多元素一次組裝，成為遊訪美西最精彩絕倫的最佳選擇。9/24保證出團！

雙飛串聯5大國家公園 來場自然精粹之旅

美國國家公園管理處已成立100週年，遊訪美國帶入國家公園的規劃儼然已成為趨勢，而現在台灣旅客越來越喜歡走訪國家公園，可以停留時間越長越好。「5大國家公園10天」運用2段內陸段飛機(LAS—SLC、SLC—LAX)的包裝，一次走訪黃石、大峽谷、布萊斯、大堤頓、錫安國家公園，變的不再是地獄般的馬拉松，而是慢調寫意的自然公園之旅。

並且獨家加入大峽谷洞穴B21私房行程，欣賞五光十色的大自然奇觀，還有處處充滿人文氣息的蓋帝博物館，典藏了梵谷的名畫《鳶尾花》，也是相當值得一看。

楓紅了!

典藏美加最美楓景 華航美翻天



美加東10大名城14天+曼哈頓住1晚

紐約進出 **NT\$ 94,800**起

- 入住曼哈頓1晚 ● 美國最大Woodbury Outlets
- 尼加拉瀑布+登SKYLON TOWER & 旋轉餐廳午餐
- 走訪白山國家公園+千島群島
- 一次飽覽紐約/波士頓/蒙特婁/魁北克/溫太華/多倫多/尼加拉瀑布/哈里斯堡/華盛頓/費城

美加東9大名城12天

紐約進出 **NT\$ 84,800**起

- 美國最大Woodbury Outlets
- 尼加拉瀑布+登SKYLON TOWER & 旋轉餐廳午餐
- 走訪白山國家公園+千島群島
- 一次飽覽紐約/波士頓/蒙特婁/魁北克/溫太華/多倫多/尼加拉瀑布/華盛頓/費城

創新美西+納帕品酒9/10天

- 1段美國內陸飛機-節省1100公里的拉車時間
- 正統世界七大奇景&世界遺產-大峽谷國家公園
- 環遊世界知名法國波爾多葡萄酒：納帕酒莊巡禮+品酒+用餐
- 雙OUTLETS：Desert Hills Premium + Napa Premium Outlets
- 雙賭城：拉斯維加斯、拉芙琳

9/10出發 10天
NET **73,900**起

青春美西雙樂園9/10天

- 1段美國內陸飛機-節省1100公里的拉車時間
- 鑽三角：舊金山、拉斯維加斯、洛杉磯
- 雙樂園：好萊塢環球影城、迪士尼樂園
- 雙OUTLETS：Desert Hills Premium + Las Vegas North Premium
- 一次飽覽紐約/波士頓/蒙特婁/魁北克/溫太華/多倫多/尼加拉瀑布/哈里斯堡/華盛頓/費城

NET **64,900**起

【市場獨家】大美西(夏威夷+美西)13天

- 1段美國內陸飛機+優美地國家公園+好萊塢環球影城
- 四峽谷+聖地牙哥+檳榔泉OUTLETS
- 大美西全覽：夏威夷、舊金山、拉斯維加斯、洛杉磯、拉芙琳

NET **88,900**起

3大國家公園+大峽谷地心探險10天

NET **88,900**起

大地瑰寶洗禮~5大國家公園11天

NET **95,900**起

- 火山地熱溫泉-黃石、壯麗峽谷景觀-大峽谷、秀麗湖光山色-大提頓
- 3大國家公園&世界七大奇景&世界遺產
- 2段中級飛機+雙賭城+西岸最大OUTLETS+地下21層大峽谷洞穴探險

保證出國專區

日期	行程	來電驚喜價
8/28	青春美西	
9/17	美加東14天	97800元
9/21	美加東14天	97800元
9/24	大美西13天	88900元
9/28	美加東15天	129000元
9/30	黃石+美加東(UA)15天	135800元

格緻 02-2542-8989 愛旅遊 02-6600-7988 雄峰 02-2517-2696
 世界 02-2515-2228 全球運通 02-2516-5755 百福 02-2561-2405
 成長 02-2500-8061 易遊網 02-2509-3661 泰元 04-2231-2555

中華航空
CHINA AIRLINES
 感謝中華航空大力支持

阿拉斯加假期PAK 美西黃石說走就走

黃石新發現 巨大岩漿庫成亮點 6人成行輕鬆暢遊



▶專位峽谷觀光設計的高頂箱型車，舒適又寬敞。

◀阿拉斯加假期暨美國國家公園假期推廣中心執行長吳西謙。



黃石國家公園是美國第一個國家公園，其中包括湖泊、峽谷、河流和山脈，廣袤的森林和草原中棲息著多種獨特的動植物，每年吸引百萬人造訪，是全世界最受歡迎的旅遊景點之一。

看準黃石公園與阿拉斯加一樣擁有獨特魅力，阿拉斯加假期暨美國國家公園假期推廣中心推出「美國黃石、布萊

斯、大堤頓國家公園深度之旅9日」，獨創市場6人成行、說走就走。行程一次走訪美西3大國家公園，囊括黃石國家公園、大堤頓國家公園、布萊斯峽谷國家公園，客製化小團自主性高、操作靈活，讓旅客享有更多元彈性的行程。

阿拉斯加假期暨美國國家公園假期推廣中心8家PAK業者包括上順、行健、易遊網、東南、信安、雄獅、行家、錫

安。行程運用聯合航空每週五出發台北直飛舊金山，再由舊金山專車前往鹽湖城展開黃石公園之旅。

阿拉斯加假期暨美國國家公園假期推廣中心執行長吳西謙表示，6人成團的半自助自由行，操作不但靈活、彈性，且讓旅客享有更豐富的私人行程規劃，並以專屬峽谷觀光而設計的15人座豪華廂型車，由中文司機兼導遊全程導覽；比起團體行程不但上下車不費時，還兼具更深入黃石公園的功能，無需長途跋涉進入園區，讓旅客更輕鬆地造訪。

住宿則安排在黃石西口，旅客擁有2天時間深度遊覽黃石公園，再安排1晚住宿於大堤頓國家公園，有更充足的時間深入國家公園。推薦出發日期8/14、28、9/8，同業還可享有更多優惠，歡迎逕洽。

台灣、阿拉斯加觀光旅遊活動中心
Alaska
www.alaskatour.com.tw

阿拉斯加假期
黃石大探索

美國黃石·布萊斯 大堤頓國家公園深度之旅

市場獨創 6人成團

強力推薦

一次遊覽美西三大國家公園

- 黃石國家公園
- 大堤頓國家公園
- 布萊斯峽谷國家公園

99,800元起

美西美景同場加映

愛達荷瀑布、傑克遜鎮
拉斯維加斯

美國黃石、布萊斯、大堤頓國家公園



上順(02)2517-1157

易遊網(02)2509-3661

行健(02)2711-5111

信安(02)2501-6936

行家(02)2516-8000

雄獅(02)8793-5488

東南(02)2523-9199

錫安(02)2100-1256

隨著南半球的春季即將到來，擁有豐富自然景觀與獨有人文歷史的紐澳，在風光明媚的氣候襯托下，
將成為吸引無數旅客爭相到訪的旅遊首選目的地之一。

紐澳市場近幾年旅遊模式不斷轉換，以符合旅客不斷求新求變的需求；而航空公司也不斷增加前往的運能，
包括開拓新航點、擴大航點航班密度等，為市場帶來更多元的操作契機。
旅奇週刊特別蒐羅紐澳市場最新的話題，增加同業操作紐澳市場的契機。



紐澳風潮再起 春季引發無限商機

兩國旅遊人數持續攀升 墨爾本直航再添契機 運能加大市場前景看好



綜觀今年紐澳市場可謂契機無限，不論是華航即將開闢墨爾本，促使業者所能銷售的空間更加寬廣，抑或是紐元、澳幣皆持續走貶，進而提升消

費者前往的意願，都將讓許多人對於旅遊市場的預測十分看好。

值得一提的是，今年紐澳市場旅遊人次不斷成長，業者指出，目前旅客詢問

度相當踴躍，僅以開票為例，7月中旬便已在開立9月底的機票，顯見市場的旺盛需求。而《旅奇週刊》也特別彙整4大亮點，提供同業參考。



亮點1.

華航開航飛墨爾本 東澳3城航網齊備

自10/25起，華航開航台北—墨爾本航線，每週3班，於週二、五、日執行，班號為CI057、CI058，延伸至紐西蘭基督城；再加上10/26起原有航班CI055、CI056續飛，前進基督城從每週3班增加到每週6班，加上原本每週二、三、五、日的台北—雪梨—奧克蘭，每週一、四、五、六布里斯本—奧克蘭，旺季期間每週可提供超過9,000個位置，使華航南半球航網更加完備，無論個人旅遊或商務差旅，選擇搭乘華航航班前往紐澳更完整方便。

華航台北分公司客運營業部副理宋道明表示，未來即將開航的墨爾本航線的GIT：FIT比例，以淡季的11月前會以GIT為主大約是6成，11月過後會以FIT為主，過年、聖誕節會更加暢旺。而墨爾本擁有MICE的市場潛力、年輕族群最喜歡的文創產業，還帶有點歐洲文藝復興的氣息，將是台灣旅客冬季出遊的最好選擇。

亮點2.

商品更多元 曙光團、塔斯馬尼亞超吸睛

不讓極光專美於前，旅行社在紐澳佈局跨年曙光團，座落在紐西蘭北島東側的吉斯本，是紐西蘭最先能觀賞旭日東升的所在，也是南半球最先迎曙光的地區，讓台灣旅客在2016首日展開全新氣象。

針對澳洲部分，除了市場較大宗的東澳3城遊覽外，塔斯馬尼亞也在業者包裝下，成為系列團的新選擇。以往坊間因成本較高導致操作不易，也因此相關商品也較為少數。而如今為了給予市場更多元的選擇空間，加上墨爾本直航的契機，促使業者也紛紛著手將旅程範圍延伸至塔斯馬尼亞，讓旅客前往這個與墨爾本隔海相望的心型小島，享受這個被知名旅遊雜誌《孤獨星球》評選2015年10大旅遊勝地之一的美景洗禮。

亮點3.

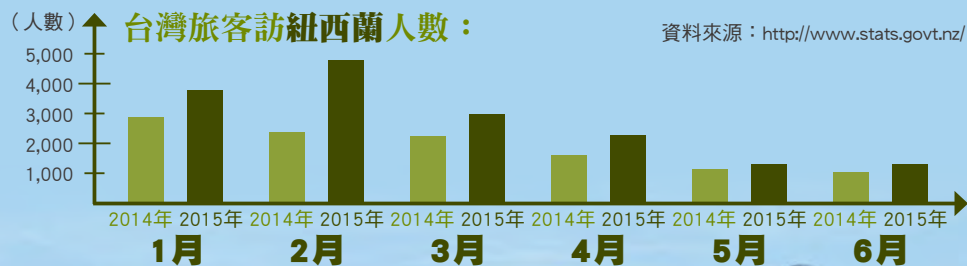
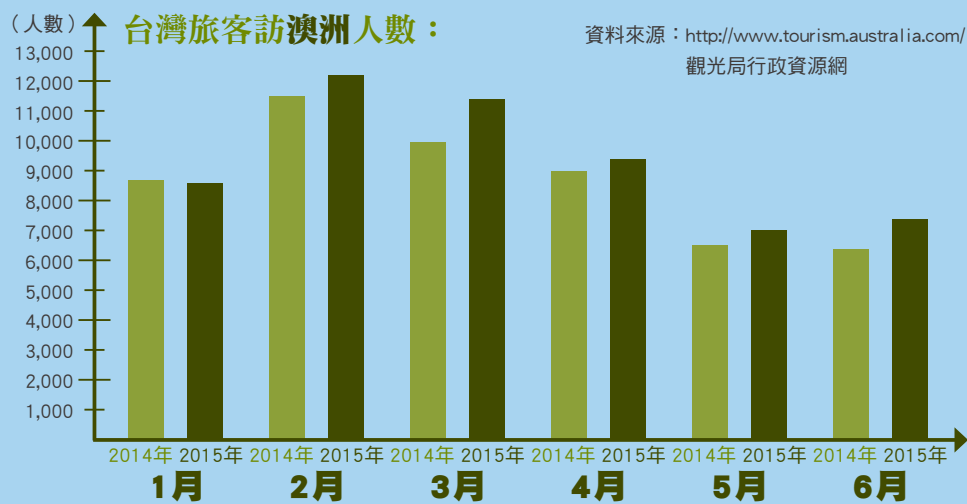
紐元走貶 帶動旅客前往意願

隨著紐元持續走貶，成為吸引上至豪華旅行團、下至背包客等紛紛前往造訪這個位於南太平洋的國家。過去一年來，紐元兌美元貶值25%，是僅次於巴西的巴西雷亞爾之外表現最差的貨幣。而隨著紐元的貶值，除了相對減少熱門旅遊景點的成本外，對於吸引旅客前往也有推波助瀾的效果。

亮點4.

紐澳旅遊人次上升 市場穩健成長

今年紐西蘭旅遊市場呈現欣欣向榮的面貌，台灣旅客今年1~6月份前往旅遊人次穩健成長，2月份更有倍數的成長，顯見旅客對於紐西蘭情有獨鍾。而澳洲部分，雖然1月下跌100人次，但其餘月份皆呈正向成長，2月與3月皆有破萬表現。隨著市場即將邁入旺季，紐澳兩地的旅遊人次也可望持續向上攀升。



鴻大帶您感受紐西蘭的純粹與精華

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。

前佈局、佔取市場先機。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，鴻大在各家航空公司的全力支持下，得以運用充足的一手機位打造最多元的行程；同時添加各式風味餐與入住當地政府認可的4~5星級飯店，為旅客的旅遊品質掛保證。此外，鴻大商品出發日皆已確認至今年年底，歡迎同業踴躍銷售。

專業領航最安心 感受100%純淨紐西蘭

鴻大的專業操作經驗在市場中廣受好評，也因而獲得無數獎項的肯定，包括紐西蘭觀光局2008年「全亞洲最佳團體旅遊行程金獎」、2010年「全亞洲最佳主題旅遊行程金獎」，以及連2年獲得品

保協會頒發的金質旅遊行程殊榮，顯示出鴻大在市場上不可撼動的地位與口碑。

鄧智斌表示，台灣7.5倍大的紐西蘭，南北島各自擁有獨特的景致，十分適合旅客來趟深度的旅遊。南島部分鴻大十分推薦9、10天的精彩選擇，以10天行程為例，便加入了搭船近距離探訪塔斯曼冰河，以及於福斯冰河體驗冰上健行等元素，搭配造訪皇后鎮與米佛峽灣的古董蒸氣遊輪巡航，讓整體精彩度破表。

而南北島部分，鴻大也推出「冰河大探索12日」，以及「經典10天」的選擇，由於獲得充足的機位，使得整體出團日選擇十分多元，其中12天商品出發日更已確認至明年1月，顯見鴻大專業能力。此外，若有較長假期的旅客，亦可選擇融合紐澳雙國精華的16天商品，讓一次旅程中，便能盡覽南半球2大國的精彩景致。

隨著來到8月份，距離迎接秋高氣爽的秋季也將不遠矣，而地球另一頭的紐西蘭，亦將準備揮別寒冬，以春暖花開的完美形象，迎接無數爭相造訪這被喻為人間最後一塊淨土的旅客。為了協助同業搶先迎戰這個即將進入旅遊高峰的市場，操作紐澳線享譽全台的鴻大旅行社特別備妥最具商機的經典商品，協助同業提



Auckland Airport



魔戒 仙境 100%純淨紐西蘭

<p>玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日</p> <p>9/24 10/1.8.15.22.29 11/5.12.19.26 12/3.10.17.24 1/7.14.21</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; padding: 2px;">2013金旅獎</p>	<p>經典~紐西蘭南北島10日</p> <p>8/15.26.29 9/5.11.12.19.20.23.25.26 10/2.3.9.10.16.17.19.23.24.30.31</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; padding: 2px;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭~醉愛南島 冰河大探索9/10日</p> <p>9/22.29 10/13.20.27</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; padding: 2px;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭澳洲 雙國遊16日</p> <p>10/4.9.18.25 12/10</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; padding: 2px;">2013金旅獎</p>
--	---	---	---

老虎旅遊 鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

東南旅遊 澳洲商品全新亮相

東澳雙城+塔斯曼尼亞超精彩 早鳥優惠搶先登場

走過50多年的東南旅遊，憑藉著豐富的操作經驗與多元的商品選擇，成為無數旅客出遊的最佳選擇。隨著華航將於10月份開闢墨爾本的航線，擁有一手機位的東南也特別推出精選商品，期盼協助同業迎戰即將到來的澳洲市場旺季。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 掌握一手機位，同業銷售無後顧之憂。
2. 不惜成本造訪塔斯曼尼亞，親身領略優美風景。
3. 嚴選3城精華景點，旅程豐富度破表。



▲（左起）東南旅遊歐美紐澳事業本部課長潘自然、副理黃曉君。



◀隨著華航將於10月份開闢墨爾本航線，東南旅遊也推出暢遊3城的精彩選擇。

▼行程中，東南旅遊將帶領旅客造訪市場少有安排的塔斯曼尼亞，欣賞當地優美的自然風光。圖為著名的搖籃山。

隨著暑假走過一半，同業無不著手銷售秋季的相關商品，而屆時，位於南半球的澳洲也將邁入風光明媚、氣候宜人的春季，正式進入旅客爭相前往的旅遊旺季。東南旅遊歐美紐澳事業本部副理黃曉君表示，華航將於10/25起正式開闢台北—墨爾本的季節性航線，成為繼雪梨、布里斯本後的第3個航點，不但為市場注入全新活力，亦促使同業在包裝銷售上的選擇更加多元。

由於掌握華航墨爾本航線的一手機位，東南特別包裝出「美麗仙境~塔斯曼尼亞、雪墨3城雙飛9天7夜」的精彩選擇，透過墨爾本進、雪梨出的雙點模式，一舉囊括東澳2大經典城市，搭配因成本較高、坊間較少包裝的塔斯曼尼亞，讓旅客享受到最全面的澳洲之旅。

黃曉君指出，隨著華航開闢墨爾本航線，將能擴增整體市場的供給量，進而舒緩龐大旅客的需求。目前澳洲市場需求十分火熱，旅客的洽詢狀況亦十分踴躍，僅以開票日為例，目前皆已開立至9月底，顯見市場的蓬勃需求，敬請同業把握良機、大力銷售。

早鳥專案搶先登場 加價再享升等商務艙

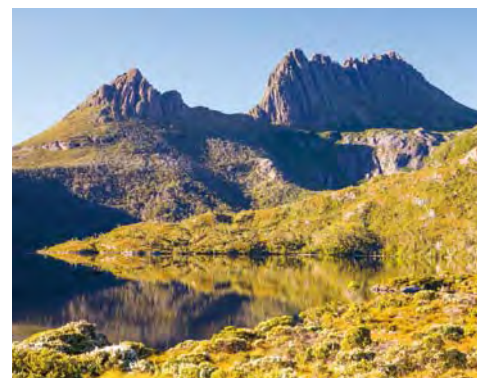
為了鼓勵旅客及早購買，東南特別推出早鳥優惠方案，包括出發前60天訂購，第2人可省5,000元，以及出發前45天訂購，則是享有第2人省3,000元的好康，以優惠方案為誘因，協助同業輕鬆收客。

此外，東南亦推出升等優惠措施，旅客凡是選擇11/1~12/31出發的團體，旅客便可以22,500元/位的優惠售價，輕鬆升等單程雪梨商務艙體驗，輕鬆享受華航帶來的舒適飛行與優異的空中服務。

2段國內段銜接最便利 精彩景點一把抓

由於行程囊括了雪梨、墨爾本、塔斯曼尼亞，東南不惜成本貼心安排2段國內段班機銜接，大幅減少旅客的拉車距離，爭取更多時間讓旅客深度暢遊澳洲。

行程亮點之一便是造訪澳洲唯一島州~塔斯曼尼亞，由於當地天氣、景點



與澳洲迥異，將讓到訪的旅客有種進入另一個國度的感受。旅客將走訪當地著名的搖籃山和聖克萊兒湖國家公園，欣賞鮮少人工破壞的自然生態美景；亦將暢遊摩爾溪谷國家公園內的馬拉庫帕洞穴，在此欣賞螢火蟲的美麗蹤跡。匯集了眾多優美的風情，也讓塔斯曼尼亞成為無數攝影愛好者的心頭好。

而東澳雙城部分，則是引領旅客體驗食尚玩家推薦的普芬古董蒸氣火車森林浴之旅，或於藍山國家公園搭乘礦坑纜車欣賞傑美遜峽谷、三姐妹岩的壯闊美景。當然，經典的雪梨歌劇院、雪梨灣落日遊船等也都不會錯過，精彩設定絕對能輕鬆抓住旅客目光，歡迎同業踴躍推薦。

紐澳尋奇

體驗南半球



擁抱無尾熊~驚奇黃金雙樂園7天·螢火蟲生態探秘

暢遊澳洲兩大主題樂園、龍柏保護區~擁抱無尾熊、造訪螢火蟲之家-洞穴生態 同業 **\$34,300**起

印象雪梨7天~藍山雙纜車、歌劇院、旋轉雪梨塔

異國風~澳洲小義大利、雪梨灣遊艇+歌劇院入內、驚心動魄~藍山雙纜車 同業 **\$39,800**起

4★住宿&黃金升等 東澳全覽9天~

3城夜遊、邂逅神仙企鵝、藍山雙纜車、普芬火車異國美食

送3城夜遊+異國美食、食尚玩家推薦~普芬古董火車、螢火蟲洞夜訪~火金姑的家 同業 **\$60,800**起

雙點進出·含小費

美麗仙境★華航！塔斯曼尼亞、雪墨三城雙飛9天7夜

菲利普島~神仙小企鵝歸巢、塔斯馬尼亞搖籃山國家公園、羅斯小鎮~魔女宅急便麵包店 同業 **\$82,800**起

擁抱最後淨土★紐西蘭南北島10天~

地熱噴泉SPA、冰河峽灣火車、4大驚奇8大風味(送小費)

親訪魔戒哈比人「主要拍攝場景」、安排世界級高山觀景火車、安排世界級米佛峽灣之旅 同業 **\$92,800**起

發現中土世界★紐西蘭南北島全覽10天~

3大城5大奇8大風味(送小費)

安排世界級米佛峽灣之旅、體驗毛利文化村地熱景觀、世界級「波里尼西亞溫泉浴」 同業 **\$94,800**起



行家旅遊 啟動華航遨遊純淨紐西蘭

綿密航網包裝雙國多點產品 運動、蜜月、退休旅遊好選擇

行家旅遊擁有20年以上的紐澳市場的操作經驗，以專家之姿傲立於市場上，所推出的產品也因為貼近旅客需求而廣受好評，更成為同業銷售的好夥伴。隨著華航即將開啟墨爾本航線，延伸至紐西蘭基督城，讓紐澳市場更加豐富精彩。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲紐西蘭全黑隊是世界第一的橄欖球隊。



▲行家旅遊董事長海英倫。

華航於10/25開航台北—墨爾本，10/26台北—墨爾本—基督城，每周二、五、日飛航，採A330-300機型執飛，以每週3班的季節性定期航班，提供旅客便捷服務。是華航繼雪梨、布里斯本航線，將澳洲客運服務網路延伸至澳洲第2大城，與紐西蘭南島第1大城。

10月開航正值紐澳市場的旅遊旺季，春暖花開的好氣候，是台灣旅客避寒的最好選擇，加上華航給予充足的機位包裝團體行程，既具有市場獨占性，還有切入時間完美等雙重優勢，勢必將紐澳市場再推上巔峰。

南北島雙點進出 佈局紐西蘭最好時機

行家旅遊董事長海英倫表示，憑藉著華航的航網優勢，讓紐澳旅遊市場更加有可看性，包裝產品也更加多元，不論是雙國遊，還是雙點進出，多城巡禮不走回頭路的規劃皆為輕鬆方便。以雙國遊來說，即可安排去程台北—雪梨—奧克蘭、回程基督城—墨爾本—台北，或是去程台北—墨爾本—基督城、回程奧

克蘭—雪梨／布里斯本—台北。北進南出、南進北出的多元商品，堪稱進軍紐澳市場有史以來條件最為優渥的一次。

各族群旅客皆適合 來場純淨自然的健康之旅

紐西蘭擁有自然純淨的旅遊資源，加上得天獨厚的造物主鬼斧神工，深深吸引世界旅客的目光，就連電影拍攝者也對它情有獨鍾，更正中台灣旅客樂山樂水的旅遊情懷。海英倫說道，去一趟紐西蘭就像是來一場健康的生活之旅，徹底放鬆身心靈。

此外，這樣充滿各式精彩活動的紐西蘭，針對年輕族群喜歡運動、刺激活動的旅客，也可以在這裡找到適合自己的戶外活動，或是銀髮族也可以漫步在紐西蘭的鄉間，入住木造的家庭民宿，享受獨特的人文風格。甚至是在美麗的湖畔結婚度蜜月，來場世紀婚禮也是相當不錯的選擇。

豐富活動項目展魅力 跨年迎曙光成賣點

紐西蘭最廣為人知的就是它豐富的戶外活動，海英倫指出，這樣精彩的旅遊項目都是業界包裝產品的最大亮點。像

是奧克蘭素有「帆船之都」的美譽，也曾贏得「美洲盃」世界帆船賽的冠軍。旅客可以乘坐帆船，遊覽豪拉基灣的風光，體會奧克蘭人的生活文化，搭乘帆船出海與海豚共泳。

或是看一場全黑隊〔All Blacks〕的橄欖球比賽，包準讓旅客熱血沸騰。而全黑隊隊服上的銀蕨標誌，也象徵了永不放棄、接受挑戰，展現強悍的生命力，也是台灣旅遊市場所需要凝聚的重要力量與精神指標。

還有為期3天的釣馬林魚大賽，因為體型較大困難度高，是世界釣客最愛挑戰的活動之一。海英倫表示，喜美旅遊前董事長陳清輝也非常喜歡包船去海釣，體驗獨一無二的感官刺激。甚至是特有種奇異鳥與聞名於世的奇異果，也是紐西蘭的最大賣點。

未來也計劃包裝紐西蘭跨年迎曙光的產品，也請同業期待行家旅遊更多更精彩絕倫的紐西蘭商品。

▶體驗海釣馬林魚是來紐西蘭不可不嘗試的活動之一。



▲百花齊放的紐西蘭，適合台灣旅客前來旅遊。



紐西蘭南北島精選

冰河船.隱士.峽灣.魔戒 哈比屯13天

特別安排中段飛機
奧克蘭 ▶ 皇后鎮

選擇行家
真是玩家

華航直飛紐西蘭
奧克蘭/基督城雙點進出

日期價格歡迎同業洽詢

北島精選
奧克蘭-港灣大橋.冬季花園.天空之城豐盛自助餐
瑪塔瑪塔-【魔戒】哈比人村
羅吐魯阿-毛利族聚居地、空中纜車俯瞰+遊湖早餐欣賞美景
威吐摩-地下鐘乳石洞螢火蟲生態之旅

南島精選
皇后鎮-【魔戒】箭鎮、植物園、登山纜車
瓦納卡-水岸湖濱渡假村
米佛峽灣-遊艇深入壯麗美景
第阿納-螢火蟲洞探險

庫拉基圖石群-南島海灘奇觀
庫克山國家公園-塔斯曼冰河體驗之旅 & IMAX觀星
但尼丁-南半球愛丁堡美稱的大學城

紐西蘭 NEW ZEALAND

紐西蘭冰河火車峽灣10天

同業價 **75800**起

紐西蘭南北島五大國家公園IMAX觀星之旅12天

同業價 **99800**起

紐西蘭南北島五大國家公園冰河船12天

同業價 **108800**起

澳洲 AUSTRALIA

大圓滿~好味連連、廚師帽 東澳全覽三城9天(含小費)

同業價 **58800**起

大圓滿升級版~奢華凡賽斯 東澳全覽三城9天(含小費)

同業價 **59800**起

星動澳洲~黃金雪梨(送雪梨大夜遊+送新加坡夜遊)8日遊

同業價 **36900**起



魅力岡山！看見倉敷美觀地區盛夏之美

當季情報、岡山白桃、推薦住宿設施情報滿載

撰文／薛勻

圖片提供／向日遊顧問公司

在重遊客日益增多的台灣旅遊市場，除經典的關東、關西等遊程外，都市圈以外的地方旅遊也越趨盛行。鑒於山陰山陽地區的飛航航班增加，都讓國人前往旅遊是更加便利，可預期今後的旅遊活動將會更顯活絡。

其中位於山陽地區的岡山縣擁有獨特的地方觀光資源，如倉敷美觀地區的老街景致，這裡完整保存江戶時期所遺留下的倉庫及

商家建築，相當適合漫步感受古時風情。而現今正值枝葉翠綠的夏季，非常適合以搭乘木舟的方式欣賞在江戶時期因船運貿易而繁榮的街渠風景。在必嚐美味方面，則相當推薦品嚐岡山地區聞名內外的白桃，直至9月中旬都是產季能一飽口福。此外，也推薦參與倉敷市外國遊客旅遊促進委員會的12間旅館設施，同業在包裝商品時不妨多加利用，打造優質岡山行程。

岡山倉敷夏季之美



岡山倉敷地區曾以船運繁盛，在河川兩岸佇立著各式商家與倉庫。現今則被列為「重要建築物群保存地區」，這些古老的建築被妥善保存，其中有不少老倉庫與商店被重新改建，也因此倉敷的老街有著特殊的古今交錯風情，旅客不妨停留一晚細細感受這獨特氛圍。當然，夏季也相當推薦搭乘木舟遊覽，夏季的綠色水鄉風光別有一番沁涼氛圍。

岡山白桃



岡山最引以為傲的物產就屬白桃，即日起至9月中旬為岡山白桃的產季，其濃郁的香氣與鮮美果肉總是讓人忍不住想大快朵頤，盛產期間內不論是在零售的水果店或是超市都能購入。此外岡山白桃的品種眾多，在日本國內總計超過百種品種中，共有一半以上是來自於岡山，除直接購買品嚐外，縣內也有多處果園能體驗採果樂趣！

倉敷市外國遊客旅遊促進委員會旅館設施一覽

倉敷國際Hotel	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市中央1-1-44 電話：086-422-5141 客房數：89 	倉敷海濱飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市兒島塩生2767-21 電話：086-475-1616 客房數：75
倉敷常春藤廣場 (IVY Square)	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市本町7-2 電話：086-422-0011 客房數：70 	瀨戶兒島飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市下津井吹上303-53 電話：086-473-7711 客房數：82
倉敷皇家藝術飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市阿知3-21-19 電話：086-423-2400 客房數：106 	鷺羽高原飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市下津井吹上303-17 電話：086-479-9500 客房數：64
倉敷STATION飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市阿知2-8-1 電話：086-425-2525 客房數：53 	鷺羽山下電飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市大畠1666-2 電話：086-479-7111 客房數：101
倉敷SUNPLAZA飯店	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市石見町1-5 電話：086-424-7878 客房數：44 	鷺羽GRAND飯店 備前屋甲子	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市下津井5-1-1 電話：086-479-8222 客房數：72
倉敷旅館	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市本町4-1 電話：086-422-0730 客房數：5 	瀨戶大橋溫泉山幸	<ul style="list-style-type: none"> 地址：倉敷市下庄140-1 電話：086-462-1126 客房數：29

更多岡山縣情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

富士靜岡PAK 暑期親子團反應熱烈

湯瑪士小火車魅力無法擋 成功攻佔大小朋友市場

撰文／林蘭芬
攝影／王政



▲汎佳旅行社總經理梁廷佑。

因應暑期旺季親子團出遊成市場主力，由汎佳、巨匠旅遊、金龍旅

遊、鳳凰旅遊、理想、豐華、良友、時報旅遊共8家業者專家共同組成的「富士靜岡PAK」，全新規劃推出「富士靜岡～湯瑪士小火車·大井川鐵道～日本平飯店、櫻桃小丸子、靜岡全覽、華麗極品5日遊」產品，一舉擄獲大小朋友的目光。

汎佳旅行社總經理梁廷佑指出，產品結合最具話題性的湯瑪士小火車、靜岡品嘗藤枝玉露茶，再以日本平飯店及燒津溫泉松風閣溫泉飯店等高端飯店包裝，豐富新穎的產品內容，目前銷售反應相當熱絡，截至8月底都可平穩出團。

恰逢7/19出發的第1團甫回國，梁廷佑指出，行程中最大亮點—湯瑪士小火車的魅力強大，廣受好評，大人小孩都為之瘋狂，現場反應極佳！最特別的是，PAK還特別加碼贈送湯瑪士小火車

的模型，其為市場限定、獨家推出，非PAK的旅客無法購得，不僅作出市場區隔，更讓旅客帶回滿滿的回憶，直呼超值又有趣！

同時，仰賴多年來的操作經驗，「富士靜岡PAK」特別把在火車上吃便當的環節，調整為下了火車才到溫泉飯店用餐，一來可以避免火車行進間用餐不便的窘境，二來飯店的用餐環境寬敞舒適，餐食等級更勝便當，因此旅客讚譽有佳，是相當成功的經驗。

此外，梁廷佑也表示，由於行程規劃動線以富士山為中心，加上4晚皆入住位於靜岡的飯店，可說是最有機會看到富士山的行程，無論從平面，亦或是搭乘渡輪的海面上，皆可360度零死角的看到富士山宏偉壯闊的山景，讓旅客不虛此行。

中華航空 直飛富士山 靜岡空港

中華航空 CHINA AIRLINES

富士靜岡

日本 MT. FUJI & SHIZUOKA

懷舊鐵道與日本茶の旅行

富士靜岡～湯瑪士小火車·大井川鐵道～日本平飯店
櫻桃小丸子、靜岡全覽、華麗極品五日遊

湯瑪士小火車：8/09.23.28.30 9/06.20

大井川鐵道：9/27 10/04.07.18

· 嚴選特色飯店· 保證領先市場 **靜岡最高檔**

靜岡日本平飯店、燒津溫泉松風閣溫泉飯店、
YAMAHA RESORTS、西伊豆溫泉CRYSTARL
VIEW HOTEL、靜岡ASSOCIA飯店

* 日本富士之國靜岡縣駐台辦事處 * 全力贊助

© 2015 Gullane (Thomas) Limited

時報旅遊 (02)2558-9668
豐華 (02)2778-6188

金龍旅遊 (02)2714-8998
鳳凰 (02)2537-0011

理想 (02)7729-1000
巨匠旅遊 (02)2581-0988

良友 (02)2507-5151
汎佳 (02)2531-3800

創造歡慶25週年 3Q感恩回饋開跑

3大人氣列車行程優惠釋出 39,900元回饋超有感

身為市場上最具指標性的日本專賣店，創造旅行社自1990年成立後便積極耕耘市場，其所推出的商品更是廣受無數旅客好評。隨著邁入25週年，創造也特別推出3大超人氣商品，搭配超吸睛優惠售價，以感恩的心來回饋市場的支持。

撰文・攝影／王政 圖片提供／創造旅行社

Q 產品包裝優勢

1. 回饋專案售價僅需39,900元，真誠回饋市場。
2. 3大人氣列車為主軸，輕鬆抓住旅客目光。
3. 市場獨家東京車站見學體驗，滿足鐵道迷探索樂趣。



▲（左起）創造旅行社副董事長兼副總經理高木茂、業務部副理江佳玲、企劃部統括課長海老澤友宏。



◀ 因應25週年的到來，創造旅行社特別推出以人氣列車為包裝主軸的限量商品，搭配優惠售價輕鬆抓住旅客目光。圖為「越乃shu*kura號」。



▲ 行程亮點之一便是市場獨家的東京車站見學體驗，旅客將能在被列為國家重要文化財的丸之內車站建築中，體驗特殊的見學行程。

深耕市場長達25年的創造，除了豐富的操作經驗與多元化的商品選擇廣受同業稱道外，更因身為日本航空、JR東日本的關係企業，使得其所推出的商品更具獨特性，不斷為市場打造出更多元的旅遊新型態。

創造旅行社企劃部統括課長海老澤友宏表示，走過1/4個世紀的創造，為了感念市場長年來的支持，特別在這個感謝的年度中，以市場上最具人氣的3大列車為主軸，打造出僅有3團的精選行程以供市場參考。同時，創造也特地取與日文「Thank You」諧音的「39」，3團皆推出39,900元的超值優惠價，用最真誠的心來回饋市場。

除了售價十分優惠外，行程中也能發現創造包裝商品時的用心，包括安排市場獨家的東京車站見學體驗，在這被指定為國家重要文化財的丸之內車站建築中，體驗特殊的見學行程，滿足鐵道迷的探索樂趣。而當於東京車站購物時，每位旅客還可獲得指定商品1,000日幣消費券。此外，行程中部分區段更將安排旅客搭乘新幹線，節省拉車距離換取更

多時間深度旅遊日本。

跟著酒香旅遊去 加贈欣賞日本第一夕陽

「日本海周遊、東京車站特別見學魅力5日」中，除了將造訪著名的羽黑山、相馬樓、山居倉庫等景點外，更將安排旅客搭乘行駛於信越地區的「越乃shu*kura號」，在該列車中，旅客將能付費品嚐新瀉著名的銘酒，搭配爵士樂的表演，盡情飽覽沿途的優美風光。針對住宿部分，3晚的溫泉飯店中包括1晚著名的汐美莊，旅客在此將能欣賞到該飯店最著名、曾被入選為日本第一夕陽的美麗景致。

高人氣指標首選 童話列車即將啟航

而「十和田、奧入瀨散策、龍泉洞、東京車站特別見學5日」中，則是使用充滿童話色彩的「SL銀河號」，該列車於去年4月啟用後，便以著名岩手詩人宮澤賢治的童話作品為發想，讓列車內外裝潢都充滿了星空般的設計，十分吸睛。

行程部分，除了造訪奧入瀨溪流、十和田湖、白系瀑布等景點外，也還將前往日本3大鐘乳石洞之一的龍泉洞，欣賞被列為國家級天然紀念物帶來的驚奇美景。

深入秋田地區 感受生鬼傳承文化

以「RESORT白神號」為主軸的「秋田周遊、東京車站特別見學5日」中，則將引領旅客深入秋田地區的美景。除了安排2晚溫泉飯店外，旅客還可走訪被列入世界自然遺產的十二湖、結合當地民俗與人文的生鬼傳承館，以及擁有高度達20多公尺睡魔的立佞武多之館，精彩度破表的設定，絕對能輕鬆抓住旅客目光。



日本航空

JR EAST GROUP

全|台|獨|家

JR東日本特色列車 3連發!

感謝25年來的支持，取日文「thank you」與「39」諧音，

3Q價通通只要NT.39900!



8/27
出發

搭乘人氣日本酒列車！ 日本海周遊、東京車站特別見學魅力5日



走訪日本新潟，搭上日本酒爵士樂列車，賞日本海美景、品新潟美米美酒



9/11
出發

搭乘人氣蒸汽火車！ 十和田、奧入瀨散策、龍泉洞、東京車站見學5日



感受青森、岩手雙重自然魅力，踏入宮澤賢治夢幻世界



9/27
出發

搭乘人氣RESORT白神號！ 秋田周遊、東京車站特別見學5日



一生必搭的五能線鐵道，世界自然遺產白神山地、蘋果露天溫泉



創造獨家
「東京車站見學之旅」

3種特色列車行程中，皆獨家安排旅客深入參觀東京車站(日本的國家指定重要文化財)！

貼心小禮 贈送東京車站1000日圓購物禮券(限特定店舖使用)!

來回搭乘2014年亞太區主要航空公司項目中榮獲第一名榮耀的日本航空!

www.ctt.tw
CTT 創造旅遊
日本航空關係企業 JR東日本關係企業

【創造台北】電話:02-2506-2566 / 地址:台北市南京東路2段137號5樓之1

【創造台中】電話:04-2325-4688 / 地址:台中市台灣大道2段545號4樓之1

【創造高雄】電話:07-238-0877 / 地址:高雄市中正三路2號4樓

朋泰旅行社 立山、合掌村賞楓最超值

虎航一手機位 餐食升等大啖燒肉螃蟹住3晚溫泉飯店

朋泰旅行社向來以規劃東京、大阪、沖繩等日本線產品，在業界佔有一席之地！為迎接秋季到來，特別規劃立山黑部5日的賞楓產品，透過系列航空機位的漂亮價格，把旅費回饋到產品及硬體上的提升，嚴格把關品質，提升同業及旅客與朋泰的黏著度。

撰文·攝影／林蘭芬



▲朋泰旅行社總經理喬國揚。

日本，是台灣旅客最喜愛的國度，基於距離較近、喜好日本文化、資訊透明度高等多因素，自由行的意識逐漸抬頭，在近5~6年內有大幅成長。面對市場自主性的轉變，如何嗅得先機、把握商機，是朋泰旅行社目前關注的課題。

GIT包裝FIT拓展市場 資源共享鞏固品牌地位

近年來自由行越發火熱，相較於過去以團體為主流的市場，頗有後來居上之勢。朋泰旅行社總經理喬國揚順應潮流，不惡性競爭搶攻團體市場的大餅，反而逆向操作，藉自由行高漲之際，打



▲合掌村天然原始的氣息，宛如世外桃源般遺世獨立。



◀乘坐纜車從高處欣賞立山黑部的楓紅景緻。

掌握虎航一手票價優惠 回饋餐食升等住溫泉飯店

朋泰旅行社經理葉冠德推薦「虎虎生楓~立山黑部仙境、上高地秘境、合掌村、箱根遊船、輕井澤漫步、螃蟹食放題、溫泉名湯美食5日」產品，

搭配虎航一手機位，享票價優惠，把旅費回饋到產品規劃上，讓旅客吃好吃好，以高CP值的產品內容在市場上樹立口碑。

高CP值的產品規劃體現在餐食及住宿上，葉冠德指出，餐食部份特別升等，讓旅客大啖燒肉及螃蟹吃到飽，盡情享用美味的料理。而住宿部份則安排3天晚上入住溫泉飯店，讓旅客透過泡湯消除疲勞，養精蓄銳，養足體力再出發。

行程企劃部份帶領旅客走訪世界遺產合掌村，感受部落的天然樸實氛圍；於箱根乘船遊橫渡蘆之湖，一覽湖光山色；透過多種交通工具的乘載，讓旅客從不同的角度欣賞由黃色、紅色楓葉妝點的立山黑部，體驗秋天的氣息。

動線規劃帶旅客從山林之境回到城市都心，結合遊山玩水及城市觀光的規劃，滿足旅客出遊的各種想像。行程最後一天規劃為自由活動，得力於航班早去晚回的優勢，旅客有充分的時間可在東京市區吃喝玩樂，滿足旅客的逛街、購物需求，是市場上少有的特殊規劃，旅客接受度頗高。

此外，葉冠德表示，目前行程規劃有9/24、25、26，以及10/7、8、9出發的6團，恰逢中秋節及雙十節的連休假期，減少旅客出遊請假的天數，提高同業銷售的競爭力。

響自由行品牌知名度。

根據朋泰旅行社的觀察，自由行的年齡層有向上攀升的趨勢，5~60歲的旅客大有人在。喬國揚指出，旅遊資訊透明度提高、旅客經驗累積、自主安排預算及時間更富彈性，為服務廣大的華人市場，日本多座城市紛紛規劃服務中心，在眾多利基的發展下，開拓自由行的路線越發寬廣，成為一大主流。

自由行的精神在於物美價廉，因此朋泰選擇搭配虎航，一來機隊新穎、形象良好，二來價格優惠更具競爭力。同時喬國揚強調，朋泰旅行社販售給旅客的，不僅止於機+酒！跳脫刻板印象，以團體形式來包裝自由行，讓旅客得到完善的旅遊建議，等於是幫旅客作功課，即使無自由行經驗也能輕鬆上手，只要按圖索驥，必吃、必買、必去都能一網打盡。

全面性的服務建立在專業完善資訊、耐心熱忱服務、平易近人價格的體制上，喬國揚指出，在既有的資源下要做到建立自由行的第一品牌，與其他品牌做出市場區隔，殺出一條血路的近程佈局，再以豐富的操作經驗、飯店、航空機位等資源，回過頭來應用在團體的操作上，鞏固團體市場的遠程願景，也是朋泰目前致力落實的2大方向。

產品包裝優勢

1. 虎航一手機位支持，享票價優勢。
2. 餐食升等，燒肉、螃蟹吃到飽，3晚入住溫泉飯店。
3. 暢遊輕井澤、箱根、上高地、合掌村，一次滿足所有知名旅遊景點。
4. 早去晚回，最後1天有充份的時間全日自由活動，盡情享受逛街購物的樂趣。

日本自由自在玩樂趣

Free 自由行
Exercise



東京自由行五日

早去晚回 **11700**起

tigerair 感謝台灣虎航全力贊助
台灣虎航



復興航空 東京自由行五日 午去晚回 **13400**起

台灣虎航 大阪自由行五日 早去晚回 **13700**起

復興航空 大阪自由行五日 午去午回 **14400**起

復興航空 沖繩自由行五日 早去午回 **11000**起

虎虎生楓～立山黑部仙境、
上高地秘境、合掌村、箱根遊船、
輕井澤漫步、螃蟹食放題
溫泉名湯美食五日

9/24.25.26(中秋節三連休)

10/07.08.09(雙十節三連休)

30900起

Appreciate
Maple 賞秋楓



Two 雙國遊
Countries

新中越跨國秘境-元陽梯田
北越沙壩少數民族深度八日

8/17.24.31 9/07.14.28
10/12.19.26

30900起

Perfect 玩美
Xinjiang 新疆

北疆 天山天池 白哈巴村
喀那斯湖遊船 魔鬼城小火車
那拉提草原 12日 **63900**起



多多旅遊
www.manytour.com.tw

朋泰旅行社

TEL : (02)2501-1711
FAX : (02)2501-1765



立山黑部話題新登場

秋季首選宇奈月杉乃井大飯店

立山黑部已成為許多台灣遊客在日本旅遊的首選目的地，除了春季充滿震撼力的雪壁，更有清新綠意的夏日景觀與色彩豐富的秋天紅葉，而林務局也宣布阿里山森林鐵路與日本黑部峽谷鐵道締結為姊妹鐵路。根據統計，2014年造訪立山黑部地區的台灣遊客突破12萬人，而今年春天開山時，更因受到北陸新幹線開通，日本國內旅客遽增的影響，讓立山黑部遊客再度爆量，造成周邊飯店房間嚴重不足。為讓旅行同業有更多選擇，日盟國際為「宇奈月杉乃井大飯店」的年度行銷推廣公司，提供更多日本相關的旅遊情報。

撰文／黃千珮 圖片提供／宇奈月杉乃井大飯店



隨著北陸新幹線開通，於今年三月正式更名，嶄新登場的「宇奈月杉乃井大飯店」即是原本的「宇奈月新大谷飯店」，位置坐落在黑部峽谷的宇奈月溫泉，擁有45年歷史，距離富山地方鐵道的「宇奈月溫泉」車站徒步3分鐘即達，若利用遊覽車從黑部交流道下則只需20分鐘車程。

感受現代和風

「宇奈月杉乃井大飯店」的精緻服務從大廳展開，特地選用日本和紙、傳統木頭工藝「寄木細工」搭配有著濃濃日本味的材質設計出現代和風空間。咖啡廳「樺—keyaki」則擁有飯店最自豪的絕美風景，透過大片玻璃可以眺望黑部峽谷最具代表性的「新山彥橋」，鮮豔的紅色鐵橋即使在璀璨秋景中仍十分醒目，還有機會欣賞黑部峽谷小火車行駛在鐵橋的景致，壯觀的V字型峽谷與四周環繞的山巒，也會隨著四季的變化

改變樣貌，打造出一幅幅猶如山水畫般的景觀。客房以溫泉飯店招牌的和室為主，同樣從房間就能欣賞周邊壯麗景觀，讓住客能夠充分獲得身心靈的滿足。飯店所在的宇奈月溫泉為富山縣內最大規模溫泉鄉，泉質以弱鹼性的「美肌之湯」聞名，不僅擁有宇奈月溫泉最大的浴場，更有能夠眺望黑部川的露天溫泉浴池。

精緻美食饗宴

自助式餐廳「Seeds」擁有260個座位，面積超過270坪，餐廳內設有大型開放式料理台，住客們能夠欣賞廚師們在眼前以精湛手藝料理出壽司、生魚片等各種美味，除了從富山灣新鮮捕撈直送的白蝦、螢烏賊等海鮮漁獲之外，更與農家合作提供大量在地新鮮蔬果與食材，精心製作超過80種以上料理的鮮美饗宴。對於喜愛熱食的台灣旅客來說，12公尺長的熟食區更別具魅力，不僅提

供現炸鮮魚天婦羅、炭烤海鮮、更有特色十足的富山漁夫火鍋。而針對團體，則可提供最多容納500人的大型會議室、適合80人以下中型宴會場與小型料亭包廂舉行各種宴會或活動。

黑部峽谷鐵道

黑部峽谷被喻為日本最深的V字型峽谷，在即將來臨的紅葉季節，能夠欣賞到色彩最為豐富的大自然景觀，峽谷的山巒紛紛染上鮮豔的紅色、黃色，與綠葉交織，形成十分璀璨的風景。搭乘黑部峽谷小火車是最能感受自然魅力的方式，從宇奈月溫泉車站至「樺平」車站單程約80分鐘，沿途將穿越41個的隧道及21座橫跨峽谷的橋樑，隨著小火車的行進，前進最原始的自然景觀，而終點樺平車站則有足浴讓旅人盡情放鬆，也非常適合來趟登山健行活動。

如需「宇奈月杉乃井大飯店」資料，請洽日盟國際商務有限公司：(02) 2531-5626。



4/10自助餐廳開始營業

宇奈月

杉乃井ホテル

(原宇奈月新大谷飯店)

宇奈月杉乃井大飯店

Unazuki Suginoi Hotel

3月14日新品牌改裝盛大開幕



設施完善

總客房數 129 間
溫泉浴場規模最大
大浴場晚間也有營業
從露天風呂可欣賞
黑部川及峽谷風情



山珍海味

超大自助餐廳盡享
富山海陸美食
占地約 900 平方公尺
供應富山灣直送的新鮮海味



位置優越

立山黑部阿爾卑斯山脈路線
& 黑部峽谷鐵道附近

宇奈月溫泉站
步行僅約 8 分鐘

省時便利

3/14 北陸新幹線
長野站- 金澤站路段開通

- 富山 - 東京 2 小時 8 分
(相較現行時間, 約省 1 小時)
- 富山 - 大阪 1 小時 20 分
(相較現行時間, 約省 1 小時 40 分)



最高時速 260 公里



觀光情報

- 3/14 北陸新幹線長野站- 金澤站路段開通
- 4/16 立山黑部阿爾卑斯山脈路線開山
- 4/20 黑部峽谷鐵道開放



台灣聯絡處：

日盟國際商務有限公司/日台觀光綜合商務推廣事務所
黃玉雲 Joy TEL : (02) 2531-5626 行動 : 0917-186-928

E-Mail : joyhuang@ri-meng.com

FB 請搜尋 日盟族

日盟國際官網 : www.ri-meng.com

奧飛驒享受昼神溫泉泡湯樂 擁抱

星空限定版～奧飛驒の大自然を満喫5日



夏日炎炎正是避暑好時機，位於日本中部的岐阜縣的奧飛驒地區，是日本家庭出遊常前往避暑、踏青的好去處，乘鞍岳國立公園夏季平均溫度約20～25度，搭乘巴士蜿蜒上山，沿途徐徐清風吹來，漫步森林大口呼吸芬多精，晚上前往鄰近的長野縣昼神溫泉住宿休息，在日本南阿爾卑斯山的夜裡，與無光害的純淨浩瀚星空相見歡。

金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞表示，獨家規劃「星空限定版～奧飛驒の大自然を満喫5日」的日本夏季團，全程不進免稅店，每日行車車程短，景點間車程3小時內可達，堅持高品質行程；避暑走訪乘鞍岳高原、賞長良川鵜飼捕魚絕技之外，住宿選擇也全面提昇，安排入住四晚溫泉飯店：岐阜十八樓、高山HIDA PLAZA、燒岳溫泉、昼神溫泉，特別值得一提的是，昼神溫泉距離日本第一的閃耀星空～長野縣阿智村「星空樂園」只有15分鐘車程，欣賞銀河後在清涼夏夜裡享受美人湯的溫泉療癒，是悠閒、養生的消暑旅程。

昼神溫泉日夜皆精彩 夏季星空&朝市特產

對於台灣旅客來說，「夏天泡溫泉」可說是顛覆既有概念，其實，常躲在冷氣房裡不利身體健康，浸泡在熱呼呼的溫泉裡，反而能夠達到解暑降溫、調整體質的效果。昼神溫泉以豐富的泉量與功效成功吸引每年60萬遊客到訪，當地充滿日本鄉間的人情味魅力，讓旅客在體驗旅途樂趣的同時，還能感受日式淳樸的人文風采。昼神溫泉觀光局局長小島嘉治表示，昼神溫泉是位於日本長野縣南信州一帶最大型的溫泉鄉，可說是內行人知道的「美人之湯」，泉質為單純硫磺泉，春季花桃、夏季避暑、秋季紅葉、冬季滑雪，一年四季都十分歡迎台灣旅客造訪。



◀▲有「美人之湯」稱譽的昼神溫泉，具有美肌、養生功效。

近年來，以「日本第一閃亮星空」引發全日本賞星熱潮的阿智村星空樂園，從昼神溫泉出發最便利！參加夜間的觀星之旅，旅客只需從旅館搭乘指定時段的接駁巴士，換乘纜車直到海拔1,400公尺觀星點，在「天空的樂園」欣賞攝影展、短片與當地導遊解說後，會將所有燈光關閉，昼神溫泉觀光局局長小島嘉治指出，當燈光關閉的一剎那，許多遊客都會因星空的璀璨而驚呼呢！

◀從旅館出發前往星空樂園，夏夜好浪漫。



自然療癒身心

撰文／王昭人

圖片提供／昼神溫泉觀光局、金龍旅遊、本刊圖庫

長野縣阿智村 NO.1的日本星空

徐秉鈞表示，獨家首推的「夏日星空樂園」，帶領旅客前往日本第一的燦爛星空。由日本環境省在「全國星空持續觀察」評選日本第一「最能看見最閃耀星星的地方」的「星空樂園」，位於長野縣阿智村，宛如觸手可及的閃亮星空，一開始原本只是當地居民與滑雪客發現此處的星空十分美麗，阿智村於是成立了「星之村」觀光協議會，舉辦夜間活動「星空樂園」，每年僅限定於夏天～秋初舉辦，若能遇上晴朗無雲的時候，還可看見銀河與流星！欣賞完星空後，即可在鄰近的昼神溫泉鄉一帶入住泡湯休憩，最是享受不過。



掃描QRcode欣賞阿智村的美麗星空！

<http://www.youtube.com/watch?v=aH7Ho8DuUrA>

欣賞完星空，回到旅館浸泡溫泉，讓泉水徹底療癒身心，享受清涼夏夜的渡假樂趣，推薦旅客清早出來散散步，昼神溫泉鄉每天早上都會舉辦朝市，販售當地特有的蔬果與農產品，春夏期間為早上6點～8點，秋冬的11月～3月則為6點30分～8點，依據季節不同的當令青菜、水果新鮮美味，手工果醬也十分受到觀光客喜愛。

◀每天早上都會舉行的朝市販賣活動。



2014年日本金質旅遊行程

廣島BURA BURA GO



四日

8/19,26 9/2,9,16,30
10/7,14,21,28
同業價21,800起

五日

8~10月 週六出發
同業價29,900起

日本阿爾卑斯山.立山黑部雪壁-飛驒高山小京都.白川鄉合掌村五日
8/19,20 9/5,13,25,30 10/2,9,14,18,25,30 同業價39,900起

東北 楓中奇緣秘境男鹿半島、世界文化遺產白神山地、奧入瀨溪流七日
10/11,15,18,20,25,26,27,29 同業價59,800起

屋久島.鹿兒島.指宿南九州五日
8/15,22 9/6,13,20,25 同業價46,900起

JAL PAK 花現北海道~知床祕境遊船禮文+利尻夢幻雙島.稚內七日
8/11,18,20,23,25,30 09/01,3,08,10,16,21,30 同業價54,900起

南紀海濱の美人湯+環球影城五日
8/23,28 9/5,13,25,30 10/11 同業價36,800起

邂逅日本愛情海-瀨戶內6日全覽
8/22 9/10,24 同業價36,800起

JAL PAK 東武世界廣場+迪士尼樂園五日 限定版
10/01,02,03僅此三團 同業價29,900起

奧飛驒

の大自然を満喫五日

8/20 9/5,13,25,30 10/11,18,25,30 同業價39,900起

期間限定 星空の樂園夏季登場！

- *日本避暑最浪漫的選擇
- *搭乘纜車移動賞銀河
- *嚴選最佳住宿點昼神溫泉

環境省認定
標高1400m
日本一の星空



金龍裝運 / 永盛旅行社
交觀甲0310 交觀綜2128
品保北0120 品保北0121

金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999



日本旅遊首選多變城市 東京

娛樂・住宿・服務再升級 2015可望新增5,000間客房

東京，是日本首都，也是許多人赴日旅遊的首選，從充滿未來感的都會氛圍到傳統和風氣息，由於凝聚日本多樣魅力，吸引台灣遊客一再造訪。事實上除了最經典的必訪景點之外，東京還有許多等待發現的隱藏版地區，為使旅行同業能夠打造更多元化的商品，東京觀光財團特別提供嶄新觀光素材，包括 2015全新開幕設施、飯店乃至話題景點，期盼讓更多人一起重新認識東京！



2014年造訪日本的外國觀光客突破1,300萬人次，創下歷史新高，其中來自台灣的旅客約283萬人次，人數遠勝於其他國家，加上2015年元月至3月底，造訪日本的台灣旅客更比去年同期成長約30%。而訪日旅客中，前往東京及周邊關東地區的遊客佔比約5成以上，相當於去年約有150萬人次的台灣遊客到訪東京。

如同大家所熟悉，東京為日本首都，面積雖然不大，其可能性卻非同小可。舉例來說，東京是世界上擁有最多人口的城市，所創造出的經濟規模更相當於墨西哥，除此之外，都市競爭力、旅遊安全面向也得到世界極高評價；針對觀

娛樂型觀光設施

2015年東京有許多嶄新觀光設施陸續開幕，無論是動漫迷、美食家或親子旅行，都可以輕鬆找到適合自己的觀光景點。

TOKYO ONE PIECE TOWER

地區：東京鐵塔

日本最具代表性動漫作品《航海王》(One Piece)的首座大型主題樂園「TOKYO ONE PIECE TOWER」已於2015/3/13正式開幕，就設在招牌地標的東京鐵塔Foot Town內。將大家所熟悉的主角「草帽一行人」海洋冒險長篇故事化為娛樂設施，包括以超具震撼力影像為賣點的動感遊樂設施「魯夫的無盡冒險」、可探索海賊船「千陽號」內部的「喬巴的千陽號大探險」，以及主角娜美所經營的「娜美的賭場」，更有「香吉士餐廳」與販售各種原創紀念商品的商店等，無論大人小孩都能感受樂趣。



B-1 GRAND PRIX AKI-OKA CARAVANE

地區：秋葉原

位於JR山手線秋葉原車站高架橋下的「B-1 GRAND PRIX AKI-OKA CARAVANE」於2015/7/10隆重開幕，主打人人都能享用的平民美食，所有料理價位皆在500日圓以內，無酒精飲料也只要銅板價200日圓，而上班族最愛的生啤酒、調酒飲料也不超過500日圓，一開幕就吸引許多東京在地饕客。所供應的美食更是精選自全日本10種平民美味，包括岩手核桃團子湯、秋田橫手炒麵到四國今治燒豚玉子飯等，還能使用東京地區交通儲值卡Suica卡結帳非常方便！

▶在東京就可品嚐日本各地平民美食。



墨田水族館

地區：東京晴空塔

配合5/22的開館3週年紀念，位於東京晴空塔5~6樓的墨田水族館以全新內容隆重登場，上下樓層藉由三條路線串聯，水族館並沒有特別指示路線，讓遊客依照個人喜好來認識水中生物。在日本最大的室內企鵝泳池區，挑高二層樓的空間內藉由LED燈全面實施燈光秀，白天和夜晚利用不同燈光的投射，呈現企鵝生態中最原始的生活行為。此外，2015年春天最新開放的「江戶水族館Edorium」則在2公尺寬的圓柱水槽中，以日本著名藝術浮世繪為背景，展示著從江戶時代就能看見的金魚及各種水中生物。

◀全新登場的企鵝泳池區。

觀光財團推薦深度新玩法

撰文／黃千珮 圖片提供／東京觀光財團

光客所關注的美食焦點，東京更是擁有米其林星級評價餐廳最多的城市，根據世界性旅遊顧問的調查，東京也榮獲旅行者滿意度第一名的殊榮。為使更多台灣遊客認識東京魅力，東京觀光財團也在2015/5/15於高雄舉行東京觀光說明會，積極宣傳東京最新景點與各種節慶活動活動。

此外，目前也正努力促成「東京品牌化」，傳統與革新交會的東京，隨時隨地展現出全新風格，讓旅客的每一次到訪，都能夠有意想不到的感動，是

一座保證讓人驚喜連連的城市，因此能夠持續吸引遊客，創造出極大值的觀光效益，而透過2015全新登場的設施

與景點，盼能以「Unique、Excellent、Exciting、Delight、Comfort」為主軸，使東京的魅力讓更多人認識。



▲5月份於高雄舉行的東京觀光說明會。

※更多東京魅力請加入官方Facebook「東京粉絲俱樂部」<https://www.facebook.com/TokyoFanClub.cnt>

全新開幕飯店

雖然飯店不足的情形仍然存在，但2015年東京預估約可增加合計5000間以上的客房，包括「Richmond hotel premiere淺草」、「燦路都銀座飯店」、「Hotel Unizo銀座1丁目」、「Hotel Presso Inn赤坂」、「相鐵Fresa Inn御茶之水神保町」、「Hotel livemax日本橋箱崎」、「Millennium三井」、「Garden Hotel東京」都即將開幕提供更多房間。

格拉斯麗新宿酒店

地區：新宿 房間數：970間

新宿歌舞伎町的新地標「格拉斯麗新宿酒店」以大樓上相當醒目的「哥吉拉」吸引世界各國的遊客，提供多達970間的客房，位於8樓

的大廳以鳥型櫃台迎接住客，並設置自動Check in機器，可以快速入住，所有客房衛浴皆採乾溼分離，讓住客們能充分享受舒適空間。



▶ 格拉斯麗新宿酒店以「哥吉拉」為吸睛賣點。

APA Hotel歌舞伎町塔

地區：新宿 房間數：620間

同樣位在新宿歌舞伎町，隸屬APA Hotel連鎖飯店集團，全新建造的「APA Hotel 歌舞伎町塔」是新宿市中心即將誕生的28層摩天大樓，預定於2015/9/30隆重開幕，從建築外觀到內部空間都別具時尚感，可提供620間客房。

邁向2020年的觀光措施

東京都為了讓觀光客或商務旅遊人士能夠盡情享受愉快、舒適的東京之旅，積極採取各式各樣的配套措施，打造出充滿更多樂趣、越來越方便的東京。

擴大免費無線上網區域

因應急遽增加的外國觀光客，持續地擴大免費無線上網Free Wi-Fi的區域範圍，確保網路與通訊品質以期提高便利性。

多國語言環境

架設以餐廳、觀光為主題，支持多國語言的網站，讓外國遊客能夠更加方便地搜尋所需美食、觀光景點或交通方式。

志工支援

培訓超過4萬人以上的志工，協助外國遊客的各種旅遊需求。



▼人潮聚集的商圈可使用免費無線上網的熱點持續增加中。

2015慶典活動

即將登場的季節可以在東京參與各種熱鬧慶典，包括熱力四射的淺草森巴嘉年華、表參道元氣祭典YOSAKOI、或是公園、商店街內的夏祭活動，跟著東京人一起舞動夏日吧！

▶ 一年一度的淺草森巴嘉年華遊行大會。



活動名稱	舉行日期	舉行地點
麻布十番納涼慶典	8/22~8/23	麻布十番商店街
日比谷公園丸之內音頭大盂蘭盆舞大會	8/28~8/29	日比谷公園
淺草森巴嘉年華遊行大會	8/29	淺草
原宿表參道元氣祭Super YOSAKOI 2015	8/29~8/30	原宿表參道
日本觀光博覽會EXPO Japan	9/26~9/27	東京Big Site
東京大茶會2015	10/3~10/11	江戶東京建築園

巨大旅遊 全線布局遊輪市場

搭MSC、RCCL輕鬆暢遊歐洲浪漫城鎮

巨大旅遊向來精準掌握市場趨勢，針對近年來熱門的遊輪旅遊，今年秋冬特別推出全新多款地中海遊輪產品，高品質的享受加上市場超值價，獲得同業好評，推出以來，下半年度已熱銷10團以上，無疑是同業銷售獲利的第一首選。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 搭乘SKYTRAX評選全球第一的最佳航空公司—卡達航空。
2. 地中海遊輪行程選擇多元，市場價格最優惠。
3. 岸上觀光行程全含在內，旅客一次輕鬆暢遊最過癮。



▲巨大旅遊業務部副理李培坤。

巨大旅遊業務部副理李培坤指出，為提供同業更多元的銷售選擇，巨大旅遊全線布局遊輪市場，除了熱賣的地中海RCCL皇家加勒比遊輪、MSC地中海郵輪，更全新包裝阿拉斯加遊輪、加勒比海遊輪、北歐挪威峽灣遊輪、波斯灣遊輪等，甚至未來即將推出短線遊輪旅遊，打造市場最全面完整的遊輪系列專賣。

李培坤認為，遊輪旅遊型態越來越受到市場歡迎，以輕鬆舒適的方式，一次漫遊多國，還可享用豐富美味的自助餐、美容SPA、酒吧、健身房、戶外游泳池、各式娛樂大型秀等，船上設施老少咸宜，且近年來遊輪旅遊的年齡層降低，不論是親子遊、員工旅遊或獎勵旅遊都相當適合安排。

巨大旅遊以豐富的操作經驗，運用一手當地資源優勢，包裝出價格市場無人能敵，同值性產品比市場優惠8千至1萬元，且退佣豐厚吸睛。

搭卡達航空暢遊歐洲 享受最豪華的海上假期

今年巨大旅遊掌握卡達航空機位與票價優勢，全面包裝東、西地中海遊輪行程，李培坤強調，卡達航空今年榮獲SKYTRAX評選全球第一的最佳航空公司，能提供旅客最優質和舒適的飛航服務。

「MSC地中海郵輪～珍愛號PREZIOSA蔚藍海岸·經典相遇西地中海11天」，搭乘2013年下水最新豪華遊輪，並且也是地中海最大遊輪之一，達13萬9千4百噸，加上新穎豐富的設施，推出以來話題性十足。船上擁有最新DISCO舞廳、戶外影院、4D影院、F1賽車模擬機、健身房、賭場、魔術表演，甚至甲板上的水上樂園等，能讓旅客盡情體驗遊輪旅遊的歡樂時光。

8天7夜航程從義大利米蘭出發，前往熱那亞、黑手黨故鄉西西里島、地中海最美麗的度假島嶼—馬爾他，以及充滿藝術風情的巴塞隆納，再到南法優雅迷人的艾克斯普羅旺斯等，回程更特別安排義

大利境內最受歡迎的Outlet購物中心，讓旅客享受購物樂趣。

搭遊輪漫遊希臘+土耳其 岸上觀光全含市場最超值

另外，巨大旅遊特選RCCL皇家加勒比遊輪旗下夢幻系列—海洋榮光號，包裝2款「亞得里亞海·風情克里特島11天」及「經典亞得理亞海+愛琴海11天」。

在「經典亞得理亞海+愛琴海11天」航程中，走訪義大利、希臘、土耳其和克羅埃西亞，景點包括杜布羅威尼克、希臘原文「玫瑰」之意的夢幻島—羅德島，再到土耳其東部艾菲索斯、克羅埃西亞第2大城斯普利特，返抵水都威尼斯，一次輕鬆體驗東歐異國迷人風情。

值得一提的是，巨大旅遊報價全含岸上觀光，將航線上著名景點一次走覽，旅客能玩得更充實精彩。



▲8天7夜航程帶旅客走訪充滿藝術風情的巴塞隆納。▲來到克羅埃西亞絕不能錯過古城杜布羅尼克。



▲巨大也帶領旅客一訪水都威尼斯的迷人風情。

享受豪華旅程 實現巨大夢想



海上假期 遊輪最推薦

| 行程報價皆含全程岸上觀光 |

MSC西地中海遊輪11天	出發日期12/4、2016年01/01、2/12	同業價 69900 起
RCCL東地中海 希臘群島遊輪11天	出發日期10/29、11/13	同業價 69900 起
RCCL東地中海 希臘.土耳其遊輪11天	出發日期11/6、11/20	同業價 69900 起
RCCL金色阿拉伯10天	出發日期12/13、2016年01/17、01/31、03/13	同業價 94900 起

非洲魅力 原始大自然

東非肯亞8日

出發日期

09/14

年度回饋團

同業價

99900起



南非馬不拉10日

出發日期

09/24. 29

10/01.13.23.29

同業價

79900起



南非花園大道11/12日

出發日期

09/22

10/08.15.20

同業價

89900起



百威旅遊 中南半島指標首選

越、柬、緬任選 多元選擇建構完整供應鏈

中南半島對於旅客而言極具誘因，不論是佔市場大宗的越南、充滿神秘色彩的緬甸、直航帶動熱度的柬國，都以強大的話題性吸引旅客。百威旅遊打造出完整的中南半島供應鏈，透過多元的設定滿足各類客群，協助同業輕鬆創佳績。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 眾多商品打造中南半島完整供應鏈。
2. 多元選擇一次網羅各類族群需求。
3. 吳哥窟直飛超便利，第2人省3千元。



▲(左起)百威旅遊中南半島OP黃憶萍、中南半島+海島線線控副理鍾心怡、印尼+中南半島線控經理黃慧蘭。



▲▶針對中南半島，百威旅遊打造最為完整的產品供應鏈，以利同業輕鬆網羅各類客群。

以經營東南亞線起家的百威，總能提供最全面的東南亞旅遊商品以供同業參考、銷售，百威旅遊印尼+中南半島線控經理黃慧蘭表示，百威致力提供市場多元商品選擇，為此，針對北越、緬甸、柬埔寨吳哥等商品，透過不同類型的包裝設定，全面滿足各類客層所需。同時也針對企業、公司行號的大型招待團、員工旅遊等客群，提供客製化的服務，為同業打造寬廣的銷售空間。

為了持續深耕市場，同時策劃出更新穎的包裝選擇給予同業，百威越南線自9/1起將由中南半島+海島線線控副理鍾心怡專人專職負責。黃慧蘭表示，目前百威行程大多鎖定大眾的北越地區，以3星+4星、4星+5星的配置，以及Villa船過夜遊下龍灣等類型。而未來在專人經營的模式下，更能靈活善用航空公司的充足機位，以及一手的Local資源，發展如4、6天的新穎選擇，將讓百威所提供的商品選擇更加多元化。

尊崇、親民任君選 享受下龍灣Villa完美風情

由於台灣旅客對於下龍灣較為熟悉，

也讓坊間越南行程大多鎖定在該地區，而遊船便成為決勝的首選。針對高端客群部分，百威推薦「下龍灣·海上璇宮華儷號·五星索菲特5天」，透過擁有獨立碼頭、旅客登船更舒適便利的天堂華儷號，帶領旅客輕鬆暢遊下龍灣各大景點。行程搭配入住5星河內索菲特酒店與國際連鎖~諾富特酒店，享受最頂級的行程設定。

而走中價位的「希臘美神號·陸龍灣生態·五星樂天酒店5天」中，則是以親民售價瞄準廣大市場需求。行程以充滿東方典雅的希臘美神號為主軸，同時升等1晚河內5星飯店，以及加贈米其林1星添好運吃到飽的味蕾享受，大幅提升行程精彩度。

直飛東國超精彩 峇里島入住麗池卡登

針對柬埔寨部分，百威也推出直飛吳哥窟與金邊+吳哥的選擇，純吳哥窟部分百威透過威航的直飛包機，透過5天1串的飛行，讓旅客能輕鬆享受旅程，搭



配第2人省3,000元的吸睛優惠，促使目前8、9月份皆已有旅客陸續報名。

而透過長榮、華航直飛金邊的航班，百威推出5、7天的選擇，前者強調全程入住如金界、吳哥太平洋等當地5星的高端設定，要讓旅客享受到最尊崇的旅程。而7天部分，除了入住當地4星精品酒店外，百威也特別貼心使用3日券，讓旅客深度造訪吳哥城。

深受旅客喜愛的峇里島部分，百威則推薦「峇里島~Mini Tour 麗池卡登·海底漫步植珊瑚5天」，透過入住超5星的麗池卡登，讓旅客享受最奢華、頂級的完美服務。

而9、10月將進入旺季的緬甸部分，由於11月中將進行大選，因此百威呼籲同業鼓勵旅客於10月底前出發，避開尖峰時刻與人潮。

東南亞

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

北越

天堂華儷號
Paradise Luxury

海上移動Villa

沒有比住在下龍灣，
更貼近千年歷史的世界遺產風光！

北越～下龍灣

海上璇宮華儷號·五星索菲特5天

- 完美旅宿：華儷號+五星索菲特。
- 五星午茶：索菲特20樓景觀下午茶。
- 跳雙離島：驚訝洞、TI-TOP島。

27,500起

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。



百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·海島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明

中南半島(東·越·緬)

- 北越～風情河內·悠遊下龍灣 4/5天 (含稅) **16,900起**
- 北越～希臘美神號·陸龍灣·五星樂天·無購物5天 (含稅) **21,900起**
- 柬埔寨～金邊·吳哥窟·雙城三日券7天 (含稅) **16,900起**
- 柬埔寨～金邊·吳哥窟一日券5天 (含稅) **18,500起**
- 緬甸～仰光·蒲甘曼德勒·內比都7天 (含稅) **33,800起**

峇里島

- 峇里島～金銀島·海底摩托車5天 (含稅) **25,500起**
- 峇里島～洲際·雙人VILLA·星願灣5天 (含稅) **29,900起**
- 峇里島～海上樂園沙灘騎馬5天 (含稅) **28,900起**
- 峇里島～藍夢島·《拉古拿》·雙人VILLA 5天 (含稅) **36,900起**
- 峇里島～Mini Tour艾美四季VILLA 5天 (含稅) **51,900起**

馬來西亞·新加坡

- 【一卡觀獅城】超值新加坡自由行4天 (含稅) **18,900起**
- 夏日新馬～夜間動物園·黃金棕櫚2晚·環球·樂高6天 (含稅) **34,900起**
- 親子夏日馬新～金沙娛樂城·環球·樂高水陸6天 (含稅) **27,500起**
- 親子夏日馬來西亞～大紅花海上VILLA·雙樂園5天 (含稅) **26,500起**
- 馬來西亞～五星巴都·蘭卡威·天空步·彩虹邊界村5天 (含稅) **28,500起**

泰國(曼谷·普吉·清邁·蘇梅)

- 新萬象泰國～五星帝貴·希臘領海景·漫步雲端5天 (含稅) **22,200起**
- 樂情泰國·泳池VILLA·暹羅風情·亞洲之星5天 (含稅) **20,500起**
- 我的小城故事～探索泰北·夜間動物園5天 (含稅) **19,500起**
- 奢寵普吉～五星格爾·長島·海豚島·索可SPA尊榮5天 (含稅) **28,500起**
- 最愛蘇梅～夢幻仙境·悠閒渡假5天 (含稅) **34,200起**

菲律賓·斐濟·大溪地

- 寵愛長灘Asya Premier套房自由行5天(小孩最高半價) (含稅) **27,900起**
- 酷比長灘～貴格薇·卡丁車·浮潛5天(第2人減2000元) (含稅) **25,500起**
- 享樂宿霧～寶生堂島·薄荷島·巧克力山5天 (含稅) **22,900起**
- GO蘇龍島～石林·觀湖·海水溫泉·跳島5天 (含稅) **27,900起**
- 歡樂巴拉望～海底河流·本田灣·Don Palmas 5天(直飛) (含稅) **24,900起**

關島·帛琉·馬爾地夫

- 關島～五星海景喜來登·魚眼公園5天3夜/6天4夜 (含稅) **24,500起**
- 關島～泰山水上樂園·ABC俱樂部5天3夜/6天4夜 (含稅) **23,500起**
- 帛琉～水母湖·大斷層4天 (含稅) **27,900起**
- 馬爾地夫Centara Ras Fushi聖塔拉富士島6天 (含稅) **71,500起**
- 馬爾地夫Sheraton Full Moon喜來登滿月島6天 (含稅) **72,900起**

百年哥德式、羅馬式建築與歐式石板道，充滿異國魅力的歐洲是許多台灣旅客最想要旅行的地區。

大登旅行社透過一手航空票價資源，完整操作新加坡航空、阿聯酋航空、國泰航空，帶領旅客以半自由行

大登旅行社 掌握新航、阿聯酋

全新自主旅遊新概念 機票+酒店+交通+當地行程一手

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、www.relaischateaux.com

大登旅行社產品部主任劉湘慧表示，根據大登旅行社的調查發現20~45歲的年輕女性族群，或是一般的小資族群，在工作一段時間之後有了一筆小小的存款，除了東北亞、東南亞之外，就長程旅行來說，最想要前往的就是歐洲地區。

洞燭「微」預算的無限商機，大登開始著手於平價實惠的歐洲Mini Tour旅遊規劃，讓旅客不用等待成團，更不用

掏出昂貴的團費，以機票+酒店+交通（火車、機場接送）+當地行程的包裝，讓旅客不用費時上網比價，查看不熟悉的英文網站，用最強大的懶人包吸引消費者的目光，讓小資族群輕鬆一圓歐洲旅遊夢。

**雙國多點自主自遊
入住市區飯店輕鬆觀光**

大登歐洲FUN自遊的產品琳瑯滿目、

包羅萬象，運用新加坡航空、阿聯酋航空、國泰航空的各大歐洲航點，不論是單點雙點、不同點進出，單國雙國遊都能全面性的操作。而酒店的部份則多落在市中心交通方便的地區，還有機會做免費升等，方便旅客自主性的做市區觀光。交通部份除了給予當地觀光巴士的Tour之外，還有像是訂購英法海底隧道的歐洲之星、西班牙與法國的跨國高鐵AVE，點線面的全盤規劃。

Shopping

粉領市場看過來 巴黎春天百貨150週年



巴黎春天百貨歡慶150週年以及夏日折扣季的開跑，讓購物之都巴黎在這個暑假更增添話題性，大登特別針對女性市場打造「粉彩巴黎·饗樂春天 FUN自遊8天」，外加30公斤的行李，讓親友閨蜜一同進入時尚花都粉嫩世界，買個過癮。

行程運用新加坡航空在樟宜機場中轉到巴黎（效期30天彈性可延回），入住優質市區飯店5晚（含每日早餐），贈送巴黎雙層開頂觀光巴士隨意行2日券，還有4條路線讓旅客巴黎走透透；餐食則有巴黎塞納河午餐遊船，享受3道法式美食、品嚐世界知名茶館Angelina精緻甜點下午茶。

Novelty

英法雙國遊不是夢 體驗海底歐洲之星



英國的古典與法國的浪漫，藉由新航雙點進出（倫敦進/巴黎出）的優勢之下，推出的「英法·奇幻倫敦+炫彩巴黎·歐洲之星11天」，完美結合雙國旅遊的夢想，入住倫敦4晚+巴黎4晚優質市區飯店（含每日早餐）。

運用倫敦巴黎歐洲之星高速火車串連英法2國，英國部分走訪倫敦近郊1日遊《溫莎古堡、巨石陣和牛津》或《索爾茲伯里市、拉科克和巴斯浴場》，還有最原汁原味的華納兄弟工作室：哈利波特製片之旅，並享受福爾摩斯英式下午茶。法國則有市區半日遊及塞納河遊船、巴黎隨意行1天地鐵券，讓旅客自主暢遊。

的方式FUN遊歐洲。

航空資源 暢玩歐洲FUN自遊

搞定 小資族旅遊首選

強化商品多元銷售組合 同業迎戰商機最佳選擇

劉湘慧指出，這樣的產品優勢就是融入自由行+OTA+傳統旅行社的概念，既可以幫助旅客享受不被團體控制的自由時間，想去哪裡就去哪裡；也帶有OTA的色彩，旅

客想要什麼客製化的行程或是服務，只需要再額外訂購就有專人可以安排。此外，如果同業想要自行操作中間的旅遊行程，包裝團散皆為方便輕鬆，無須耗費龐大的人力或是擔憂前置作業，還能享有整體售價的7%後退，是同業銷售歐洲最輕鬆的方式。

訂購歐洲FUN自遊享好禮

- 出遊不求人，自拍最神「器」。
- 新航假期、馬爾地夫高級飯店盥洗包組。
- 新航假期收納包1組。
- 旅遊不曬黑，防曬乳1罐。
- 變形金剛主題衣服1件。



焦點產品
PRODUCT

Nature

深入瑞士自然精粹 盡享鐵道雪山之旅



瑞士的好風光與阿爾卑斯山的壯闊都深深吸引自然愛好者的目光，為了讓旅客深度遊覽瑞士這美麗的國度，規劃「瑞士初巡·銀雪登峰+鐵道風情10天」住宿規劃琉森3晚+蘇黎世3晚，共6晚市區飯店，不用拉著行李到處趕火車就能輕鬆體驗經典齒輪鐵道遊。

共有瑞士少女峰Jungfrau joch 1日遊、Eiger-Jungfrau 冰山全景、齒軌鐵路遊群山之王瑞吉山及遊船之旅，3大雪山列車規劃，讓旅客盡情感受瑞士的自然純淨，坐擁晶瑩雪白的銀冰世界。

Luxury

品味羅萊夏朵尊爵不凡 吃好住好最奢華



羅萊夏朵Relais & Chateaux世界精品酒店美食集團，以嚴格的評鑑著名，會員中大多數是歷史性的標誌建築，如城堡、莊園、別墅或如田園詩般設置的飯店。以住得好、吃得好著稱。許多羅萊夏朵會員餐廳是米其林星級餐廳，在全球160多位羅萊夏朵「榮譽主廚」中，米其林星星加起來約有350顆。

大登透過阿聯酋航點規劃尼斯進巴黎出包裝「品味南法·蔚藍海岸·精饌米其林10天」帶領旅客親臨羅萊夏朵的獨特魅力，細細品嚐尼斯的樸實與巴黎的奢華，2種不同風彩共存的法國饗宴。

更多歐洲FUN自遊行程看這裡



- 慕尼黑聖誕耶誕市集+新天鵝堡FUN自遊。
- Double Joy自遊雙城·時尚倫敦&豪華杜拜9天。
- 義大利輝煌5城歐洲之星10天。
- 摩登法蘭克福+海德堡都會漫遊FUN自遊。
- 沁藍希臘米克諾斯+聖托里尼雙島FUN自遊10天。
- 巴塞隆納+巴黎雙國火車10天。
- 我家在巴黎·馨樂庭公寓式飯店自住自煮遊8天。
- 巴黎迪士尼+凡爾賽皇宮9天。

力倡高雄旅展設置聯合展售區 發揮大團體採購力量降低業者

專訪捷利旅行社董事長吳盈良 突破市場規模限制



捷利旅行社董事長 吳盈良

隨著歐盟的免簽國數增加、LCC航空的崛起、東北亞開放天人口不斷增溫，讓台灣每年旅遊市場所產生的經濟規模屢創新數字背後，在地的旅行業者們在經營上面臨了什麼樣的困難與盈良，對南台灣觀光旅遊產業觀察入微，本期特別專題系列報

高雄旅展眾所期待 聯合展售有助行銷

旅行業想要快速接觸大量消費群眾的管道，一是無遠弗屆的網際網路，二則為能夠吸聚數十萬人潮的旅展。大型國際旅展主要是透過民間與政府相關單位的共同合作，開闢台灣旅遊消費訊息交流的平台，不僅是台灣消費者瞭解世界旅遊訊息重要櫥窗，也是全世界與台灣多樣化旅遊產品交流展示的最佳舞台。

台灣各大城市每年都有旅遊展定期舉辦，北台灣是以台灣觀光協會主辦的「台北國際旅展」為主，南台灣則以高雄市旅行商業同業公會所主辦的「高雄國際旅展」最具市場號召力。

進入門檻高中小型業者卻步

由高雄市旅行公會主辦的「高雄國際旅展」至今已有17年歷史，共有400多家廠商參展，參展攤位數創新高達786格，參觀人數更有28萬人次之多，各國旅遊局、縣市政府、航空公司、旅行社、飯店、主題樂園爭相報名參展，多樣的旅遊新產品及優惠資訊吸引大批民眾湧入展場參觀搶購，引爆旅遊買氣，帶動觀光產業的經濟效益。

吳盈良表示，高雄國際旅展的規劃完整，規模盛大，其動靜態展演活動豐富，更安排多樣吸睛特色表演與精彩旅遊產品說明會，為參展廠商提供具公信力的行銷

平台，是業者提升知名度的大好機會，為刺激銷售少不了限時限量的加碼促銷，亦是消費大眾對旅展最大的預期心理。

然而這也使得許多中小型業者對高雄旅展望之興嘆，因為低價促銷已經大幅壓縮了利潤空間，只能以建立品牌為主要目的，實無力再支出從55,000到80,000元不等的攤位租金費用。

創新聯合展售區選擇更多元

讓中小型業者能夠參與旅展盛會，不僅是參展業者受惠，更是一起把旅遊市場的餅做大的概念，有更多業者參加，對消費者來說可以一次看到更多旅行社跟旅遊產品，能有更多的選擇跟比較空間，自然吸引力也跟著增加，代表將會帶進更多的消費者、也帶來更多商機，對整體旅遊市場的發展是絕對有幫助的。

因此吳盈良建議可在高雄旅展規劃出一個旅行社聯合展售專區，用超低特惠價格開放給所有旅行業者報名參展，每家業者以1個基本攤位為限，讓中小型業者能以整體性的規劃安排整合成一個大的展區或一個展館，如此一來，業者們參加旅展的門檻降低了，所需投注的成本少了，自然就能把行銷資源集中在行程特色與產品價格上。

業者參加旅展的目的不只是追求銷賣

交易量，更重要的建立品牌知名度，會逛旅展的消費眾正是高度明確的旅遊目標客戶群，若能在旅展使其對品牌建立印象，日後就有較大的機會再被點選，吸引遊客的機率也會比較高。

品牌的經營不是一蹴可及，需要抱持著跑馬拉松的精神去逐步實踐。雖然旅展客群中以衝動性消費的比例較高，但許多尚未規劃行程者，大多保持著開放心態在旅展中參考評估各家廠商與產品，作為日後或近期旅遊選擇時的重要根據。

讓利是爲了創造更大利益

吳盈良表示，高雄旅展行之有年，已有相當規模品質與活動效益，但確實有不少中小型業者表達過有極高的意願參展卻無力負擔攤位租金，看著旅展的大餅卻無法共享甚是扼腕。

一旦規劃了聯合展售區則能讓更多業者跨過旅展租金的高門檻，也讓消費者認識更多旅行業者與旅遊產品，在具指標性的高雄旅展擁有曝光機會，對業者與消費者都是利多，有助於旅遊業整體大環境的發展。公會以輔導性立場減收旅展攤位租金，透過「讓利」能帶進更多業者參展，有了好的開始才有可能持續參加下去，甚至擴大規模獨立參展，也是在為旅展的成長製造更多可能性。

鼓勵擴大參與 成本

合縱連橫團結力量大

空、陸客來台與自由行等商機，以及台灣出國旅遊高，觀光產業逐年蓬勃發展，然而漂亮的產業產值挑戰？立足高雄、布局全台的捷利旅行社董事長吳導將與讀者分享合縱連橫策略的獨到見解。



▲由高雄市旅行商業同業公會舉辦的高雄國際旅展甚獲好評，業者參與踴躍。

◀高雄國際旅展近2年皆於位在亞洲新灣區嶄新的高雄展覽館舉行，質量人氣全面提升。



聯合採購集中交易 降低成本增加利潤

旅遊是由複合環節組成的文化體驗活動，以滿足消費需求為目的提供旅遊服務，具有獨立經濟運作體系與發展規律，在「出遊型消費經濟」的大觀點下，旅遊產業也劃分為觀光農業、會展產業、休閒商業、創意產業等類別，旅行業者在其中扮演著提供直接或間接產品或服務的角色，其面向極為廣泛多樣。

舉凡住宿餐飲、交通運輸、旅遊標的等都是必須充分掌控的部分，而旅行業的本質是服務，特別是在間接性服務商品的利潤掌握，直接關係到業者的生存與發展，更成了企業獲取競爭優勢的重要手段。

零售採購彈性大 聯合採購折扣高

根據交通部觀光局最新統計資料顯示，全台灣目前有超過100家觀光旅館、近3,000家一般旅館，以及近1,500個遊樂園、風景特定區、主題公園、博物館、溫泉、浴場等觀光資源，如熱門的小人國、六福村、麗寶樂園、九族、劍湖山、義大世界等，旅行業者通常是各自與店家供應商洽談團體業務，依照單團或單一公司銷售量給予固定或不同程度折扣，各憑本事、各自為政，是所謂「零售採購」或「小額採購」。

然而，為了獲取與供應商協調周旋的優

勢條件，而聯合有共同需求者共同採購以獲取優惠價格，減少進貨成本，則是為「聯合採購」。

公會整合集中採購 達以量制價良效

觀光產業是一個共同體，特別是南部地區市場規模不像北部那麼龐大，在價量上都難以取得優勢，所以同業們更要發揮整合效益，將分散的力量匯集起來。

吳盈良表示，人說團結力量大，在旅行業也適用，當每個業者面對每個單位或店家，都要重複相同的價格談判協商作業，然後又因為交易量未達一定規模而無法享有大量採購的折扣，其中的人物力成本支出與損耗也是相當大的。

但是透過公會作為中立的第三方，加總各業者所需採購的量以年度累計，以集中採購模式增加業者們的議價談判籌碼，化零為整，一來先把採購價格降低，業者在獲利上直接反映；二來交易程序簡化，營運管理方面效率提升，能收事半功倍之效。



▲高雄市旅行商業同業公會每年皆會舉辦南部旅行同業與觀光飯店旅館業、遊覽車業、團餐業的報價洽談會。

現有同業報價洽談會 期再進化整合多方資源

針對吳盈良所提出的聯合採購計畫，高雄市旅行商業同業公會理事長、同時也是京城旅行社董事長沈本立表示立意甚佳，可列入日後評估討論。

事實上高雄市旅行商業同業公會每年皆會舉辦南部旅行同業與觀光飯店旅館業、遊覽車業、團餐業的報價洽談會，為有共同需求標的的地業者們提供方便的溝通洽商機會。同時也整合台灣各區域之觀光產業資源以提升產業競爭力，站在協同業、促進整體旅遊產業發展的大前提下，相信將有討論研議的空間。

華航即將啟動高雄直飛常州航班

多點進出增彈性 南區業者齊響應 力推特色行程 江南



中華航空即將於9/16首航高雄直飛常州航班，是繼上海與杭州兩市之後，第3個由高雄直飛的城市，若以緊鄰太湖的蘇州市為中心，東往上海、南至杭州，再加上西北的常州，3者環抱太湖便形成江南旅遊的金三角地區，預期將會掀起新一波旅遊熱潮，更是對南部旅遊市場一大利多。

撰文·攝影／陳怡玲

◀踩線團全員於茅山景區合影。

南潯古鎮 原味盎然



▲融合中西建築特色的西洋樓。

位處太湖東南隅的南潯鎮，與水相生相依，享有「東方威尼斯」的美譽。乘坐搖櫓船穿梭在保存最完好原真的故道，見證她「運河活化石」的重要意義。橫跨運河的通津橋，南潯3大古橋之一，也是最高的拱橋，高達7.6米，以優美的半圓弧展現樸質的古風。

沿水築砌的粉牆黛瓦，若非儒商名流的廳堂，就可能是文人墨客的書房，嘉業藏書樓正是中國近代傳統藏書樓規模最大、藏書最多的文化寶庫，出自南潯絲綢富商「四象」之首的劉家，還有江南名園小蓮庄、朱廊紫藤綠荷塘，是南潯至今唯一保存最完好的園林5巨構之一，更是劉鏞祖孫3代經40年精心打造而成。

江南第一宅懿德堂裡顯目的金色爆竹聯，用餐的芭蕉廳外生動的芭蕉葉狀木雕門欄，兼具舞廳功能的西洋樓無比繁飾，還有遠從法國定製的藍晶刻花玻璃，具體展現南潯古鎮「一是水二是絲三是書」的歷史底蘊。

▶搖櫓船遊程來回約40分鐘。



茅山求道 靈氣爆表

做為中國道教名山、亦稱「江南第一山」的茅山，位在江蘇省句容市境內，氤氳香火已流傳千百年。早年人們上茅山全數步行，現在景區規劃環保車接駁，對遊客來說輕鬆方便許多，10分鐘車程直達最高峰景區「頂宮」九霄萬福宮，茅山上清派的神聖道場宗壇，保存宋徽宗御賜8件珍寶中之九老仙都君玉印。

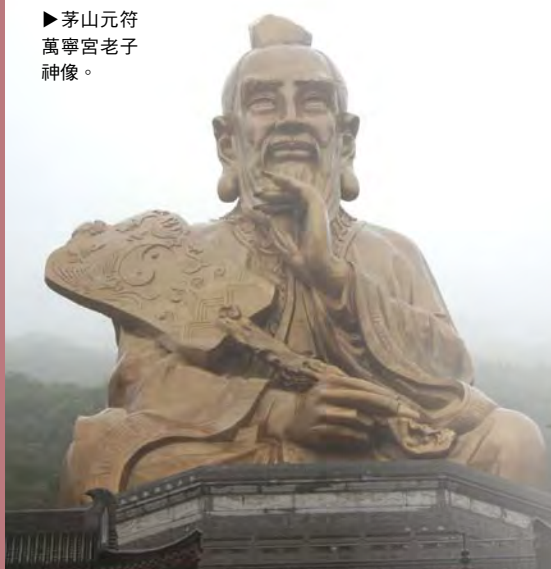
道院深處的九霄宮，向元符道人求符傍身，是全世界僅存手繪道符傳人，名列世界非物質文化遺產，繪有鍾馗像的平安符，佐以取自功德箱的一元銅板與繡袋，滿載茅山道教護佑，感受特別不同。

「印宮」元符萬寧宮有著高33米青銅打造的老子神像，名列大世界基尼斯紀錄的中國之最，神像手上自然天成的蜂窩令信徒著迷；蘇南抗戰勝利紀念碑裡「碑前放鞭炮、空中响均號」的神妙，都為茅山增添「第一福地、第八洞天」的聲望與地位。



▲全世界僅存手繪道符傳人。

▶茅山元符萬寧宮老子神像。



狂賀！蕭志洋續任協會理事長

撰文·攝影／張偉浩

中華兩岸農業特產及經貿觀光協會」於7/30假台北市圓山大飯店，舉辦第2屆第1次會員大會，並票選第2屆理監事；並由蕭

志洋高票當選理事長。副總統吳敦義也特別親臨現場致意，並希望今年台灣訪客數可以突破1,000萬人次。

理事長蕭志洋表示，「中華兩岸農業特產及經貿觀光協會」是為了推廣台灣農業及精特產品、經貿、觀光等方面發展，及促進區域與海峽兩岸農業交流及合作事宜而成立。匯集台灣各界菁英，提供跨領域、跨平台的專業經驗與資源、全力為兩岸農經觀光交流而努力。



▲(左2起)海基會董事長林中森、中華兩岸農業特產及經貿觀光協會理事長蕭志洋、副總統吳敦義、中華兩岸農業特產及經貿觀光協會主席郭蘇燦洋、旺來春秋董事長林水吉、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮(後排左8)。

第2屆中華兩岸農業特產及經貿觀光協會當選名單

理事	謝世宗、陳呂華娟、劉鴻鳴、曾悟炫、范貴添、曹玉昭、林隆基、陳明泉、吳榮枝、鄭金城。
常務監事	郭蘇燦洋、劉尚廉、黃惠政。

歡慶澳門FUN一夏

撰文·攝影／王政

澳門特別行政區政府旅遊局於即日起至8/6假台北華山1914文化創意產業園區舉辦「澳門FUN一夏·旅遊狂歡節」，透過創意活動以及與台灣知名網路插畫家合作，宣傳澳門的多元旅遊元素。同時，為慶祝澳門成功申請「澳門歷史城區」列入



▲澳門特別行政區政府旅遊局市場處處長黃麗坤(前排左1)、澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華(前排左4)、澳門經濟文化辦事處主任梁潔芝(前排左5)、澳門旅遊局台灣首席公關顧問梁吳荷琳(前排左5)與各家航空代表一同出席「澳門FUN一夏·旅遊狂歡節」。

世界遺產名錄10週年，澳門經濟文化辦事處與澳門特區政府旅遊局以及文化局合作，即日起至8/9在同樣假華山舉辦《濠江風采—澳門文化遺產面面觀》展覽，展示多年來澳門保護文物的成果。

特別出席開幕的澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華表示，台灣一直穩居澳門的第3大客源市場，今年1~6月期間，入境澳門的台灣旅客人數達46萬人次，與去年同期持平；在澳門過夜的台灣旅客人數則為20萬人次，較去年同期增長2.25%。而今年澳門有更多適合親子旅遊的酒店和休閒設施陸續啟用，無論是提供給市場的房間數量或休閒娛樂的選擇都更加充足和多元化，再加上下半年將有各具特色的節慶盛事舉行，期望更多台灣旅客來澳體驗難忘的澳門時刻。

ITF今年主題「千萬愛台灣」

撰文·攝影／張偉浩

2015台北國際旅展於7/31在台北國際會議中心舉辦展前說明會，今年旅展於11/6~9為期4天盛大展開，預計突破34萬人次參觀



▲交通部觀光局國際組科長鄭智鴻(左5)、台灣觀光協會副秘書長黃怡平(左6)與參展貴賓合影。

(去年為33.7萬)。今年展參國家共有60個，新增了斐濟、加拿大2個國家，而參展單位共1,450個，其中以日本136個最多，美國35個居次，韓國20個居三。

本次主題將定為「千萬愛台灣」，希望所有參展單位以愛旅遊為主題規劃展出內容，並設計最佳攤位創意獎、設計獎、人氣獎、團體獎，鼓勵攤位踴躍發揮。交通部觀光局國際組科長鄭智鴻表示，ITF致力於營造最專業的國際行銷平台，並運用這樣的資源去爭取更多的國際旅客，舉辦多項會晤論壇，分享更多國際趨勢，已達到全面的旅遊發展。

台灣觀光協會副秘書長黃怡平則指出，台北國際旅展以擴大國際知名度為願景，背負著發揚台灣觀光旅遊的使命，不僅要做到歷史悠久、規模最大，還要品質優良、口碑最佳，達到年年有突破、處處有亮點、天天有活動，讓台北國際旅展成為亞洲最重要的旅遊交易平台。

超FUN飛越香港

天際暑期樂園

網上購票 更享9折優惠[^]

天際100由即日起至8月31日呈獻
「超FUN飛越香港—天際暑期樂園」推廣活動
全新飛越維港體驗，感受不一樣的香港

^此優惠不可與其他優惠同時使用，推廣活動詳情請參閱天際100官方網站。

地址：香港九龍柯士甸道西1號環球貿易廣場100樓
(港鐵九龍站C出口，「天際100香港觀景台」入口連接圓方商場-金區2樓)
 查詢熱線：+852 2613 3888

www.sky100.com.hk | sky100 Hong Kong Observation Deck

天際100香港觀景台 | sky100hk | 天際100香港觀景台

台中黃山大聯盟PAK 遊經典之作

台中直飛·全程無購物·產品超多元 打造黃山旅遊首選

台中黃山大聯盟PAK集結九和、東暉國際、中國海外、超悠、嘉晉、行家、好美國際等7家中台灣菁英業者，致力提供台中直飛至上海、杭州、寧波的黃山旅遊產品，打造中台灣旅客最便捷的出遊首選。

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 全程無購物，旅遊品質有保障。
2. 台中直飛上海、杭州、寧波3航點。
3. 串聯黃山周邊重點旅遊城市，旅遊可看度豐富。



▲(左起)中國海外旅行社台中分公司總監賴辰鴻、東暉國際旅行社總經理丁茂原、行家旅遊台中分公司協理蔡美芳、好美國際旅行社經理許志隆、九和旅行社團體部副總經理李恩義、嘉晉旅行社副總經理王曜標、超悠旅行社經理黃文柱。



▲正值夏季的黃山，綠意盎然。

台中黃山大聯盟PAK以陣容堅強，獲得千島湖旅遊委員會、黃山旅遊開發股份有限公司，以及香茗投資公司(徽韻)全力支持，推廣台中出發的優質黃山產品。台中黃山大聯盟PAK表示，黃山是世界著名的旅遊目的地，因位居於交通便利的華東區域，無論從哪個航點進出，都能串聯周邊城市菁華，提供豐富的選擇。

台中黃山大聯盟PAK運用台中直飛杭州、寧波、上海的航班，透過單雙點進出，推出多元黃山旅遊路線。同時，相較於以往旅客出遊需要赴桃園機場，從台中清泉崗國際機場出發的航班，交通成本、車程時間雙雙節省，且為了提升出遊品質，PAK特地推出「無購物」的黃山行程，讓旅客享受無壓力的觀光，並擁有更多欣賞美景的時間，堪稱為最適合中部旅客的黃山產品。

寧杭遊程變化豐富 6~8日彈性選擇

以杭州單點進出航班，台中黃山大聯盟PAK推出每週三出發之「黃山、臥虎藏龍、千島湖、杭州西湖5日」行程。產品中，帶領旅客乘雲谷纜車而上，賞天下第一奇山—黃山光明頂、飛來石、西海景區—排雲亭、北海景區賞日出等精彩景點。

以寧波、杭州雙點進出包裝的「黃山奇景、臥虎藏龍宏村、千島湖、杭州西湖6日」產品，則規劃於每週五出發，行程完整涵蓋寧波、紹興、杭州、黃山的必遊路線，如寧波慈城古鎮、孔廟、甲第世家、縣衙，以及紹興沈園、魯迅故居等，一次出遊造訪多座城市風光。

除此之外，台中黃山大聯盟PAK還推出深度黃山之旅，以寧波單點進出之「黃山奇景(2晚)、臥虎藏龍宏村、千島湖、杭州西湖8日」，規劃於黃山住宿2晚，共計3天2夜的黃山行程，讓旅客盡情享受黃山的日出、雲海、日落及星空。

台中唯一直飛上海 滬皖同遊多樣體驗

有鑑於台中天空對外航線日益豐富，

台中黃山大聯盟PAK特地以台中唯一直飛上海之航班，打造每週二、日出發的「黃山奇景、臥虎藏龍宏村、千島湖、十里洋場上海6日」、每週二、五、日出發之「黃山前後山奇景(2晚)、臥虎藏龍宏村、千島湖、十里洋場上海8日」產品。

6、8日產品於黃山的行程相仿，旅客可以同時體驗黃山的奇美，宏村的古樸、以及上海的摩登現代，充分感受神州旅遊的多樣性。



▲《徽韻》是造訪黃山的必賞大秀。

黃山順遊~宏村

宏村位於安徽省南部的黃山腳下，是一座有著大量明清時期歷史建築的古村落，建築風格為典型的徽派建築。村中建構完善的水系和極具特色的「牛」形布局，是徽州民居的典型代表，曾吸引電影《臥虎藏龍》在此拍攝。2000年，包括宏村在內的皖南古村落在第24屆世界遺產委員會上被列為世界文化遺產；2001年，宏村古建築群被列入第5批重點文物保護單位之一；2003年，宏村被授予中國歷史文化名村稱號。



天海旅行社 邀您漫遊武夷山、黃山、江西

打造北、中—平潭海上通渠 高鐵一次串連2大世遺

隨著合福高鐵正式開通，從福州至武夷山車程大幅縮短至1小時，不僅讓旅程更加舒適省時，更打開全新的旅遊商機。在海峽號、麗娜輪天天出發的契機加持下，天海旅行社特別推出一系列精選商品，打造新穎的選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

🔍 產品包裝優勢

1. 掌握海峽號與麗娜輪船位數、票價，降低整體商品成本。
2. 運用高鐵銜接，旅程更輕鬆。
3. 4大商品任君選，一次囊括各類客群所需。



▲在天海旅行社的安排下，旅客將能以輪船+高鐵模式，全新感受武夷山的美景。

以往走訪神州大陸，由於地幅寬廣的緣故，每個景點之間都需透過長途的拉車方可抵達。而如今，隨著合福高鐵的全面啟用，將讓點與點之間的距離大幅縮短，如武夷山與黃山當日往返已成為最新趨勢，同業所能銷售的選擇也將更加多元。

天海旅行社港澳大陸線經理汪瀋泓表示，為了給予同業更多元的操作選擇，天海特別打造出輪船+高鐵的新穎旅遊模式，不但強調便捷的訴求，由於天海為海峽號與麗娜輪的主要代理，掌握穩定的船位數與絕佳的票價優勢，可降低整體商品的成本、售價更親民，便利度卻相對更加提升。

此外，透過海峽號與麗娜輪交替的載運，不但天天皆可航行，旅客亦能由北、中部輕鬆前往平潭，再由平潭進入福州搭乘高鐵前往各景點，大幅降低了旺季區間直航機位不足的困擾。

2大輪船輕鬆搭配 3段高鐵順暢銜接

汪瀋泓表示，使用海峽號與麗娜輪最大優勢之一便在於龐大的載客量，透

過一週8班、天天皆有船班的航行，加上各能承載700多名旅客，即便如大型進香團的需求亦能輕鬆滿足。而透過台北、台中—平潭的航行，僅約3~3.5小時旅客便能抵達，由平潭進入福州，再銜接華東區的各大景點。

值得一提的是，在海峽號與麗娜輪的航行下，台灣—平潭市場已十分成熟，旅客接受度也相當高，不論團、散皆能一次滿足，也因此逐漸成為旅客出遊的首選模式之一。

汪瀋泓指出，為了保持旅客的行程節奏，天海在包裝商品時也兼顧各環節的順暢度。透過合福高鐵的銜接，天海串連起華東區塊的各大亮點，不論是福州—武夷山、武夷山—黃山、武夷山—江西婺源等，都十分便利；回程亦可由景區直返福州，透過多段高鐵的順暢銜接，讓行程的節奏更加順暢，旅客也能節省大幅拉車的時間。

簡而言之，在高鐵的串連下，跨省旅遊將變得輕鬆愉快，不論是福建省結合安徽省、福建省延伸江西省都能全面滿足，而各個世界遺產之間的距離也縮短，行程的豐富度也更加提升。

不拉車同樣精彩 4大行程輕鬆遊覽

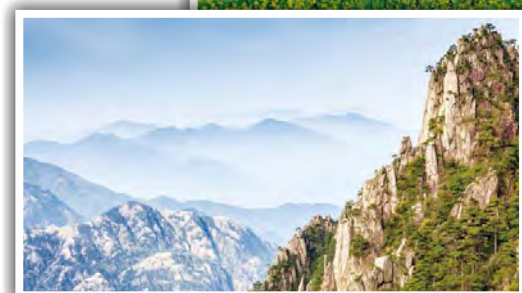
「奇秀甲東南」之稱的武夷山，不僅被聯合國教科文組織列為世界自然及文化雙遺產，優美的丹霞地貌與大紅袍茶文化，更是廣受世界旅客喜愛。

受惠於高鐵開通的契機，加上看好市場潛藏的龐大需求，天海特別包裝出多元的商品以供市場參考銷售，包括單點深度探訪武夷山的「武夷山世界自然文化雙遺產直航高鐵4日」、「漫遊福州武夷山世界雙遺產、印象大紅袍、高鐵5日」；以及囊括福建+安徽2大省份精華，一次暢遊2大世界遺產的「武夷山、黃山雙世界遺產3高鐵直航6日」等選擇，透過高鐵的便利銜接，讓旅客能一次走訪眾多最具代表性的優美景致。

此外，天海也推出較長天數的「武夷山、三清山、景德鎮、婺源3高鐵直航7日」，透過早去早回搭配3段高鐵的模式，旅客將能輕鬆造訪道教聖山~三清山、瓷器之都~景德鎮、中國最美鄉村~婺源等，一次囊括福建、江西精華，感受最精彩的雙重享受。

▶天海旅行社推出福建+江西的新穎選擇，旅客能順道遊覽中國最美鄉村~婺源。

▼高鐵的串連下，旅客將能順道造訪黃山的優美風光。



快旅 慢遊 武夷山

獨家企劃新武夷山系列行程，搭乘豪華客輪海上直航，各大景點安排合福高鐵接駁，行程悠閒、餐食住宿升級更有品質。

1
優勢
穩定船位數與
絕佳票價優勢
航班密集每週8班

2
優勢
合福高鐵開
通更便捷
福州-武夷山
車程僅1小時

3
優勢
觀光旅遊
休閒渡假新型態
世遺探祕、茶文化、
養生主題旅遊

4
優勢
福建平潭中轉
武夷山新玩法
行程延伸安徽黃山、
江西婺源



合福高鐵



武夷水秀



印象大紅袍



絕美黃山



最美鄉村婺源

武夷山自然文化雙遺產四日 同業價 \$9,800 起
每周一、六午去午回；每周三早去早回，假期安排更彈性

武夷山黃山雙遺產六日 同業價 \$14,900 起
搭乘最新合福高鐵接駁，走訪武夷山及黃山，大幅省去舟車勞頓

武夷山印象大紅袍五日 同業價 \$15,500 起
無購物、無自費獨家設計cp值超高的慢活之旅

武夷山婺源三清山七日 同業價 \$16,500 起
景德鎮、婺源、三清山，中國最美的鄉村+歷史文化名城

海峽號X麗娜輪 散客大優惠往返4500元 (原價190元, 有效期至2019/9/30止) **9月** 台北▶平潭: 每週一、二、三、四、六 台中▶平潭: 每週四、五、日 **10月** 台北▶平潭: 每週一、二、三、六 台中▶平潭: 每週四、五、日

詳情請洽各大旅行社

天濤 (02)2507-7511 廈航 (02)2515-9990 雙向 (02)7729-1177 世邦 (02)2511-1158 喜滿客(02) 2518-4746
云輝 (02)2522-2756 百福 (02)2561-2405 易飛網 (02)7729-0629 順怡 (02)2501-0186 大榮(02) 2567-9315

中國優秀旅遊城市 海寧「潮」您走來~

最憶海寧PAK 邀您共賞錢塘江大潮魅力



▲浙江省海寧市旅遊局局長朱敏倩。



▲海寧市旅遊局與最憶海寧PAK簽約，齊力推廣海寧旅遊。

觀錢塘江大潮，品千年古城鹽官！位於浙江北部的海寧市，是良渚文化的發源地，境內擁有海寧潮文化、燈彩文化、名人文化，因地居錢塘江河口北岸，每年前往觀錢塘江大潮的遊客就有可觀人次。錢塘江大潮，又稱「海寧潮」，是世界最大的天文大潮之一，與亞馬遜河、恆河並列為世界三大強涌潮河流。北宋詩人蘇東坡曾經對錢塘

江秋潮留下「八月十八潮，壯觀天下無」的讚嘆，所以農曆八月十八前後也是觀潮的最佳時節。

海寧市旅遊局局長朱敏倩指出，暢遊海寧除了可觀潮還可選購皮革，還能從吃喝玩樂的元素串連，體驗不同景點與服務，諸如鹽官古城就可走走百年老宅追尋歷史的足跡，在古色古香的燈彩藝術街，別有一番情

調，走進古城品古味，加上自然奇觀，可以撫慰現代人忙碌的生活腳步。這次海寧市旅遊局特別與最憶中國之最憶海寧PAK合力，包含鼎運旅遊集團、龍騰、長藤、百福、帆華、全球運通、雙向國際、候鳥旅遊網、南龍、長汎旅運、海揚國際、中國海外、時報旅遊、天擎、世界等旅行社，齊力推廣浙江海寧潮之旅，送客秋遊賞美景。

觀潮之旅：海寧潮又稱錢江潮，以獨特的雄姿享有「天下奇觀」的美稱，在月亮與太陽的引力和地球自轉的離心力作用下，呈現壯觀奇景。海寧潮每天有兩潮，農曆初一到初五、十五到二十潮最大，一年有120多個觀潮佳日。



鹽官古城：鹽官古城除了是賞錢塘江潮的最佳地點外，古城內有光可鑒人的石板路、青苔斑駁的河埠頭、臨水而設的美人靠、咿呀作響的舟楫聲，典型的「小橋流水人家」風格，演繹出輝煌的古城歷史。



占鰲塔：占鰲塔位於鹽官春熙門外臨江海塘上、今觀潮勝地公園內，為風水塔，取占鰲以寓鎮海安瀾之意，始建於明萬曆年間，該塔為磚木結構的樓閣式塔，登塔可俯瞰錢塘江一線潮。



宰相府第風情：在海寧的夜色中，漫步鹽官古城的宰相府第風情街，泛著淡淡光暈的千年小巷中，聽著店家在夜幕中的一聲聲吆喝，或陳閣老宅戲臺上的小曲；吃著風味美食糕點，與潮韻街上飄香的咖啡廳、茶館，長達700公尺的街區裡很有風情。



金庸書院：於2010年9月落成的金庸書院，建築佈局參照清朝最負盛名的經學家阮元在鹽官創辦的安瀾書院建造，精心收藏金庸先生的著作和相關研究資料，按照傳統古典園林風格設計建造，具備講學、展示和藏書等功能，將成為金庸文學研究的一處重要場所。



陳閣老宅：此為清代大學士陳元龍故居，距今已有400餘年歷史。現存有「陳家三寶」一明代陳氏法帖碑刻、雍正帝御賜的「躬勞著訓」九龍原匾、青春依舊的600年古羅漢松，更有乾隆六下江南四駐海寧的史實和乾隆身世之謎的民間傳說，使這座宰相府第充滿了傳奇色彩。



徐志摩故居：這是徐志摩與陸小曼婚後的居住地，中西合璧式的小洋樓非常有情調，在上世紀二零年代的中國農村是一座令人側目的豪宅，主樓底層兩側有徐志摩家世、生平及思想和文學活動陳列，展示詩人短暫而絢麗多彩的一生。



安瀾園遺址：安瀾園俗稱陳園，其雛形可追溯到南宋時期，安化郡王王沆賜第鹽官，營造此園。安瀾園遺址是海寧僅存的明清園林建築遺跡，對研究古代園林及海甯陳氏家族具有重要的意義。



花居雅舍：在鹽官知名的宰相府第風情街上，還留有古代青樓（妓院）建築，「花居雅舍」就是用來展示古代青樓現象和青樓文化的場館。分為青樓與紅樓兩大區塊，內部古色古香，還有許多女仕早期生活用品，可窺見古代青樓女子日常生活的場景。



錢塘江觀潮



【江南海寧觀潮之旅】

南京、茅山、揚州、無錫、海寧、
蕭山、天台山、仙居、溫州

無購物
無自費
住五星

- *早去晚回
- *獨家安排「觀潮公園」：鹽官觀潮景區(錢塘江最佳觀潮勝地)
- *十大名山：天台山
- *三大古鎮：惠山古鎮、鹽官古城、皕灘古鎮
- *三大遊船：瘦西湖遊船、太湖遊船、湘湖遊船
- *西湖之夜VIP鑽石席(含茶水)



6日 21500 元起

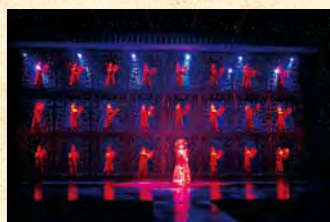
出發日	觀潮日
9/5	農曆7/24
9/12	農曆8/2
9/15	農曆8/5
9/19	農曆8/8

8日 22900 元起

出發日	觀潮日
9/3	農曆7/24
9/10	農曆8/2
9/12	農曆8/4
9/17	農曆8/8

感謝 **海寧市旅遊局** 中華航空 CHINA AIRLINES 全力支持

鼎 運(02)2517-2000 海揚國際(02)2567-3111 南 龍(02)2516-3633 時報旅遊(02)2558-9668
 天 擎(02)2518-9988 全球運通(02)2516-5755 南 候鳥旅遊網(02)6617-0808 帆 華(02)2515-1173
 百 福(02)7729-0789 長 藤(02)2595-3966 中 國海外(02)2542-8989 長 汎旅運(02)2513-3016
 雙向國際(02)7729-1177 龍 騰(02)2181-0616 世 界(02)2515-2113



遊黃山~賞徽韻~

大飽眼福

從徽班京戲看徽文化傳奇



黃山，是安徽最美的名山，

更是中國最具代表性的山嶽風景區之一，

欣賞完「天下第一奇山」風采後，

您還不可錯過氣勢磅礴、博大精深的大型現代歌舞劇—徽韻，

從徽班京戲的舉手投足間，品味徽商的傳奇經典。

於 2009年9月盛大開演的《徽韻》由黃山茶博園投資有限公司所投資，耗資逾億、籌備2年精心打造的大型多媒體歌舞秀，演出內容博大精深、獨領風騷，透過史詩般的場景安排、炫麗的聲光特效、精湛的雜耍特技、動人的舞蹈歌曲，在全長約70分鐘的演出中，將深厚的徽文化表達的淋漓盡致，是一場跨越時空的旅程，震撼視聽的享受，更是到黃山旅遊時不可不看、不可不品的文化饗宴大餐。

為什麼來到安徽必看徽劇？因為國粹京劇的起源就來自徽州，曾經是地方劇種的徽劇讓當時的皇帝一見傾心，曾下令將徽劇留在京城，後來逐漸演變成北京，成為戲曲的源頭。既遊至此，當然不可錯過對徽劇一探究竟的好機會，品味連皇帝也著

迷的魅力。

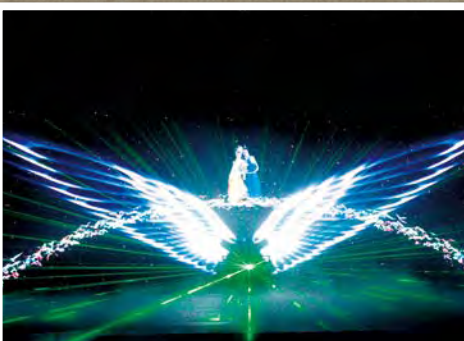
香茗大劇院 精彩呈現

《徽韻》的演出地點位於屯溪徽商中心的香茗大劇院，此劇院是為徽韻秀量身打造，面積高達8000平方公尺，可容納上千名觀眾，規劃有1500個普通席，22個貴賓席，搭配有高清全彩LED、5.1聲道環繞立體音響等先進設備，並設計了五組多方位立體移動升降台和多個表演區，還運用魔幻燈陣、雨帘霧升系統、實景瀑布台等頂尖舞台技術裝備，而除了硬體設備外，徽韻秀還擁優秀的團隊人員，由知名編導段建平擔任總導演兼編劇，香茗藝術團領銜主演，演員載歌載舞，徽劇、京劇、花鼓燈、雜耍、特技、民歌連唱等多種表現手

法兼容並蓄，將戲劇營造出恢弘氣勢，是旅人不容錯過的文化饗宴。

五幕劇情 演繹黃山四季

《徽韻》全劇共有五幕，分別為四季黃山、天上人間、癡夢徽州、徽班進京、皖風徽韻，故事以黃山奇幻的四季風景拉開序幕，再以仙境般的意境帶出董永與七仙女的淒美愛情故事，隨後解讀徽商如何雄霸中國商界400年和其背後徽州女人的孤美之情，而獨樹一格的徽州文化亦影響後世甚深，其中即以徽班獻曲「赤壁鏖戰破曹魏，得來小喬獻舞公瑾」予皇帝為例，使得徽劇大放光芒傳演成京劇，最後眾演員齊舞，用盛大的排場，呈現華彩徽韻的富麗篇章。



黃山徽州奇景5日遊

特色安排 全覽黃山勝景 又見臥虎藏龍

安排景點 黃山市—黃山風景區、宏村古民居、徽州古城
湖邊古村落、徽韻歌舞秀、屯溪老街

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴等

酒店安排 屯溪區—香茗或同級 黃山風景區—北海或獅林
黃山風景區—白雲或玉屏樓

黃山千島湖杭州6日遊

特色安排 名山名水的秀美風光 人間天堂的文化底蘊

安排景點 黃山市—黃山風景區、徽州唐模村、湖邊古村落
徽韻歌舞秀、屯溪老街等

千島湖—中心湖區及柳峰島景區

杭州市—船遊西湖、明清河坊街、印象西湖等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、福地宴或養生宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

酒店安排 屯溪區—國際大酒店或同級 千島湖—綠梅裏來登或同級
黃山風景區—獅林或北海 杭州市—馬可波羅花園或同級

宣城黃山徽州全覽6日遊

特色安排 探尋宣紙工藝的奧秘 體驗最美鄉村的文化

安排景點 黃山市—黃山風景區、黟縣宏村古民居、歙縣徽州古城、
湖邊古村落、徽韻歌舞秀、屯溪老街等

宣城市—宣紙文化園、宣酒文化園等

南京市—中山陵、夫子廟等

風味安排 南京秦淮風味、黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴等

酒店安排 南 京—濱江希爾頓或同級 屯溪區—香茗或同級
宣 城—皇宮酒店或同級

黃山風景區—北海、獅林或白雲、玉屏樓

淮南宣城黃山深度7日遊

特色安排 尋我仰仙李白的蹤跡 瞭解豆腐文化的精髓

安排景點 南京市—中山陵、夫子廟等

宣城市—宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園等

黃山市—黃山風景區、黟縣古村落、湖邊古村落

徽韻歌舞秀、屯溪老街等

合肥市—李鴻章故居、淮海路步行街等

壽 縣—壽縣古城牆、古城牆博物館等

淮南市—八公山風景區、天寶壩文化園

風味安排 南京秦淮風味、黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴、淮南豆腐風味等

酒店安排 南 京—濱江希爾頓或同級 黃山風景區—北海或獅林

宣 城—皇宮酒店或同級 淮 南—古隆崗閣或同級

屯溪區—香茗或同級 合 肥—元一希爾頓或同級

浙東精華6日遊

特色安排 領略佛教文化的魅力 探訪神奇麗華的奇景

安排景點 奉化市—蔣氏故居、雪竇寺等

天臺縣—濟公故居、赤城山等

雁蕩山—靈峰日景、靈峰夜景、靈岩、大龍湫等

溫州市—五馬街、江心嶼、日月雙塔等

楠溪江—楠溪江、竹筏漂流

風味安排 寧波風味、奉化風味、天臺風味、麗水風味、天一角小吃等

酒店安排 寧 波—伯豪華府或同級 雁蕩山—雁蕩山假日或同級

天 臺—天臺賓館或同級 溫 州—國貿大酒店或同級

奉 化—太平洋大酒店或同級

中國黃山

人間仙境



黃山市旅遊委員會

經銷黃山中青旅

黃山中青旅中山國旅旅行社總社

感謝

黃山京聯旅遊開發有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
黃山茶博園投資有限公司

黃山市徽州唐模旅遊發展有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司

北歐 精選六國 峽灣12天

香港直飛赫爾辛基/斯德哥爾摩

早鳥
優惠
NET

84,900 起

8/17(滿).29.30 9/4(滿).5.11.12.13.15.18.20.22.25 10/2.6.9.11.16

SAS 9/11 香港直飛斯德哥爾摩【首航團】即將額滿



熱門行程推薦

- | | | |
|---|---|--|
| <p>▶ 西班牙10天 <small>NET</small> 54,900起
8/15.29 9/5.12.19.22.28 10/5.6.20 11/12.19.26</p> | <p>▶ 義大利10天 <small>NET</small> 54,900起
9/6.24 10/8.22 11/6.19 12/3.17 1/21</p> | <p>▶ 印度金三角7天 <small>NET</small> 30,900起
9/3.4.5.10.17.18.19.24 10/1.8.9.15.22.24.29</p> |
| <p>▶ 西葡10天 <small>NET</small> 54,900起
10/15.22.29 11/3</p> | <p>▶ 德奧捷斯甸10天 <small>NET</small> 62,900起
8/22.27 10/10.22</p> | <p>▶ 土耳其9+1天 <small>NET</small> 39,900起
8/20.22.27.29 9/10.12.17.19
<small>※限早鳥前10名</small></p> |
| <p>▶ 西葡11/13天 <small>NET</small> 69,900起
8/15.29 9/12.24 10/10</p> | <p>▶ 荷比法瑞義12天 <small>NET</small> 74,900起
8/12 9/9.23 10/7.8.14.21.28</p> | <p>▶ 埃及尼羅河遊輪10天 <small>NET</small> 47,900起
9/12 10/17.31 11/4.11.18.25.28 12/2.12.18.26.27</p> |



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

友泰國際旅行社

台中 (04)
2326-7288

交觀甲6892

高雄 (07)
215-8588

品保北1605